

Haur eta gazteentzako liburuetarako gai-sarrerak

Alberto Villalón

Lankideak:

Raquel López Royo
Ángela Marcos Sánchez
Vega Villar Gutiérrez de Ceballos



Lan honek helburu zehatza dauka: hizkuntza kontrolatua sortzeko bide aurrera egitea, behar-beharrezkoa baita informazioa trukatu ahal izateko eta informazio horren sakabanatzea saihesteko. Hainbat urtetako jardunaren ondoren, askotariko gaietan adituak diren lau espezialistaz osatutako lantaldeak bi mila erregistrotik gorako zerrenda hau aurkeztu du. Zerrenda honek antolamendu-gida bat izan nahi du, zentroei –liburutegi, eskola eta abarri– lagungarri izango baitzaie gai samurrak, eta oinarritzat edo interesgarriztat jo daitezzenak, aukeratzekoan; horrela, erabiltzaileei erreferentziako nahiz fikzioko liburuen eskuragarritasuna errazteko. Germán Sánchez Ruipérez Fundazioaren Haur eta Gazteentzako Literaturaren Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak informazioa prozesatzen eta berreskuratzen duen esperientzia izan da lan honen oinarri praktikoa.

③ Liburutegi bilduma
Colección bibliotecas

Haur eta gazteentzako liburuetarako gai-sarrerak

Alberto Villalón

Lankideak:

Raquel López Royo

Ángela Marcos Sánchez

Vega Villar Gutiérrez de Ceballos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2006

VILLALÓN, Alberto

[Encabezamientos de materia para libros infantiles y juveniles. Euskara]

Haur eta gazteentzako liburuetarako gai-sarrerak / Alberto Villalón ; lankideak, Raquel López Royo, Ángela Marcos Sánchez, Vega Villar Gutiérrez de Ceballos. – 1. argit.
– Vitoria-Gasteiz : Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia = Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2006
or. ; cm. – (Liburutegi bilduma = Colección bibliotecas ; 3)
1. Euskal gaien izenburuak-Zerrendak. I. Izenburua. II. Euskadi. Kultura Saila. III. Bilduma. 025.43=361

Germán Sánchez Ruipérez Fundazioa irabazi asmorik gabeko erakundea da eta berorren helburua da era guztietako jarduera kulturalak antolatzea, sustatzea eta garatzea. Erakundearen jarduera espezifikoetako bat argitaratze-lana da, eta eginkizun horren barruan kokatzen da Fundazioak eta Pirámide argitaletxeak elkarlanean argitaratutako BIBLIOTECA DEL LIBRO bilduma.

Jatorrizko obra: *Encabezamientos de materia para libros infantiles y juveniles*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1994.
Argitaraldia: 1.a, 2006ko abendua
Ale-kopurua: 500 ale
© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa
Kultura Saila
Internet: www.euskadi.net
Argitaratzailea: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz
Itzulpena: Itzulzaile Zerbitzu Ofiziala. IVAP
Azala marraztea: Canaldirecto • www.canal-directo.com
Fotokonposizioa: EPS, S.L.
Inprimatzea: Gráficas Santamaría, S.A.
LG: VI-557/06

Betidanik, liburuak, paperezko altxor horiek, oparirik kuttunenetakoak ditut, bai jasotzeko bai egiteko. Guztiok, ziur naiz, gordetzen dugu gure txikietako ipuinen bat, gure seme-alabei noizbait emateko ilusioarekin.

Egungo haur eta gazteen liburuetan, bestalde, etorkizuneko gizartea idazten ari gara, gure ume eta gazteek gaur irakurtzen dutena bihar gauzatuko dute eta.

Ezjakintasunak sortzen dituen arazoen aurrean, edozein momentu eta tokitan liburu bat armarik eraginkorrena dugu. Horixe bera lortu beharko genuke: haur eta gazteek barnera dezatela edozein zailtasunen aurrean, ez dela ezer hoberik liburu bat eskura edukitzea baino.

Esku tartean duzuen *Haur eta gazteentzako liburuetarako gaisarrerek* lanak mota horretako liburuak antolatzen dituzten profesionalei laguntza eman nahi die umeen eta gazteen nahiei eta beharrei erantzuteko.

Miren Azkarate Villar
Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburua

Aurkibidea

Aurkezpena	9
Hitzaurrea	11
<i>Zerrenda</i> hau erabiltzeko jarraibideak	17
Liburuak erregistratzean gai-sarrerak ezartzeko iradokizunak	19
Gai-sarrerak ezartzean <i>zerrenda</i> erabiltzeko 105 adibide	21
<i>Zerrenda</i> hau prestatzeko erabilitako iturri nagusiak	27
Gai-sarreraren <i>zerrenda</i>	29

Aurkezpena

Gaur egunean, haurrentzako literatura liburutegi publikoen barruan nortasun beteko literatura bihurtzen ari da eta soilik haurrei eta gazteei zuzendutako irakurketa-guneak sortzen ari dira; horrek guztiak, eskoletan benetako baliabide- eta dokumentazio-zentroak eratu beharrekin batera, haur eta gazteentzako liburuei tratamendu zehatzagoa eman beharra ekarri du, irakurle gazteenen eskakizunak behar bezala bete nahian.

Germán Sánchez Ruipérez Fundazioaren Haur eta Gazteentzako Liburuaren Nazioarteko Zentroko liburutegian ikusi dugunez, batetik, haurrek eta gazteek gaikako katalogoetara jotzen dute eskolako lanak egiteko eta gai jakinen inguruko liburu fikziokoak nahiz informaziokoak eskuratzeko. Bestetik, *Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak*, liburutegien, hezitzaileen eta gurasoen eskariz, haur-literaturako gai jakin bati buruzko interesa edota irakurketa bultzatzeko gaikako bibliografiak zabaltzen ditu.

Hori guztia dela eta, haur-literaturaren inguruan diharduten zenbait erakundek gai samurrak erabiltzea erabaki dute erreferentziako nahiz fikzioko liburuen eskuragarritasuna errazteko. Zeregin nekeza eta subjektiboa da. Gai bat ezartzeko, lehendabizi, liburuaren

edukia ezagutu behar da eta, ondoren, liburua erregistratzen duen zentroarentzat —liburutegia, eskola etab.— oinarrizkoak edota interesgarriak diren gaiak aukeratu.

Zerrenda hau hainbat urtetako lanaren emaitza da, baina oraindik amaitu gabe dago eta irekia dago termino berriak sartzeko. Iradokizunen gida-antzeko bat izan nahi du, antolamendurako aukera bat, haur eta gazteentzako literaturaren edukiak gero eta hobeto ezagutzen laguntzea eta erraztea helburu duena.

Termino hauek, inolako loturarik gabeko hainbat zerrendatakoak izanik, ez lukete inolako antolamendurik eta zentzurik izango Alberto Villalón doktorearen esku-hartzeagatik izan ez balitz, thesaurusak egiten aditua eta hizkuntza kontrolatuetan oso jakituna baita. Bere jakinduriak ezarri ditu terminoen arteko erlazioak eta eman dio benetako moldea liburuari; berorri esker eskaini dezakegu haur eta gazteentzako liburuetarako gaien katalogoa eratzeko proposamen xumea dugun liburu hau.

HUR ETA GAZTEENTZAKO
LIBURUAREN NAZIOARTEKO
ZENTROA

Hitzaurrea

Liburu honen zertarakoa

Sarritan, haur eta gazteentzako literaturako liburute-giek eta dokumentazio-zentroek haur eta gazteentzako liburuei gai-sarrerak ezartzeko orientabide bila jotzen dute Germán Sánchez Ruipérez Fundazioaren Haur eta Gazteentzako Literaturaren Dokumentazio eta Ikerketa Zentrorra (Salamanca, Espainia). Bestalde, arlo horretan diharduten erakundeen arteko harremanak gero eta ugarriagoak direnez, zenbaitetan hitzarmenak adosten dira informazioa trukatzeko, eginkizunak banatzeko, alferreko bikoizketarik gerta ez dadin, laguntzaileak lagatzeko etab. Horrek guztiak bultzatu du Germán Sánchez Ruipérez Fundazioa liburu hau prestatzera Salamancako zentroaren esperientzia baliotsua erabilita. Lan honen helburuak oso zehatzak dira: informazioa prozesatzeko eta berreskuratzeke esperientzia hori beste erakunde batzuekin partekatzea eta hizkuntza kontrolatua sortzeko bidean aurrera egitea, behar-beharrezkoa baita informazioa trukatu ahal izateko eta informazio horren sakabanatzea saihesteko.

Edukia

Bi urteko lanaren ondoren, hainbat gaitan adituak diren lau espezialistaz osatutako lan-taldeak bi mila termino eta gehixeagoko *zerrenda* hau aurkeztu du. Ordena alfabetiko bakarrean honako hau jasotzen da:

- a) Gaiak ezartzeko erabili beharrekoak diren sarrerak, bi mila erregistroen gehiengoa osatzen dutenak;
- b) Gaiak ezartzeko orduan erabiltzen ez diren erreferentziak, sarreraren sinonimo edo ia sinonimo direnak, eta
- c) Azpisarrerak, sarrerak zehazteko erabiltzeko direnak.

Funtzio bikoitza duten sarrerak

Sarrerak letra larriz idazten dira, erreferentziak ez bezala, erreferentziek hasierako letra bakarrik baitaramate letra larriz. Sarrera batzuk, gainera, azpisarrerara gisa ere erabil daitezke, hau da, funtzio bikoitza dute. Hona hemen adibide batzuk:

- ATLASAK
- ALEGIAK
- ANTZERKIA
- ANTZINAROA
- ARO MODERNOA
- AZTERKETAK
- BIBLIOGRAFIAK
- BIOGRAFIAK
- BOKABULARIOAK
- DRAMAK
- ELEBERRIAK
- ELEZAHARRAK
- ENTZIKLOPEDIAK
- ERAKUSKETAK
- ERDI AROA
- ESKULANAK
- ESPERIMENTUAK
- ESTATUTUAK
- GAUR EGUNGO AROA
- GEOGRAFIA
- GRAMATIKA
- HISTORIA
- HIZTEGIAK
- INFORMAZIO-LIBURUAK
- IPUINAK
- IRAKASKUNTZA
- IRUDI-LIBURUAK
- KOMIKIAK
- OLERKIAK
- TURISMO-BIDEAK
- TURISMOKO GIDALIBURUAK
- URTEKARIAK

Sarrera orokorrak

Sarrera batzuk generoa adierazten dute eta espezie-ko-puru ezberdinak onartzen dituzte euren baitan. Genero eta espezieen arteko erlazioa goitik beherakoa edo paradigmatikoa izaten da, alegia, thesaurusetako «termino zabala – termino espezifikokoa» erakoa, ingelesezko siglen bidez oso ezaguna: BT (Broader Term) eta NT (Narrower Term edo Narrower Terms). Hona hemen sarrera generikoen eta espezifikoen adibide batzuk:

- ELIKAGAIK eta berorren espezieak AZUKREA, FRUITUAK, ZEREALAK etab.
- KONIFEROAK: ARAUKARIAK, PINUAK, ZEDROAK etab.
- DELITUAK: KRIMENAK, LAPURRETAK, SEXU-ABUSUAK etab.

Toki-mugak direla eta, sarrera orokor bakoitzaren azpian hiru espezie besterik ez dira jaso adibide gisa. Nolanahi ere, espezie guztiak dagokien sarrera generikoarekin erlazionatzen dira, nahiz eta hartan jasota egon ez. Adibidez, HEGAZTIK sarreraren ez da BELATZAK ageri, baina BELATZAK terminoa HEGAZTIK sarre-arekin erlazionatuta dago; ITSASONTZIK sarreraren ez da GALEOIK ageri, baina GALEOIK terminoa ITSASONTZIK sarre-arekin erlazionatuta dago; NATUR-ZIENTZIK sarreraren ez da ZOOLOGIA ageri, baina ZOOLOGIA terminoa NATUR-ZIENTZIK sarre-arekin erlazionatuta dago.

Sarrera elkartuak

Zerrenda hau Salamancako zentroan nola erabiltzen dugun azaltzeko 105 adibide prestatzea baliagarria izan da ikusteko zein den bidea funtzio bikoitza duten sarre-ekin eta azpisarre-ekin (gaia, tokia, kronologia, forma) sarre-er elkartuak eratzeko. Sarrera elkartu horiek ez zaizkio *zerrendari* gehitu; halaber, ez zaizkio *zerrendari* gehitu lanen izenburuak edo musikarien izenak. Liburutegi edo zentro bakoitzak liburuak erregistratzeko orduan *zerrenda* erabili ahala sortuko ditu era horretako sarre-erak, horretarako ezarrita dituen politikei jarraiki. 105 adibideak eratzeko 150 sarrera elkartu sortu ditugu, adibidez:

- ADOPZIOA - IPUINAK
 - AMAZONIA - ELEBERRIAK
 - MAITASUNA - OLERKIAK
- etab.

Azpisarre-erak

Zerrendan azpisarre-erak batzuk ageri dira adibide gisa, maiuskulaz idatzita. Ezin dira bakarrean erabili, baizik eta sarrera batekin batera. Honako hauek dira:

- ANTOLOGIAK
- ARAUAK
- AURKIBIDEAK
- AZTERLANAK
- BILDUMAK
- EGOKITZAPENAK
- ESKULIBURUAK
- GIDALIBURUAK
- JARDUERAK
- KATALOGOAK
- OHITURA ETA USADIOAK
- PERTSONAIAK
- PROGRAMAK
- SISTEMAK
- TEKNIKAK
- TESTUAK

Erreferentziak

Hizkuntza guztietan ugari dira sinonimoak edo ia sinonimoak diren hitzak. Informazioaren sakabanaketa saihestearren, bakarra aukeratu beharra dago sarrera gisa; gainerakoak erreferentzia gisa jasotzen dira. Sarre-eraren azpiko lehenengo paragrafoan erreferentzia edo erreferentziak ageri dira, aurretik HO (honen orde) laburtzapena dutela. Era berean, erreferentziek aukeratu den sarre-erara bidaltzen dute IK (ikus) laburtzapenaren bitartez. Jakina, bidaltze-oharrak elkarrekikoak dira. Adibideak:

- Abezeak
IK ALFABETOAK
- ABOKATUAK
HO Legelariak
- AHUNTZAK
HO Antxumeak
 Aumak
 Pitikak
- ALFABETOAK
HO Abezeak
- Antxumeak
IK AHUNTZAK

- Aumak
IK AHUNTZAK
- Legelariak
IK ABOKATUAK
- Pitikak
IK AHUNTZAK

Izen bereziak

Liburuari zentzuzko mugak ezartzearen, oro har, ez da izen berezirik jaso. Salbuespen gisa 48 sartu ditugu, honako hauek dira:

- AFRIKA
- AITA NOEL
- ALPEAK
- AMAZONAS IBAIA
- AMAZONIA
- AMERIKA
- AMERIKAREN AURKIKUNTZA
- ANDEAK
- ANTARTIKA
- ANTZINAROA
- ARO MODERNOA
- ASIA
- ASTE SANTUA
- BIGARREN MUNDU-GERRA
- BIZKAIKO GOLKOA
- BRONTZE AROA
- BURDIN AROA
- EGUBERRIAK
- ELBA IBAIA
- ERDI AROA
- ERRUSIAKO IRAULTZA
- EUROPA
- FRANTZIAKO IRAULTZA
- GAUR EGUNGO AROA
- GUADALQUIVIR IBAIA
- GURUTZADAK
- HALLEY KOMETA
- HARRI AROA
- HEGOBURUA
- HIMALAIA
- INDIAKO OZEANO
- INGALATERRAKO IRAULTZA
- IPARBURUA

- KARIBE ITSASOA
- KOBRE AROA
- LEHEN MUNDU-GERRA
- MEDITERRANEO ITSASOA
- MENDEBALDE URRUNA
- METAL AROA
- OLENTZERO
- OZEANIA
- OZEANO ANTARTIKOA
- OZEANO ARTIKOA
- OZEANO ATLANTIKOA
- OZEANO BAREA
- PAZKOA
- SANTIAGO BIDEA
- SEZESIO-GERRA

Ikusten denez, salbuespenen artean ez da ageri pertsona-izenik, ezta ezein herrialde edo hiriren izenik ere. Jakina, zentzoren batek edo liburutegiren batek *zerrenda* honetako salbuespenetan jasota ez dagoen izen bereziko gai bat —pertsona, literaturako pertsonaia, pertsonaia mitologikoa, jauregia, monumentua, basamortua, itsasoa, ozeanoa etab.— lantzen duen liburu bat erregistratu behar duenean, bere gai-sarrearen zerrendan liburu horren gaiaren izena sartu beharko du, ondoren dagokion azpisarrera jarrita. Adibidez:

- Charles Chaplinen biografia baterako, CHAPLIN, CHARLES - BIOGRAFIK
- Chartresko katedralari buruzko liburu baterako, CHARTRESKO KATEDRALA - AZTERLANAK (hala badagokio)
- Drakulari buruzko eleberri baterako, DRAKULA - ELEBERRIAK, etab.

Zehaztapen kronologikoak

Liburu baten gaiari dagokion garaia, mendea edo urtea(k) zehaztea beharrezkoa denean, gaiaren ondoren jar daiteke dagokion zehaztapena: HISTORIAURREA, V. MENDEA, 1500, 1923, 1930, etab.

Sexuaren trataera

Izenek forma ezberdina dutenean pertsonaiaren sexuaren arabera, hitz-elkarketaren bitartez adieraziko dira sexu bietakoak, euskarak berezkoa duen erabilerari jarraiki. Adibidez, SEME-ALABAK, ENPERADORE-ENPE-

RATRIZAK etab. Izen generikoren bat bada biak hartzen dituena horixe erabiliko da, adibidez, GURASOAK. Jakina, sexu bakoitzekoa zein bere aldetik denean sarre-ra, dagokiona erabiliko da, adibidez, AITAK, AMAK, ERREGAEK, ERREGINAK, etab.

Sarrera elkartuak eta azpisarrerak

Gai-sarreraren *zerrenda* osatzerakoan egileek sarrera elkartuak eratu zituzten. Sarrera elkartuak eratzeko bideak hiru dira: izenlaguna gehiturik, hitz-elkarketaren bitartez edo izenondoaren bidez. Adibideak:

- ETORKIZUNEKO BIZITZA
- HERRI-DANTZAK
- ZALDI HEGODUNAK

Baina liburuzainak edo dokumentalistak gai-sarrerak jartzerakoan, sarrera zehaztu beharra dagoela irizten diotenean, gai-sarrerari azpisarrera bat edo funtzio bikoitzeko sarrera bat gehi diezaioke. Adibideak:

- GORILAK - IPUINAK
 - INGURUMENA - HIZTEGIAK
 - KONTSUMISMOA - AZTERLANAK
- etab.

Zehaztapen geografikoak

Zerrenda honetan edozein sarrerari izen geografiko bat gehitzeko aukera ematen zaio liburuzainari edo dokumentalistari, erregistratzen den dokumentua kontinente, eskualde, herrialde, estatu etab. jakin bati buruzkoa den kasuetarako. Adibideak:

- ANIMALIAK - ESPAINIA
 - BANKUAK - NIKARAGUA
 - INDIARRAK - ERDIALDEKO AMERIKA
- etab.

Nolanahi ere, *zerrendan*, hainbat kasutan, hala nola arte-adierazpenak, herrialde jakin bati dagozkion gertaerak, literatura-generoak etab. izendatzeko orduan, eremu geografikoa zehazteko izenlagunak nahiz izenondoak erabili dira. Adibideak:

- EGIPTOAR ARKITEKTURA
- ESKULTURA MAIA
- HAITIKO FOLKLOREA
- INGALATERRAREN KOLONIZAZIOA
- PERUKO IPUINAK

Ez dago eragozpenik zentroak edo liburutegiak azpisarrera geografikoa erabili beharrean izenlagunaren edo izenondoaren bidea erabil dezan.

Argibide-oharrak

Sarritan erabiltzaileari sarrera erabiltzeko azalpenak edo kontzeptu jakin bati *zerrenda* honetan eman zaion esanahi zehatzaren inguruko azalpenak eman beharra ikusi da. Argibide-oharrak (AO) erabiltzea beharrezko edo komenigarria iritzi zaion kasuetan, erregistroaren bigarren paragrafoan jarri dira, HO paragrafoaren ondoren. Adibideak:

— ISTRIPUAK

- HO Ezbeharrak
Istripuei aurea hartzea
- AO Ikus, gainera, istripu-motak.
- Adibideak:
ETXEKO ISTRIPUAK
HEGAZKIN-ISTRIPUAK
ISTRIPU ATOMIKOAK
- etab.

— DANTZAK

- AO Erabili sarrera hau soilik dantzei buruzko liburu orokorretarako. Dantza jakin bati buruzko liburuak dantza horren izenaren barruan jasoko dira.
- Adibideak:
BALSA
BALLETA
POLKA
- etab.

— ZALDUNAK

- AO «Zaldiz ibiltzen dena edo zaldiz doana.» (DRAE).

Erabateko zehaztasuneko oharrak

AOetan generoaren espezie guztiak jasotzeko aukera izan denean, denak jaso dira, adibidez:

- ELEMENTU NATURALAK: AIREA, LURRA, SUA, URA
- GIZA ARRAZAK: ARRAZA BELTZA, ARRAZA GORRIA, ARRAZA HORIA, ARRAZA ZURIA
- ZENTZUMENAK: DASTAMENA, ENTZUMENA, IKUSMENA, UKIMENA, USAIMENA

Erlazionatutako sarrerak

Erregistroetan ager daitezkeen hiru paragrafoetatik azkena erlazionatutako sarrerei dagokie. ES horien helburua da erabiltzailearentzat jakingarria izan daitekeen informazioa jasotzen duten beste sarrera batzuen berri ematea. Adibideak:

- ALEZKO APAINGARRIAK
ES ESKULANAK
- SASKIBALOA
ES KIROLAK
- ZALDI HEGODUNAK
ES ANIMALIA MITOLOGIKOAK

Jarduera hedatuenetako batek ezartzen duenez, gai-sarrera termino orokor batekin erlazionatuz gero, ez dugu espezifikoeekin erlazionatu beharrik. Thesaurusen kasuan esan ohi denez, Broader Term delakoarekin erlazionatuz gero ez ditugu erlazionatuko Narrower Terms direnekin. Adibideak:

- Erlazionatutako sarrera ISTRIPUAK bada, ez dugu hauekin erlazionatzeko beharrik: ETXEKO ISTRIPUAK, HEGAZKIN-ISTRIPUAK, ISTRIPU ATOMIKOAK
- Erlazionatutako sarrera DANTZAK bada, ez dugu honekin erlazionatzeko beharrik: HERRI-DANTZAK
- Erlazionatutako sarrera DELITUGINTZA bada, ez dugu hauekin erlazionatzeko beharrik: GAZTEEN DELITUGINTZA, HAURREN DELITUGINTZA etab.

Animaliak eta zuhaitzak

Edozein hizkuntza kontrolaturen osagai berezkozkat hartzen dira laginketa eta aukeraketa. Sarrera askok termino orokorrak, termino espezifikokoak eta erlazionatutako terminoak jaso ditzakete, baina kontuan izanik, batetik, toki-mugak eta, bestetik, lehenengo saioa dela, mugak jarri behar izan dizkiogu lanari. ANIMALIAK sarreraren kasuan, baita, gutxiago bada ere, ZUHAITZAK sarreraren kasuan ere, erlazio-kopuruari dagokionez eskuzabal jakatu nahi izan dugu. Beste sarrera batzuk, ordea, askoz ere gehiago osa zitezkeen, adibidez, ELIKAGAIK, DANTZAK, ZEREALAK etab.

GSR Fundazioa

Komatxoen artean idatzirik dagoen AO askoren amaieran esaldi hori aurkituko dugu. Jakina denez, honako hau esan nahi du: Germán Sánchez Ruipérez Fundazioaren Haur eta Gazteentzako Literaturaren Dokumentazio eta Ikerketa Zentroa (Salamanca). Esaldi horren bidez adierazi nahi da AO horiek zentro horren zerrendatik hartuak direla hitzez hitz, edota lan honetan parte hartu duten zentroko langileek idatziak direla edo idazten lagundu dutela edota testua onetsi dutela.

Osotasun eta erabatekotasun ezinezkoak

Ezein hiztegi kontrolatuk ezin ditu, ezta teorikoki ere, gai guztiak bildu, halaxe gertatzen baita ezagutzaren arlo guztietan. Ezein zigor-kodek ezin ditu gerta daitezkeen delitu guztiak zehatu, ezein sailkapen botanikok ezin ditu lore guztiak jaso, ezein atlasek ezin ditu herri guztiak azaldu, etab. Hori dela eta, *zerrenda* honetan, sarrera orokor bakoitzaren azpian espezieen hiru adibide besterik ez da adierazi, halabeharrez. Esan beharrik ez dagoela pentsa daitezkeen arren, merezi du argitzea zentro edo liburutegi guztiek sarrera berriak sortu ahal –eta behar– dituztela *zerrenda* honetan ageri ez diren gaietarako buruzko liburuak erregistratzen dituztenean edota gure iradokizunekin bat ez datozenean. Izan ere, adibidez, erlazionatutako sarreraren kasuan (ES) ez da erraza jakitea zein kontzeptu dagoen erlazionatuta kontzeptu jakin batekin; pertsona batentzat lotura nabarmena dena beste batentzat ez etab. Zerrendaren edizio hobetuak, hainbat bildumaren eta irizpideren aniztasuna jasoko dutenak, argitaratzeko asmotan, gure lankideei eskatu nahi diegu *zerrenda* honi sarrera, erreferentzia edo azpisarrera berriren bat gehitzen dioten bakoitzean, Salamancako Dokumentazio eta Ikerketa Zentroari jakinaraz diezaiotela. Gauza bera eskatzen diegu zerrendan edo erregistroen edukian akatsen bat edo inkongruentziaren bat antzematen dutenei, ezinbestean gertatuko baitira halakoak. Adierazitako muga horien guztien jakitun garelarik, *zerrenda* hau aurkezten dugu, apaltasunez, Espainia eta Latinoamerikako lankideen artean burutuko den ibilbide luzeagoko proiektu baten abiaburu izango delakoan.

Esker onak

Last but not least, eskerrak Germán Sánchez Ruipérez Fundazioari lan honetarako aukeratu nauelako; Zentroko funtzionario Raquel López Royo, Ángela Marcos Sánchez eta Vega Villar Gutiérrez de Ceballos lizentziadunei, Zentroko gaur egungo zuzendari Dolores González López Casero lizentziadunari eta zuzendari ohi Luis Vázquez lizentziadunari. Aurrenekoen esperientzia, gaiaren ezagutza eta borondate ona izan ezean egilea ez zatekeen proiektu hau hastera ere ausartuko. Bigarrenen lankidetzarako gogoia eta beroien langileek nirekin lan egin dezaten emandako baimenik izan ezean, López Royo, Marcos Sánchez eta Villar Gutiérrez de Ceballos lizentziadunek, liburu honen benetako egilekideek, ez zuketean beren denbora baliotsua erabiliko ni eskutik heldu eta ezezaguna nuen arlo honetan zuzentzeko. Bihotz-bihotzez, eskerrik asko.

ALBERTO VILLALÓN

Eusko Jaurlaritzaren Liburutegi Zerbitzuaren esker ona:

Kultura Saileko Liburutegi Zerbitzuaren zereginen artean dago liburutegien arloan euskararen erabilera normalizatzeko burutu beharreko ekimenak aztertu eta zehaztea. Horrela, zeregin horren barruan bibliotekonomiari buruzko euskarazko argitalpenen garrantziaz jabeturik, Liburutegi Zerbitzuak Alberto Villalónek zuzendutako *Haur eta gazteentzako liburutegietarako gai-sarrerak* lana aurkezten du.

Kultura Sailak eskerrak eman nahi dizkie bai Alberto Villalóni, bai Germán Sánchez Ruipérez Fundazioaren arduradun eta lankideei ere, lan honen itzulpena baimentzeagatik eta eskainitako erraztasun guztiengatik.

Zerrenda erabiltzeko jarraibideak

Gaiak zehaztea

Informazio-sistema guztietan, ordenagailu bidezkoa izan ala ez, eta erabilitako hizkuntza edozein delarik, liburuzainaren edo dokumentalistaren lehenengo zeregina —dokumentua erregistratu eta deskribapen bibliografikoa egin ondoren— dokumentuan lantzen den gai nagusia edo nagusiak zehaztea da.

Zenbat gai?

Liburutegi edo dokumentazio-zentro bakoitzak zehaztu behar du, arau orokor gisa, dokumentu bakoitzari ezarriko zaizkion gaien gehieneko kopurua. Kopuru hori zehazteko, erakundeak hainbat alderdi izan beharko ditu kontuan: zenbat langile dituen, urtean bataz beste zenbat dokumentu erregistratu nahi duen, zenbat erabiltzaile dituen, erabiltzaileok zein eratako informazioa eskatzen duten etab. Guk dokumentu bakoitzeko 3 edo 4 gai ezartzea gomendatzen dugu.

«Gehienez 4 gai» gomendatzen dugu uste dugulako kopuru horrekin, gehienetan, dokumentuan lantzen diren gai nagusiak jasotzen direla. Halaxe dela erakutsi digu Salamancako Dokumentazio eta Ikerketa Zentroan izan dugun zazpi urteko esperientziak. Jakina, batzuetan nahikoa izango dugu gai bakarrarekin eta oso gutxitan erabili beharko ditugu hiru edo lau. Lautik gorako kopurua gehiegizkoa iruditzen zaigu, ez bada langile asko eta aurrekontu behar bezain bestekoa duten liburutegi eta zentroen kasuan.

Nolanahi ere, esan beharra dugu kontrakoa iritzirik ere badela —gutziz errespetagarria, noski—, zeinaren arabera zenbat eta txikiagoa izan zentroa edo liburutegia, orduan eta handiagoa izan behar duen dokumentu bakoitzari ezarritako gaien kopurua. Horren helburua erregistratutako dokumentu-bilduma xumeari ahalik eta etekinik handiena ateratzea da.

Gaiak eta gai-sarrerak

Gai nagusia edo nagusiak zehaztutakoan, liburuzainari edo dokumentalistari dagokio gaiok sarrera gisa nahiz erreferentzia gisa *zerrendan* jasota dauden egiaztatzea. Hiru egoera gerta daitezke:

- a) Gaia edo gaiak sarrera gisa jasota egotea;
- b) Erreferentzia gisa jasota egotea, alegia, sarreratzat aukeratu den sinonimo edo ia sinonimora bidaltzen duen sinonimo edo ia sinonimo gisa jasota egotea, edo
- c) *Zerrendan* jasota ez egotea.

Gaiak zerrendan jasota daude

Ez dago arazorik. Erregistratu beharreko liburuan lantzen diren gaiak ondoen egokitzen zaizkien sarrerak aukeratu besterik ez da egin behar.

Gaiak erreferentzia gisa ageri dira

Erreferentzia bakoitzak sarreratzat aukeratutako sinonimo edo ia sinonimo batera bidaltzen duenez, liburuzainak edo dokumentalistak, aurreko kasuan bezala, ez du inolako arazorik sarrerak ezartzeko.

Gaiak ez daude zerrendan jasota

Halakoetan gauza bi gerta daitezke:

- a) Gaia *zerrendan* jasota egotea sarrera jakin baten azpian, baina bai sarrerarako, bai eta erreferentziarako edo erreferentziatarako —baldin eta halakorik bada— erabilitako hitza bilatutako gaiaren izenarekin bat ez etortzea, edo
- b) Gaia *zerrendan* ez agertzea.

Lehenengo kasuan, konponbidea erraza da: nahikoa da bilatutako gaiaren izena zerrendari gehitzea erreferentzia gisa eta sarrerarako aukeratutakoaren sinonimora edo ia sinonimora bidaltzea.

Bigarren kasuak konponbide zailagoa du. Liburutegiak edo zentroak honako bi aukera hauek ditu:

- a) Kontsulta egitea liburutegien arloan eskumena duen Eusko Jaurlaritzaren zentroari.
- b) Proposamen bat egin eta Eusko Jaurlaritzaren zentroari jakinaraztea.

Erreferentzia asko

Hizkuntza kontrolatu guztiek ahalik eta erreferentzia gehien izan behar dute. Horretarako, baina, *zerrendak* erreferentzia ugari izan dezan ezinbestekoa da liburuzainen eta dokumentalisten ekarpena.

Ekarpen horien zain geratzen gara.

Liburuak erregistratzean gaiak ezartzeko iradokizunak

Liburuak erregistratzean gaiak ezartzeko iradokizunak ematerakoan ez dugu azken hitza esan nahi, aitzitik, gure helburua honako hau da:

1. Batetik, gure esperientzia ezagutaraztea gazteagoak diren lankideei edota arlo honetan oraindik denbora gutxi daramatenei, eta
2. Bestetik, gaiak ezartzerakoan *zerrenda* hau erabiltzeko eskaintzen ditugun 105 adibideen zergatia azaltzea.

Zerrenda osatzen duten terminoak informazio nahiz fikzioko liburuen sarreretarako erabiltzen ditugu.

Fikzio-liburuak

1. Oro har, fikzio-liburuei ez zaie gairik jartzen. Hala ere, gero eta gehiago dira haur eta gazteentzako fikzio-liburuei gaiak ezartzen dizkieten liburutegi eta zentroak. Halaxe egiten dugu guk ere, eta fikzio-liburu bat erregistratzen dugunean sarrera eta azpisarrera sortzen ditugu. Ez dugu kontzeptu bat baino gehiago nahasten sarrera bakoitzean, horregatik, nahiago dugu liburu bakoitzari beharrezkoak diren gaiak ezartzea, betiere ahal dela gehienez ere lau, gehiago jartzea ezinbestekoa denean izan ezik.

2. Liburu-mota hauen azpisarrera batik bat formari buruzkoa izaten da. Hauek dira gehien erabiltzen ditugunak: IPUINAK, ELEBERRIAK, OLERKIAK ETA ANTZERKIA. Ez dugu adierazten liburua zein hizkuntzatan dagoen idatzita, informazio hori fitxa katalogafikoaren deskribapenean jasotzen baita eta ez gaietan. Sarreran hizkuntza adierazten den kasu bakarra hiztegiak dira.

3. Sarreretarako termino guztiak erabiltzen ditugu berdin-berdin. Era berean, ahal bada, termino berberak erabiltzen dira fikzioko liburuetarako nahiz informazio-koetarako, era batekoak edo bestekoak izan azpisarrerak aldatuta.

4. TOKIA garrantzitsua denean kontakizunean funtsezkoa delako edota informazioa berorri buruzkoa de-

lako, sarrera gisa aukeratzen dugu eta ez azpisarrera gisa. Adibidez, SALAMANCA-ELEBERRIAK. Espainiako joera kontzeptu geografiko bakarra erabiltzekoa da; horrela, NAFARROA erabiltzen dugu, eta ez SPAINIA - NAFARROA.

Jakina, izen bera duten tokien kasuan bereizteko beharrezkoa den azalpena jarri beharko da parentesi artean. Adibidez:

- ADELAIDA (Australia)
 - ADELAIDA (Hegoafrikako Errepublika)
 - BADEN (Austria)
 - BADEN (Etiopia)
 - BADEN (Suitza)
 - KORDOBA (Argentina)
 - KORDOBA (Espainia)
 - KORDOBA (Kolonbia)
- etab.

5. Era berean, kontakizuna historiaren garai jakin batean gertatzen denean, GARAIA gaitzat hartuko dugu. Garaiok hartzen dituzten denbora-tarteak luzeak edo laburrak izan daitezke. Luzeak badira, garaiak eta aroak erabiltzen ditugu (adibidez, HISTORIAURREA edo ERDI AROA) eta laburrak badira, gertaera historikoekin erlazionatu daitezke (hala nola, FRANTZIAKO IRAULTZA edo AMERIKAREN AURKIKUNTZA)

6. Halaber, gerren izenak nabarmenduko genituzke (SEZESIO-GERRA edo BIGARREN MUNDU-GERRA).

7. Aitzitik, mendeak ez ditugu sarrera gisa jartzen. Sekula ez dugu mende edo urte jakin bat sarrera gisa jartzen, non eta sarrera eratzeko erabili beharreko terminoaren osagai ez diren. Adibidez ez genuke sarrera hau erabiliko: XX. MENDEA - ELEBERRIAK.

8. Horrela, bada, Erdi aroan eta Ingalaterran gertatzen den eleberrri batean, bikingoek herrialde horretan sartu eta erasoaldiak egiten zituzten garaiari buruzkoan, zeinetan protagonistak, zenbait abentura bizitzen dituelarik, neska

ingeles batez maitemindu eta salbatu egiten duen, honako sarrera hauek aukeratuko genituzke: 1) ERDI AROA - ELEBERRIAK, 2) INGALATERRA - ELEBERRIAK, 3) BIKINGOAK - ELEBERRIAK, 4) MAITASUNA - ELEBERRIAK. Ez genuke erabiliko BIKINGOAK - INGALATERRA - ERDI AROA.

9. Azkenik, haurrentzako zenbait olerki gai ezberdinekoak biltzen dituen liburu bat badugu, gaiak zehaztu beharrean, HAURRENTZAKO OLERKIAK sarrera erabiliko dugu. Baina liburuak udaberriari buruzko olerkiak baditu, UDABERRIA - OLERKIAK izango litzateke sarrera, kasu horretan liburuak gai jakin bat duelako.

Informazio-liburuak

Haurrentzako liburugintzan indartsu sartu dira, fikzioa alde batera utzita, giza jakintzaren alderdi jakin bati buruzko ezaguerak eskaintzen dituzten liburuak edota haurren eta gazteen zaletasun edo jardueren berri ematen dutenak. Zaila eta subjektiboa da halako liburuak definitzea, horien ondoan testu-liburuak, kontsulta-liburuak edo narrazio-liburuak baititugu, gai jakin baten, eremu geografiko baten edo garai historikoren baten inguruko datu eta informazio zuzena eta zehatza eskaintzen dutelarik.

Liburu horien ezaugarri batzuk zehazten saiatuko gara:

1. Liburu horien helburua zientziaren edo ezagutza orokorraren alderdi jakin batzuei buruzko jakin-mina asetzea da.
2. Liburu horien alderdi grafikoa oso zaindua izaten da, gaur egungo haur eta nerabeei erakargarriak izan daitezkie.
3. Halako liburuak zorrotz irakurtzeko (hasieratik amaierara) nahiz gaineratik begiratzeko (orri-pasa) aukera eskaintzen dute.
4. Gaiaren edo gaien trataera batzuetan azalekoa izaten da eta fikzioko elementuak izaten dituzte.

Liburu-mota horretarako, funtzio bikoitzeko sarrera bat erabiltzen dugu, alegia: INFORMAZIO-LIBURUAK.

Oro har, liburu batek zenbait gai lantzen baditu, ia trataera entziklopedikoa emanez (*366 y más maravillas del mundo* Plaza Joven argitaletxearena edo *Mi primera enciclopedia* Molino argitaletxearena), gaiok sarrera-kopuru zentzuzkoan bildu ezin baditugu, INFORMAZIO-LIBURUAK sarrera ezartzen diogu.

Liburuan lantzen diren gaiak sarrerarik ezartzerik izanez gero, INFORMAZIO-LIBURUAK terminoa azpisarrera gisa erabiliko da.

Termino hori sarrera gisa edo azpisarrera gisa erabiltzearen auzia ebazteko, liburutegi-mota (haurrentzako liburutegia, eskolakoa...) eta liburutegiak lor dezakeen zehaztasun-maila izango da erabakigarria.

Azterlanak

Liburu horien ondoan, azterlanak daude, alegia, testu-liburuen osagarri gisa lan pertsonalak burutzeko aukera lantzen dutenak.

Oro har, gaien trataera informazio-liburuetakoa baino sakonagoa izaten da.

Azterlanak, 14 urtetik beherako haurrentzat egokiak direnean, al bait sarrerarik errazena erabiltzen saiatzen gara, liburuan lantzen diren gaiari edo gaiak AZTERLANAK azpisarrera gehitzen diegularik.

Gazteentzako liburuak Espainiako Kultura Ministerioaren arauen arabera erregistratzen dira: sarrera eta beharrezko diren azpisarrerak. Azpisarrerak gehienez ere 4 izango dira honako hurrenkera honetan: 1.a Gaia, 2.a Tokia, 3.a Kronologia eta 4.a Forma. Adibideak:

- BUENOS AIRES - HIRIGINTZA - ARAUAK
- GAZTELA ETA LEON - HISTORIA -1147-1835 - ESKULIBURUAK
- KATALUNIA - GIZA GEOGRAFIA - XX. M. - ATLASAK
- MASONERIA - ESPAINIA - XIX. M.
- MUSEOAK - TXILE - GIDALIBURUAK
- PINTURA - PARIS - XX. M. - KATALOGOAK

Gaiak izendatzeko zerrendaren erabileraren 105 adibide

1. Acosta, Vivien; y Olga Marta Pérez. *Tricolor*. La Habana: Gente Nueva, 1986. 5' urtetik aurrera.

— HAUR-KANTAK

— HAURRENTZAKO OLERKIAK.

2. Alain, Jean - Claude. *Los muchachos de Dublín*. Madrid: S.M., 1982. 12 urtetik aurrera.

— ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK

— GERRAK - ELEBERRIAK

— IRLANDA - ELEBERRIAK

— ASKATASUNAREN ALDEKO BORROKA - ELEBERRIAK

— ELEBERRI HISTORIKOAK

— ARAZO SOZIOPOLITIKOAK - ELEBERRIAK.

3. Alfonseca, Manuel. *Bajo un cielo anaranjado*. Madrid: S.M., 1993. 12 urtetik aurrera.

— ZIENTZIA-FIKZIOA - ELEBERRIAK

— BIZIA BESTE PLANETA BATZUETAN - ELEBERRIAK.

— ETORKIZUNEKO BIZITZA - ELEBERRIAK.

4. Alikí. *Momias de Egipto*. Barcelona: Juventud, 1992. 8 urtetik aurrera.

— EGIPTO - INFORMAZIO-LIBURUAK

— MOMIAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.

5. Alonso, Manuel L. *Jim*. Madrid: Anaya, 1989. 8 urtetik aurrera.

— MAITASUNA NERABEZAROAN - ELEBERRIAK.

6. Alonso Ibañez, Pilar. *Camilaren joan - etorriak*. Vitoria - Gasteiz: Alegría Activity, 2002. 5 urtetik aurrera

— HAUR-JOLASAK

— JOLAS DIDAKTIKOAK.

7. Anderson, Rachel. *Unos chicos especiales*. Madrid: Alfaguara, 1993. 12 urtetik aurrera.

— EZINTASUN FISIKOA DUTEN PERTSONAK - ELEBERRIAK

— EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN PERTSONAK - ELEBERRIAK

— GIZARTERATZEA - ELEBERRIAK.

8. Ardley, Neil. *El sonido*. Barcelona: Emeká, 1991. 8 urtetik aurrera.

— SOINUA - INFORMAZIO-LIBURUAK.

9. Aretzaga, M. Teresa. *Eta dena katu beltz baten erruz*. Bilbao : Giltza, 2005.

— ABENTURAK - ELEBERRIAK

— KATUAK - ELEBERRIAK

— FANTASIAZKO MUNDUAK - ELEBERRIAK.

10. Armijo, Consuelo. *El pamplinoplas*. Madrid: S.M., 1987. 8 urtetik aurrera.

— ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK

— ZAHARRAK - ELEBERRIAK

— ABENTURAK - ELEBERRIAK

— UMOREA - ELEBERRIAK

— AITONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA - ELEBERRIAK.

11. Arrieta de Nogueira, Maria Luz. *El final de los dioses Chibchas*. Bogotá: Kelly, 1990. 12 urtetik aurrera.

— KOLONBIA - ELEBERRIAK

— KOLONIZAZIOA - ELEBERRIAK

— INDIARRAK - ELEBERRIAK

— ASKATASUNAREN ALDEKO BORROKA - ELEBERRIAK

— ELEBERRI HISTORIKOAK.

1 Adinak ez dira jatorrizko liburuan agertzen zirenak baizik eta Euskadiko Liburutegien Sistema Nazionalaren *on-line* sarean azaltzen diren adin-sailkapen adostuak. Adin-tarteak honako hauek dira: 0-4 urte, 5-7 urte, 8-12 urte eta 12 urtetik aurrera.

12. Asimov, Isaac. *¿Cómo nacen y mueren las estrellas?* Madrid: S.M., 1990. 8 urtetik aurrera.
— IZARRAK - AZTERLANAK.
13. *Atlas de geografía universal Vox*. Barcelona: Bibliograf, 1986. 12 urtetik aurrera.
— GEOGRAFIA UNIBERTSALA - ATLASAK.
14. Barbey, Dorine, *Los cinco sentidos*. Madrid: Altea, 1991. 5 urtetik aurrera.
— ZENTZUMENAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.
15. Barrios, Manuel. *Andalucía*. Sevilla: Algaida, 1990. 12 urtetik aurrera.
— ANDALUZIA - OHITURA ETA USADIOAK.
16. Barruetaña, Edorta. *Olentzero New Yorken*. Zornotza [Bizkaia]: Bizkaiko Ikastolen Elkarte, 2005. 5 urtetik aurrera
— EGUBERRIAK - IPUINAK
— OLENTZERO - IPUINAK.
17. Beck, Martine. *El sueño y los sueños*. Madrid: Altea, 1990. 5 urtetik aurrera.
— LOA - INFORMAZIO-LIBURUAK
— AMETSAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.
18. Bellamy, David. *La nave tierra*. Madrid: Debate, 1992. 8 urtetik aurrera.
— EKOLOGIA - INFORMAZIO-LIBURUAK.
19. Bennet, Jack. *El viaje del «Lucky Dragon»*. Madrid: S.M., 1985. 12 urtetik aurrera.
— PROTAGONISTAK BERE BURUA GARATZEA - ELEBERRIAK
— FAMILIA - ELEBERRIAK
— GERRAOSTEA - ELEBERRIAK
— ITSAS BIDAIAK - ELEBERRIAK
— VIETNAM - ELEBERRIAK.
20. Berenguer, Carmen. *El Rey mocho*. Caracas: Ekaré, 1981. 5 urtetik aurrera.
— ERREGI-ERREGINAK - IPUINAK.
21. Bernal Pinilla, Luis Darío. *Carnavalito*. Bogotá: Tres Culturas, 1990. 8 urtetik aurrera.
— IGARKIZUNAK
— HAURRENTZAKO OLERKIAK
— AHO-KORAPILOAK.
22. Beuchat, Cecilia; y Clementina Maldonado. *Un ratón de biblioteca*. Santiago de Chile: Andrés Bello, 1989. 8 urtetik aurrera.
— TXILEKO IPUINAK.
23. Bishop, Owen. *Aventuras con microorganismos*. Barcelona: Labor, 1998. 12 urtetik aurrera.
— MIKROORGANISMOAK - ESPERIMENTUAK.
24. Broutin, Christian. *El barco*. Madrid: S.M., 1992. 5 urtetik aurrera.
— ITSASONTZIAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.
25. Browne, Anthony. *Jon eta Beñat*. Donostia - San Sebastián: Hiria, 2005. 4 urtera arte.
— ADISKIDETASUNA - IPUINAK
— ANIMALIA GIZAKARAK - IPUINAK.
26. Burningham, John. *Contrarios*. Madrid: Altea, 1986. 5 urtetik aurrera.
— INGURUNEAREN EZAGUTZA
— AURKAKOAK.
27. Butterworth, Nick. *Mi mamá es fantástica*. Madrid: Anaya, 1990. 4 urtera arte.
— AMAK - IRUDI-LIBURUAK.
28. *Cantemos siempre*. Asunción: [s.n.], 1987. 12 urtetik aurrera.
— HAUR-KANTAK
— LATINOAMERIKAKO HERRI-KANTAK.
29. Caselli, Giovanni. *Las primeras civilizaciones*. Madrid: Anaya, 1985. 8 urtetik aurrera.
— LEHEN ZIBILIZAZIOAK - AZTERLANAK.
30. Charrier, Michel. *Me voy de viaje*. Madrid: Anaya, 1989. 8 urtetik aurrera.
— GARRAIOAK
— BIDAIAK
— HAURREN HIZTEGIAK.
31. Coffrant, Christophe. *Yo, Vivaldi*. Madrid: Anaya, 1992. 12 urtetik aurrera.
— MUSIKARIAK - BIOGRAFIK
— VIVALDI, ANTONIO - BIOGRAFIK.
32. Company, Mercé. *La historia de Ernesto*. Madrid: S.M., 1986. 5 urtetik aurrera.
— ADOPZIOA - IPUINAK
— MAITASUNA - IPUINAK
— FAMILIA - IPUINAK.

33. *Cuentos cortos de la tierra larga*. Santiago de Chile: Andrés Bello, 1989. 8 urtetik aurrera.
— TXILEKO IPUINAK.
34. Curto, Rosa María. *¡Qué hay en el jardín!* Barcelona: La Galera, 1990. 5 urtetik aurrera.
— NATURAREN EZAGUTZA
— LORATEGIAK.
35. Denou, Violeta. *La granja de Teo*. Barcelona: Timun Mas, 1990. 5 urtetik aurrera.
— BASERRIKO ANIMALIAK
— ANIMALIEN EZAGUTZA
— BASERRIAK.
36. Dever, Joe. *Huida de la oscuridad*. Madrid: Altea, 1991. 12 urtetik aurrera.
— FANTASIA - ELEBERRIAK
— GERRARIAK - ELEBERRIAK
— LIBURU ELKARRERAGILEAK
— ALEGIAZKO MUNDUAK - ELEBERRIAK.
37. Díaz Velázquez, Mariano. *Diccionario básico de matemáticas*. Madrid: Anaya, 1988. 12 urtetik aurrera.
— MATEMATIKA - HIZTEGIAK.
38. Díaz Viana, Luis. *El Romancero*. Madrid: Anaya, 1990. 12 urtetik aurrera.
— ERROMANTZEAK.
39. *Diccionario manual English - Spanish Español - Inglés*. Barcelona: Bibliograf, 1993. 12 urtetik aurrera.
— GAZTELANIA - HIZTEGIAK - INGELESA
— INGELESA - HIZTEGIAK - GAZTELANIA.
40. *Diccionario visual Altea de las cosas de cada día*. Madrid: Altea, 1992. 12 urtetik aurrera.
— EGUNEROKO BIZITZA - INFORMAZIO-LIBURUAK.
41. *España*. Madrid: Anaya: Touring, 1990. 12 urtetik aurrera.
— ESPAINIA - TURISMOKO GIDALIBURUAK.
42. Fahrman, Willi. *El cuarto rey mago*. Madrid: S.M., 1992. 12 urtetik aurrera.
— EGUBERRIAK - ELEBERRIAK
— ERREGI MAGOAK - ELEBERRIAK
— BIDAIAK - ELEBERRIAK.
43. Farndon, John. *El tiempo*. Madrid: S.M., 1992. 8 urtetik aurrera.
— METEOROLOGIA - INFORMAZIO-LIBURUAK.
44. Fax, André. *Los primitivos actuales*. Madrid: S.M., 1986. 12 urtetik aurrera.
— HERRI PRIMITIBOAK - AZTERLANAK.
45. Gandiol - Coppin, Brigitte. *Las catedrales*. Madrid: Altea, 1991. 5 urtetik aurrera.
— KATEDRALAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.
46. Gómez Yebra, Antonio A. *Muñeco de nieve*. Madrid: Escuela española, 1992. 8 urtetik aurrera.
— ELURREZKO PANPINAK - ANTZERKIA
— EGUBERRIAK - ANTZERKIA.
47. González de Zechrisson, Hena. *Chispita y Paquita*. Panamá: Imprenta Universitaria, 1998. 5 urtetik aurrera.
— BIKIAK - IPUINAK.
48. Gosciny, René. *El pequeño Nicolás*. Madrid: Alfaguara, 1985. 8 urtetik aurrera.
— ESKOLAK - ELEBERRIAK
— UMOREA - ELEBERRIAK
— BIHURRIKERIAK - ELEBERRIAK.
49. Guerrero, Andrés. *¡Este pijama está loco!* Madrid: Anaya, 1991. 5 urtetik aurrera.
— GAUA - IPUINAK
— EGUNEROKO BIZITZA - IPUINAK.
50. Haar, Jaap ter. *El mundo de Ben Lighthart*. Madrid: S.M., 1983. 12 urtetik aurrera.
— ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK
— ITSUAK - ELEBERRIAK
— GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA - ELEBERRIAK
— ELKARTASUNA - ELEBERRIAK
— HOBETZEA - ELEBERRIAK.
51. Halasi, María. *Primer reportaje*. Madrid: S.M., 1990. 12 urtetik aurrera.
— ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK
— KAZETARITZA - ELEBERRIAK
— AMAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA - ELEBERRIAK.
52. Hall, Derek. *El oso polar*. Madrid: Anaya, 1986. 5 urtetik aurrera.
— ANIMALIEN EZAGUTZA
— HARTZAK.

53. Herra, Rafael Ángel. *Viaje al reino de los deseos*. San José (Costa Rica): Universidad, 1992. 12 urtetik aurrera.
- ABENTURAK - ELEBERRIAK
 - NAHIAK - ELEBERRIAK
 - FANTASIA - ELEBERRIAK
 - ALEGIAZKO MUNDUAK - ELEBERRIAK.
54. Herrera, Juan Ignacio. *Lope y su amigo indio*. Madrid: Anaya, 1988. 8 urtetik aurrera.
- ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK
 - LARRUGORRIAK - ELEBERRIAK
 - DENBORA - BIDAIAK - ELEBERRIAK.
55. Heydenreich, Ludwig H. *Arquitectura en Italia 1400 - 1600*. Madrid: Cátedra, 1991. 12 urtetik aurrera.
- ARKITEKTURA - ITALIA - XV - XVII. M.
56. *Imaginario*. Madrid: S.M., 1992. 5 urtetik aurrera.
- HAURRENTZAKO HIZTEGIAK.
57. Iturralde, Joxemari. *Argitxo inauterietan*. Zamudio: EHIK, [2005]. 5 urtetik aurrera.
- IRATXOAK - IPUINAK
 - INAUTERIAK - IPUINAK.
58. Joly - Berbesson, Fanny. *Bautista y el dentista*. Madrid: Anaya, 1990. 5 urtetik aurrera.
- DENTISTAK - IPUINAK
 - HAURREN BELDURRAK - IPUINAK.
59. Kaster, Erich. *La conferencia de los animales*. Madrid: Alfaguara, 1988. 8 urtetik aurrera.
- ANIMALIA GIZAKARAK - ELEBERRIAK
 - BAKEZALETASUNA - ELEBERRIAK.
60. Kersten, Detlef. *El comisario Nickel*. Madrid: Altea, 1985. 8 urtetik aurrera.
- POLIZIA - KASUAK
 - DETEKTIBEAK
 - JOLAS - LIBURUAK.
61. Klein, Robin. *Volvi a mostrarte que podía volar*. Madrid: Anaya, 1991. 12 urtetik aurrera.
- ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK
 - FAMILIA-GATAZKAK - ELEBERRIAK
 - DROGAZALEAK - ELEBERRIAK.
62. Kurusa. *La calle es libre*. Caracas: Ekaré, 1983. 8 urtetik aurrera.
- AUZOAK - IPUINAK
 - HIRIAK - IPUINAK
 - ARAZO SOZIOPOLITIKOAK
 - ELKARTASUNA - IPUINAK.
63. Lairla Pérez, Sergio. *El Botón Antón y la Botona Ramona*. Zaragoza: Edelvives, 1991. 5 urtetik aurrera.
- MAITASUNA - POESÍA
 - GIZARTE-KLASEAK - OLERKIAK
 - GAUZA BIZIDUNAK - OLERKIAK.
64. MacNaughton, Colin. *Loco por el fútbol*. Madrid: Altea, 1988. 5 urtetik aurrera.
- ANIMALIA GIZAKARAK - IPUINAK
 - FUTBOLA - IPUINAK
 - HARTZAK - IPUINAK.
65. Mahy, Margaret. *El secuestro de la bibliotecaria*. Madrid: Altea, 1988. 8 urtetik aurrera.
- BIDELAPURRAK - IPUINAK
 - LIBURUZAINAK - IPUINAK
 - NORTASUNAREN ALDAKETAK - IPUINAK
 - BAHIKETAK - IPUINAK.
66. Mateos, Pilar. *Historias de ninguno*. Madrid: S.M., 1987. 8 urtetik aurrera.
- ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK
 - TXIKIAK - ELEBERRIAK
 - ESKOLAK - ELEBERRIAK
 - FANTASIA - ELEBERRIAK
 - IRUDIMENA - ELEBERRIAK.
67. Mettler, René. *La flor*. Madrid: S.M., 1991. 5 urtetik aurrera.
- LOREAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.
68. Mirones Inzunza, Bernardo. *Windows 3.1*. Madrid: Anaya Multimedia, 1993. 12 urtetik aurrera.
- ORDENAGAILU-PROGRAMAK
 - SISTEMA ERAGILEAK.
69. Nava, Marinella. *¡Qué miedo en el castillo!* Madrid: Montena, 1986. 4 urtera arte.
- GAZTELUAK - IPUINAK
 - UMOREA - IPUINAK
 - JOLAS-LIBURUAK.
70. Niño, Hugo. *Primitivos relatos contados otra vez*. Bogotá: Carlos Valencia, 1987. 12 urtetik aurrera.
- AMAZONIAR MITOLOGIA.

71. Norton, Mary. *Los incursores*. Madrid: Altea, 1985. 12 urtetik aurrera.
— FANTASIA - ELEBERRIAK
— PERTSONAIA ÑIMIÑOAK - ELEBERRIAK.
72. Nostlinger, Christine. *Querida Susi, querido Paul*. Madrid: S.M., 1985. 5 urtetik aurrera.
— ADISKIDETASUNA - ELEBERRIAK
— ANIMALIENGANAKO MAITASUNA - ELEBERRIAK
— ESKUTITZAK - ELEBERRIAK
— ESKOLAK - ELEBERRIAK.
73. Oxenbury, Helen. *La familia*. Barcelona: Juventud, 1983. 5 urtetik aurrera.
— INGURUNEAREN EZAGUTZA
— FAMILIA.
74. *Pájaroflor: selección de poemas iberoamericanos*. Montevideo: Asociación Uruguaya de Literatura Infantil - Juvenil, 1990. 8 urtetik aurrera.
— HAURRENTZAKO OLERKIAK
— LATINOAMERIKAKO OLERKIAK.
75. Panini, Giorgio P. *¿Cómo es el átomo?* Madrid: Montena, 1982. 12 urtetik aurrera.
— ATOMOAK - AZTERLANAK
— ENERGIA ATOMIKOA - AZTERLANAK.
76. Parramón, José María. *Mi escuela*. Barcelona: Parramón, 1988. 5 urtetik aurrera.
— INGURUNEAREN EZAGUTZA
— ESKOLAK.
77. Paz, Marcela. *Papelucho*. Barcelona: Pomaire, 1962. 12 urtetik aurrera.
— ANAI-ARREBAK - ELEBERRIAK
— HAUR GOIZTIARRAK - ELEBERRIAK.
78. Pérez, Joseph. *La España del siglo XVI*. Madrid: Anaya, 1991. 12 urtetik aurrera.
— SPAINIA - HISTORIA - XVI. M.
79. Peri Fagerstrom, René. *Cuentos pascuales*. Santiago de Chile: La Noria, 1987. 12 urtetik aurrera.
— IPUINAK - ANTOLOGIA.
80. Perrault, Charles. *El gato con botas*. Madrid: Anaya, 1988. 5 urtetik aurrera.
— ANIMALIA GIZAKARAK - IPUINAK
— AZKARTASUNA - IPUINAK
— HERRI-IPUINAK
— KATU BOTADUNA.
81. Pimentel Góes, Lucía. *Luzul, el muchacho especial*. Buenos Aires: Plus Ultra, 1980. 12 urtetik aurrera.
— BASERRITARRAK - ELEBERRIAK
— ZIENTZIA-FIKZIOA - ELEBERRIAK
— ESTRALURTARRAK - ELEBERRIAK.
82. Piñol, Roser. *Crea con plastilina*. Barcelona: Parramón, 1993. 5 urtetik aurrera.
— ESKULANAK
— PLASTILINA - ESKULANAK.
83. Posonda Nadal, Jorge. *¿Qué piratas!* Madrid: S.M., 1989. 8 urtetik aurrera.
— PIRATAK - ANTZERKIA.
84. Preussler, Otfried. *Agustina la payasa*. Madrid: S.M., 1989. 5 urtetik aurrera.
— PROTAGONISTAK BERE BURUA GARATZEA - IPUINAK
— ZIRKUA - IPUINAK
— PAILAZOAK - IPUINAK
— SEXISMOA - IPUINAK.
85. *¿Qué será, qué no será?* Caracas: Ekaré, 1986. 8 urtetik aurrera.
— IGARKIZUNAK
— HAUR-ERRIMAK.
86. Regas, Qim. *Barcelona 92*. Barcelona: Plaza Janés: Círculo de Lectores, 1992. 12 urtetik aurrera.
— OLINPIAR JOKOAK - BARCELONA - 1992.
87. Ribero Oramas, Rafael. *El hojarasquerito del monte*. Caracas: Ekaré, 1985. 5 urtetik aurrera.
— ANIMALIAK - IPUINAK
— HERRI - IPUIN KREOLAK.
88. Rius, María. *El campo*. Barcelona: Parramón, 1986. 5 urtetik aurrera.
— LANDA
— NATURAREN EZAGUTZA.
89. Rubio Tobar, Joaquín. *La narrativa medieval*. Madrid: Anaya, 1990. 12 urtetik aurrera.
— ELEBERRIA - ERDIAROA.
90. Sánchez, Isidro. *Acuarela*. Barcelona: Parramón, 1991. 5 urtetik aurrera.

— PINTURA-TEKNIKAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.

91. Sierra i Fabra, Jordi. *La balada del Siglo XXI*. Madrid: S.M., 1989. 12 urtetik aurrera.

— KONTSUMISMOA - ELEBERRIAK

— GAZTAROA - ELEBERRIAK

— ROCK MUSIKA - ELEBERRIAK

— GIZARTE-ARAZOAK - ELEBERRIAK.

92. Sotwe, Harriet Beecher. *La cabaña del tío Tom*. Madrid: Anaya, 1992. 12 urtetik aurrera.

— ESKLABOTASUNA - ELEBERRIAK

— BELTZAK - ELEBERRIAK

— ARRAZISMOA - ELEBERRIAK.

93. *Tajín y los siete truenos*. México: Promesa, 1983. 5 urtetik aurrera.

— MEXIKOKO ELEZAHARRAK.

94. Taylor, Bárbara. *El río*. Madrid: Anaya, 1993. 8 urtetik aurrera.

— IBAIKO ANIMALIAK - INFORMAZIO-LIBURUAK.

95. Thomson, Ruth. *Colores*. Madrid: Anaya, 1986. 5 urtetik aurrera.

— KOLOREAK

— INGURUNEAREN EZAGUTZA.

96. Townsend, John Rowe. *El castillo de Noé*. Madrid: S.M., 1980. 12 urtetik aurrera.

— GIZARTE - KRITIKA - ELEBERRIAK

— GOSEA - ELEBERRIAK

— FAMILIA - HARREMANAK - ELEBERRIAK.

97. Van Leeuwen, Jean. *Cuentos del cerdito Oliver*. Madrid: Alfaguara, 1986. 5 urtetik aurrera.

— ANIMALIA GIZAKARAK - IPUINAK

— TXERRIAK - IPUINAK

— FAMILIA-HARREMANAK - IPUINAK

— EGUNEROKO BIZITZA - IPUINAK.

98. Vanden Broeck, Fabricio. *ABC animales*. México: Patria: Fundación E. Gutman, 1987. 5 urtetik aurrera.

— ALFABETOAK

— ANIMALIAK.

99. Vara, Mariano. *La Kumari*. Madrid: Altea, 1988. 8 urtetik aurrera.

— MAITASUNA NERABEZAROAN - ELEBERRIAK

— INDIA - ELEBERRIAK

— INDIAKO MITOLOGIA - ELEBERRIAK.

100. Vásquez, Samuel. *El sol negro*. Bogotá: Colcultura, 1992. 12 urtetik aurrera.

— PIRATAK - ANTZERKIA

— ALTXORRAK - ANTZERKIA.

101. Vries, Anke de. *Belledonne, habitación 16*. Madrid: S.M., 1981. 12 urtetik aurrera.

— KRIMENAK - ELEBERRIAK

— MISTERIOA - ELEBERRIAK

— POLIZIA-ELEBERRIAK

— BIGARREN MUNDU-GERRA - ELEBERRIAK.

102. West, Colin. *El castillo del rey Sisebuto*. Madrid: Anaya, 1987. 5 urtetik aurrera.

— ERRIMA KATEATUAK.

103. Wilkes, Ángela. *Cosas calientes*. Madrid: Anaya, 1987. 5 urtetik aurrera.

— SUKALDARITZAKO ERREZETAK.

104. Wustmann, Erich. *Hrenki*. Madrid: S.M., 1985. 12 urtetik aurrera.

— AMAZONIA - ELEBERRIAK

— KOLONIZAZIOA - ELEBERRIAK

— EKOLOGIA - ELEBERRIAK

— INDIARRAK - ELEBERRIAK.

105. Yarza Luaces, Joaquín. *El arte bizantino*. Madrid: Anaya, 1991. 12 urtetik aurrera.

— BIZANTZIAR ARTEA - AZTERLANAK.

Zerrenda prestatzeko erabilitako iturri nagusiak

1. Agostini = *Diccionario Geográfico de Agostini*. Barcelona: Planeta-Agostini, 1988. 4 libk.
2. Banco del Libro = Alberto Villalón. *Tesaurus de literatura infantil...* Caracas: Banco del Libro, 1991. 587 or.
3. Bermejo Gordon, Amalia. *Apéndice a la Bibliografía básica para bibliotecas infantiles y juveniles 1985-88*. Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1989. 193 or.
4. Britannica = *The New Encyclopaedia Britannica*, 15th edition. Chicago, 1990. 32 libk.
5. DEA = *Diccionario Enciclopédico Abreviado*.
7. argit. Madrid: Espasa-Calpe, 1975. 7 libk. eta 2 gehigarriak.
6. DEI = *Diccionario Enciclopédico Ilustrado de la Lengua Española*. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, 1976. 4 libk.
7. *Diccionario Metodológico* = Pierre Vigier et al. Inédito.
8. *Diccionario Real de la Lengua Española*. Madrid. Editorial Portada, S.A. 18 libk.
9. DRAE = España. Real Academia española. *Diccionario de la Lengua Española*. Madrid, 1984, 2 libk.
10. *Encabezamientos de materia: Normativa para su redacción*. Madrid: ministerio de Cultura: Biblioteca Nacional, 1991. 94 or.
11. *Encabezamientos de materia para bibliotecas de la Comunidad de Madrid*. Madrid: Consejería de Cultura, 1990. 969 or.
12. *Enfants, autorité matière*. París: Bibliothèque publique d'information: Centre Georges Pompidou, 1989. 81 or.
13. España. Ministerio de Cultura. Dirección general del Libro y Bibliotecas. *Bibliografía básica para bibliotecas infantiles y juveniles*. Madrid, 1986. 341 or.
14. Fundación GSR = Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Centro de Documentación de Literatura Infantil y Juvenil, Salamanca, España.
15. García Pelayo y Gross, Ramón. *Pequeño Larousse Ilustrado*. Barcelona: Larousse, 1986. 1.633 or.
16. *Gran Enciclopedia Larousse*. Barcelona: Planeta, 1990. 12 libk. 11.808 or.
17. Iguíniz = Juan B. Iguíniz. *Léxico bibliográfico*. México: Universidad nacional Autónoma de México, 1959. 307 or. (Biblioteca Nacional de México – Instituto Bibliográfico mexicano, 2).
18. Lima, Carolyn W. *A to zoo*. New York: R. R. Bowker, 1989. XXIV, 939 or.
19. *Lista de encabezamientos de materia para bibliotecas*. 2. argit. Bogotá: Procultura, 1985. 2 libk. 408, 840 or.
21. *Lista de encabezamientos de materia para bibliotecas públicas*, 2. argit. berrikusia. Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1987. 333 or.
22. Moliner = María Moliner. *Diccionario de uso del español*, berrinprimatzea. Madrid: Editorial Gredos, 1986. 2 libk.
23. Pardo Belgrano, María Ruth. *Lexicón de literatura infantil y juvenil*. Buenos Aires: Plus Ultra, 1979. 348 or.
24. Webster's = *Webster's New World Dictionary of the American Language*, second college edition. New York and Cleveland: The World Publishing Co., 1972. 1.692 or.

Itzultzailearen oharra:

Argibide-oharretan agertzen diren definizioak eta azalpenak gaztelaniazkoen itzulpenak dira. Iturriak bere horretan utzi dira, nahiz eta zenbaitetan egokitzapen txikiren bat behar izan duen euskarazkoaren esanahira ekartzeko.

Aa

Abadeak
IK ERLIJIOSOAK

ABEGIKORTASUNA

ABENTURAK

ES ABENTURAZALEAK
BIDAIK

ABENTURAZALEAK

ES ABENTURAK

ABERASTASUNA

ES ALTXORRAK
URREA

Abereak

IK ANIMALIAK

ABERTZALETASUNA

ES IDEOLOGIAK
NAZIONALISMOA

Abeslariak

IK KANTARIAK

Abestiak

IK KANTAK

Abezeak

IK ALFABETOAK

Abiazio espaziala

IK ASTRONAUTIKA

Abiazioa

IK HEGAZKINTZA

Abietazeoak

IK PINAZEOAK

Abioiak

IK HEGAZKINAK

ABOKATUAK

HO Legelariak
ES EPAILEAK
JUSTIZIA
LANBIDEAK
ZUZENBIDEA

Aborigenak

IK JATORRIZKO HERRIAK

ABORTUA

HO Haurra galtzea
Ume-galaraztea

ABRIKOTAK

ES ABRIKOTONDOAK
FRUITUAK

ABRIKOTONDOAK

ES ABRIKOTAK
ERROSAZEOAK
FRUITU-ARBOLAK

ABSOLUTISMOA

IK Erregimen absolutista
AO «Gobernu absolutistaren sistema.
Absolutismoaren kontzeptua batik
bat legearen gaintik zeuden erre-
ge-monarkiei lotzen zaie, horietan
erregea baitzen legearen iturri ...»
(Ossorio. Itzulpena).
ES ERREGIMEN POLITIKOAK

ABSURDOA

HO Nonsense

Abusu sexualak

IK SEXU-ABUSUAK

ADARBAKARRAK

HO Adarbakoitzak

ES ANIMALIA MITOLOGIKOAK

Adarbakoitzak

IK ADARBAKARRAK

ADIERAZPEN-JOLASAK

ES ANTZERKIA

Adimen gutxikoak

IK EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN
PERTSONAK

Adimen urrikoak

IK EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN
PERTSONAK**ADIMENA**

HO Burua

ES PSIKOLOGIA

Adinekoak

IK ZAHARRAK

Adiskideak

IK ADISKIDETASUNA

ADISKIDETASUNA

HO Adiskideak

Lagunak

ES BAKARDADEA

ELKARTASUNA

LAGUNTASUNA

LAGUN-TALDEAK

Administrazio publikoa

IK HERRI-ADMINISTRAZIOA

ADOPZIOA

HO Seme-alabatzat hartzea

ES FAMILIA

UMEZURTZAK

AEROMODELISMOA

ES AERONAUTIKA

HEGAZKINAK

MODELISMOA

AERONAUTIKA

HO Aire-nabigazioa

AO «Erabili sarrera hau soilik ikasteko
liburuetarako.» (GSR Fundazioa.
Itzulpena).

ES ASTRONAUTIKA

BALOI GIDATUAK

BALOIAK

AEROMODELISMOA

HEGAZKINTZA

NABIGAZIOA

AFEKTIBITATE-GABEZIAK

HO Gabezia afektiboak

ES BAKARDADEA

AFORISMOAK

ES ATSOTITZAK

AFRIKA

ES KONTINENTEAK

AHALMEN MAGIKOAK

ES MAGIA

Ahariak

IK ARDIAK

AHATEAK

ES HEGAZTIAK

OBIPAROAK

ORNODUNAK

PALMIPEDOAK

Ahizpak

IK ANAI-ARREBAK

Aho-artatzaileak

IK DENTISTAK

AHO-KORAPILOAKAO Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
teko izenlaguna gehi dakioko.

	Adibideak:		ELEMENTU NATURALAK
	FRANTSESEZKO AHO-KORAPI- LOAK		HAIZEA
	GAZTELANIAZKO AHO-KORAPI- LOAK	Airekoak	
	INGELESEZKO AHO-KORAPI- LOAK	IK	HEGAZKINAK
	etab.	Aire-nabigazioa	
ES	FOLKLOREA	IK	AERONAUTIKA
Aho-soinuak		AIREPORTUAK	
IK	HARMONIKAK	ES	HEGAZKINAK
AHOTS-MUSIKA		Aisialdia	
HO	Musika harmonikoa	IK	ASTIALDIA
AHOZKO KOMUNIKAZIOA		AITA NOEL	
ES	IDATZIZKO KOMUNIKAZIOA	ES	EGUBERRIAK LITERATURAKO PERTSONAIA JAKINAK
AHUNTZAK		AITA SANTUAK	
HO	Antxumeak Aumak Pitikak	AO	Erabili sarrera hau soilik aita santuei buruzko liburu orokorretarako. Aita santu jakin bati buruzko liburuak aita santu horren izenaren barruan jasoko dira.
ES	BELARJALEAK HAUSNARKARIAK ORNODUNAK UGAZTUNAK		Adibideak: JOAN XXIII.A PAULO VI.A PIO XII.A etab.
AINGERUAK		ES	KATOLIZISMOA
ES	LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR	Aita-amak	
AINGIRAK		IK	GURASOAK
ES	ARRAINAK OBIPAROAK ORNODUNAK	Aitaitak	
AINTZIRAK		IK	AITONAK
HO	Lakuak	Aitaizunak	
ES	AINTZIRAKO ANIMALIAK	IK	AITAORDEAK
AINTZIRAKO ANIMALIAK		Aitajaunak	
ES	AINTZIRAK	IK	AITONAK
Aire zabaleko jolasak		AITAK	
IK	KANPOKO JOLASAK	ES	AITAREN ETA SEME-ALABEN AR- TEKO HARREMANA
AIREA			
ES	ATMOSFERA		

AMAK
 EZKONTZA
 FAMILIA
 FAMILIA-HARREMANAK
 GURASOAK
 GURASOEN ETA SEME-ALABEN
 ARTEKO HARREMANA
 LITERATURAKO PERTSONAIK
 ORO HAR
 SEME-ALABAK
 SEME-ALABEN MAITASUNA

AITAORDEAK

HO Aitaizunak
 Ugazaitak
 ES LITERATURAKO PERTSONAIK
 ORO HAR

AITAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

ES AITAK
 FAMILIA-HARREMANAK
 GURASOAK
 GURASOEN ETA SEME-ALABEN
 ARTEKO HARREMANA
 SEME-ALABAK

Aitatxiak

IK AITONAK

Aititak

IK AITONAK

AITONA-AMONAK

ES AMONAK
 AITONAK
 AMONA-BILOBEN ARTEKO HA-
 RREMANA
 AITONA-BILOBEN ARTEKO HA-
 RREMANA
 FAMILIA
 LITERATURAKO PERTSONAIK
 ORO HAR

AITONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA

ES AITONAK
 AITONA-AMONAK
 BILOBAK

FAMILIA-HARREMANAK
 HAURREN ETA HELDUEN ARTE-
 KO HARREMANA
 HAURREN ETA ZAHARREN AR-
 TEKO HARREMANA

AITONAK

HO Aitaitak
 Aitajaunak
 Aitatxiak
 Aititak
 ES AITONA-AMONAK
 AITONA-BILOBEN ARTEKO HA-
 RREMANA
 FAMILIA
 LITERATURAKO PERTSONAIK
 ORO HAR

Aitoren seme-alabak

IK NOBLEZIA

Aizkolariak

IK EGURGILEAK

Akainak

IK AKAROAK

AKAROAK

HO Akainak
 Zigarrak
 ES ARAKNIDOAK
 ARTROPODOAK
 ORNOGABEAK

AKIFOLIAZEOAK

HO Gorostiaren familia
 ES GOROSTIAK
 MATEAK
 ZUHAITZAK

AKORDEOIAK

HO Eskusoinuak
 ES INSTRUMENTUAK

AKTOREAK

HO Antzezleriak
 Antzezleak

AO Erabili sarrera hau soilik aktoreei buruzko liburu orokorretarako. Aktore jakin bati buruzko liburuak aktore horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BERGMAN, INGRID
CHAPLIN, CHARLES
GARBO, GRETA
etab.

ES ANTZERKIA
ARTISTAK
ZINEMA

Akuarela

IK PINTURA-TEKNIKAK

AKUARIOAK

HO Arrain-ontziak
ES ARRAINAK
TERRARIOAK

AKUIKULTURA

AO «Uretako landare- eta animalia-espezieen hazkuntzako teknika.» (DRAE. Itzulpena).

AKURIAK

HO Kuiak
ES KARRASKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Alaba bakarrak

IK SEME-ALABA BAKARRAK

Alaitasuna

IK POZA

ALBAITARIAK

ES LANBIDEAK

Albistariak

IK KAZETARIAK

Albistaritza

IK KAZETARITZA

ALDERDI ERRADIKALA

ES ALDERDI POLITIKOAK

ALDERDI KOMUNISTA

ES ALDERDI POLITIKOAK

ALDERDI KONTSERBADOREA

ES ALDERDI POLITIKOAK

ALDERDI LABORISTA

ES ALDERDI POLITIKOAK

ALDERDI LIBERALA

ES ALDERDI POLITIKOAK

ALDERDI POLITIKOAK

AO Erabili sarrera hau soilik alderdi politikoei buruzko liburu orokorretarako. Alderdi politiko jakin bati buruzko liburuak alderdi politiko horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ALDERDI ERRADIKALA
ALDERDI KONTSERBADOREA
ALDERDI LIBERALA
etab.

ES POLITIKA

ALDERDI SOZIALISTA

ES ALDERDI POLITIKOAK

Alegia-bildumak

IK BESTIARIOAK

ALEGIAK

HO Fabulak

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES ANIMALIA GIZAKARAK
AZKARTASUNA
BESTIARIOAK
FOLKLOREA
LITERATURA-GENEROAK
ZEKENKERIA

ALEGIAZKO ANIMALIAK

HO Animalia fantastikoak
 ES BESTIARIOAK
 FANTASIA

ALEGIAZKO BIDAIAK

ES FANTASIA

ALEGIAZKO JEINUAK**ALEGIAZKO MUNDUAK**

AO «Erabili sarrera hau errealitatean existitzen ez diren herri, hiri, herrialde eta abarrei buruzko lanetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ALEGIAZKO PERTSONAIK

AO Erabili sarrera hau soilik alegiazko pertsonaiei buruzko liburu orokorretarako. Alegiazko pertsonaia jakin bati edo alegiazko pertsonaia-mota jakin bati buruzko liburuak alegiazko pertsonaia horren edo pertsonaia-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
 GNOMOAK
 IRATXOAK
 MAITAGARRIAK
 etab.

ES FANTASIA

Alertzeak

IK LARITZAK

ALEZKO APAINGARRIAK

HO Beira-aleak
 ES ESKULANAK

ALFABETOAK

HO Abezeak

Alferkeria

IK NAGIKERIA

ALGAK

HO Ur-landareak
 ES ITSAS LANDAREAK

ALJEBRA

ES MATEMATIKA

ALKATEAK

HO Auzapezak
 ES UDALERRIAK

Alkatxofak

IK ORBURUAK

ALKIMIA

AO «Materiaren transmutazioaren inguruko espekulazio eta saiakuntza esoterikoen multzoa, zientzia kimikoaren sorreran eragin zuena. Berorren helburua filosofoen harria eta panazea unibertsala lortzea zen.» (DRAE. Itzulpena).

ES MAGIA
 KIMIKA
 OKULTISMOA

ALKOHOLISMOA

ES DROGAK
 GIZARTE-ARAZOAK
 GIZARTE-BAZTERKETA

Almendrondoak

IK ARBENDOLONDOAK

ALMEZAK

HO Basakak
 ES ULMAZEOAK

ALPEAK

ES MENDIAK

ALPINISMOA

ES ANDINISMOA
 ESKALADA
 KIROLAK
 MENDIZALETASUNA
 RAPPELA

Altistekak

IK PERLAK

Altuak

IK LUZEAK

ALTXORRAK

ES ABERASTASUNA

ALTZARIAK

ES MANUFATURAK

Altzifreak

IK NEKOSTAK

AMA EZKONGABEAK

Amaizunak

IK AMAORDEAK

AMAK

ES AITAK
 AMAORDEAK
 AMAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA
 EMAKUMEAK
 FAMILIA
 FAMILIA-HARREMANAK
 GURASOAK
 GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA
 LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR
 SEME-ALABAK
 SEME-ALABEN MAITASUNA

Amamak

IK AMONAK

Amandreak

IK AMONAK

AMAÑI-LILIAK

HO Lilak

ES OLEAZEOAK

AMAORDEAK

HO Amaizunak
 Ugazamak

ES AMAK
 FAMILIA
 GURASOAK
 LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR

AMAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

ES AITAK
 AMAK
 EMAKUMEAK
 FAMILIA-HARREMANAK
 GURASOAK
 GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA
 SEME-ALABAK

Amatxiak

IK AMONAK

AMAZONAK

AO «Antzinakoen ustetan garai heroikotan existitu omen ziren arraza gerrietakoren bateko emakumea.» (DRAE. Itzulpena).

AMAZONAS IBAIA

ES AMAZONAK

AMAZONIA

ES AMAZONAS IBAIA

AMAZONIAR MITOLOGIA**AMERIKA**

ES KONTINENTEAK

AMERIKAREN AURKIKUNTZA

Amesgaitzak

IK AMESGAIZTOAK

AMESGAIZTOAK

HO Amesgaitzak

Amets txarrak

ES AMETSAK

Amets txarrak

IK AMESGAIZTOAK

AMETSAK

AO Lo egin bitartean irudimenean sortzen diren gertaera edo irudiak.

ES AMESGAIZTOAK

	LOA		ANAI-ARREBEN ARTEKO MAITASUNA
	PSIKOANALISIA		ES ANAI-ARREBAK
	SONANBULISMOA		
Amona mantangorriak			ANANAK
IK	MARIGORRINGOAK		ES FRUITUAK
AMONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA			ANATOMIA
ES	AITONA-AMONAK		ES FISIOLOGIA
	AMONAK		MEDIKUNTZA
	BILOBAK	Anbizioa	
	FAMILIA-HARREMANAK	IK	HANDINAHIA
	HAURREN ETA HELDUEN ARTEKO HARREMANA	ANDEAK	
	HAURREN ETA ZAHARREN ARTEKO HARREMANA	ES	MENDIAK
		Andreak	
		IK	EMAKUMEAK
AMONAK			ANDINISMOA
HO	Amamak		ES ALPINISMOA
	Amandreak		ESKALADA
	Amatxiak		KIROLAK
ES	AITONA-AMONAK		MENDIZALETASUNA
	AMONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA		RAPPELA
	FAMILIA	Andrakilak	
	LITERATURAKO PERTSONAIK ORO HAR	IK	PANPINAK
Anaiak		Andreak	
IK	ANAI-ARREBAK	IK	EMAKUMEAK
ANAI-ARREBA BATEN JAIOTZA			ANDROIDEAK
ES	ANAI-ARREBAK		ES ROBOTAK
	JELOSKORTASUNA		
ANAI-ARREBAK			ANELIDOAK
HO	Ahizpak		ES HARRAK
	Anaiak		ORNOGABEAK
	Haurrideak		ZIZAREAK
	Neba-arrebak	Anfibioak	
	Senideak	IK	URLEHORTARRAK
ES	ANAI-ARREBA BATEN JAIOTZA	ANGURRIAK	
	ANAI-ARREBEN ARTEKO MAITASUNA	HO	Sandiak
	FAMILIA	ES	FRUITUAK
	LITERATURAKO PERTSONAIK ORO HAR	ANIMALIA BASATIAK	
		HO	Basabereak
			Basapiztiak

- Piztiak
- Animalia fantastikoak
IK ALEGIAZKO ANIMALIAK
- ANIMALIA GIZAKARAK**
- HO Giza itxurako animaliak
AO Termino hau erabiliko da liburuko protagonista animalia izanik giza jokabidea erakusten baldin badu. (GSR Fundazioan oinarritutako oharra. Itzulpena).
ES ALEGIAK
- ANIMALIA MITOLOGIKOAK**
- AO Erabili sarrera hau soilik animalia mitologikoei buruzko liburu orokorretarako. Animalia mitologiko jakin bati buruzko liburuak animalia mitologiko horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
ADARBAKARRAK
HERENSUGEAK
ZALDI HEGODUNAK
etab.
ES MITOLOGIA
- ANIMALIA-GENETIKA**
ES ANIMALIEN UGALKETA
- ANIMALIAK**
- HO Abereak
AO Erabili sarrera hau soilik animaliei buruzko liburu orokorretarako. Animalia-mota jakin bati buruzko liburuak animalia-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
ARTROPODOAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK
etab.
Ikus, gainera, elikadura-motaren araberako taldeen izenak.
Adibideak:
BELARJALEAK
HARAGIJALEAK
INTSEKTUJALEAK
etab.
- Ikus, gainera, animalien izenak.
Adibideak:
AINGIRAK
ARRANOAK
ERLEAK
etab.
ES ANIMALIAK BABESTE
ANIMALIEN ANATOMIA
ANIMALIEN EZAGUTZA
ANIMALIEN JOKABIDEA
ANIMALIEN UGALKETA
BIOLOGIA
EHIZTARIAK
EKOLOGIA
ANIMALIENGANAKO MAITASUNA
FAUNA
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR
ZOOAK
ZOOLOGIA
- ANIMALIAK BABESTE**
ES ANIMALIAK
ANIMALIENGANAKO MAITASUNA
EKOLOGIA
- ANIMALIEN ANATOMIA**
ES ANIMALIAK
ZOOLOGIA
- ANIMALIEN EZAGUTZA**
AO «Erabili sarrera hau haur txikiei animalien inguruko oinarrizko nozioak azaltzen dizkieten liburuetarako, baldin eta azterlantzat har ezin badaitezke. Adibidez, zooetako animaliei buruzko liburuak, zooetan egoten diren animaliak soilik agertzen dituztenak.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).
ES ANIMALIAK
- ANIMALIEN JOKABIDEA**
HO Animalien portaera
ES ANIMALIAK
- Animalien portaera
IK ANIMALIEN JOKABIDEA

ANIMALIEN UGALKETA

ES ANIMALIA-GENETIKA
ANIMALIAK

ANIMALIENGANAKO MAITASUNA

ES ANIMALIAK
ANIMALIAK BABESTEIA
EKOLOGIA
GIZAKIEN ETA ANIMALIEN AR-
TEKO HARREMANA
HAURREN ETA ANIMALIEN AR-
TEKO HARREMANA

ANIMISMOA

AO «... 2. Izaki organiko eta inorganikoei,
bai eta naturako fenomenoetara ere,
borondatezko jardura egozten
dien sinesmena, kultura urriko he-
rriek esplizituki edo inplizituki ager-
tzen dutena eta izaki eta fenomeno
horien gurtza ezaugarri duena. 3.
Gauza guztiak arimadun bihurtzen
dituzten espirituak daudela pen-
tsatzen duen sinesmena.» (DRAE.
Itzulpena).
ES GAUZA BIZIDUNAK

ANKERKERIA

HO Krudelkeria
ES INDARKERIA

ANONAZEOAK

AO Erabili sarrera hau soilik anonazeori
buruzko liburu orokorretarako.
Anonazeo-mota jakin bati buruzko
liburuak anonazeo-mota horren
izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
GUANABONDOAK
RAMBUTANONDOAK
TXIRIMOIONDOAK
ES ZUHAITZAK

Anonondoak

IK TXIRIMOIONDOAK

ANTARTIKA

ES HEGOBURUA

Antartikoa

IK HEGOBURUA

ANTIHEROIAK

AO «Kontakizunetako eta filmetako pro-
tagonistek ohikoak dituzten ezau-
garrien kontrakoak biltzen dituen
pertsona. Pertsonaren gorputzaren
nahiz izaeraren akatsak nabarmen-
tzen direlarik, batzuetan, akats ho-
riek dohain bihurtu daitezke.» (GSR
Fundazioa. Itzulpena).

ES HEROIAK
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

ANTILOPEAK

ES ANIMALIA BASATIAK
BELARJALEAK
BOBIDOAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

ANTOLOGIAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.

ANTONIMOAK

AO «Aurkako edo kontrako ideiak adie-
razten dituzten hitzak...» (DRAE.
Itzulpena).
ES SINONIMOAK

ANTROPOLOGIA

AO «Gizakiaren alderdi fisikoa nahiz
morala ikertzen duen zientzia.»
(DRAE. Itzulpena).
ES ARKEOLOGIA
BIOLOGIA
ETNOLOGIA
GIZA ARRAZAK
GIZA GEOGRAFIA
PALEONTOLOGIA

ANTSIETATEA

HO Estutasuna
ES BELDURRA

Antxumeak

IK AHUNTZAK

ANTZARAKES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK
PALMIPEDOAK**ANTZERKI ERROMANTIKOA**

ES ERROMANTIZISMOA

ANTZERKI KLASIKOA**ANTZERKIA**

HO Teatroa

AO «...Lan dramatikoak sortzeko edo antzezteko artea...» (DRAE. Itzulpena). Erabili sarrera hau soilik literatura dramatikoari buruzko azterlanetarako. Antzerki-genero jakin bati buruzko azterlanak antzerki-genero horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

DRAMAK
KOMEDIAK
SAINETEAK

etab.

Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

ESPAINIAKO ANTZERKIA
GREZIAKO ANTZERKIA
TXILEKO ANTZERKIA

etab.

Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke, erregistratu beharreko liburuan instituzio bat, gai bat etab. antzerki bihurtuta badago. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa. Eraikinetarako, erabili ANTZOKIAK.

ES ADIERAZPEN-JOLASAK
AKTOREAK
ANTZERKI-LANEN EGOKITZAPENAK

ANTZOKIAK

GORPUTZ-ADIERAZPENA
LITERATURA-GENEROAK
MIMOA

Antzerkigileak

IK IDAZLEAK

ANTZERKI-LANEN EGOKITZAPENAK

AO Erabili sarrera hau soilik testu narraitiboetan oinarritutako antzerki-liburuetarako.

ES ANTZERKIA

Antzezlariak

IK AKTOREAK

Antzezelek

IK AKTOREAK

Antzin Aroa

IK ANTZINAROA

ANTZINAROA

HO Antzin Aroa

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES EGEOAK
FENIZIARRAK
HISTORIA
IBERIARRAK
ITALIKOAK
TARTESOSTARRAK
ZELTAK**ANTZINAROKO HERRIAK**

AO Erabili sarrera hau soilik antzinaroko herrii buruzko liburu orokorretarako. Antzinaroko herri jakin bati buruzko liburuak antzinaroko herri horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

FENIZIARRAK
TARTESOSTARRAK
ZELTAK
etab.

ANTZOKIAK

AO Erabili eraikinetarako.
ES ANTZERKIA

ANTZUTASUNA

ES UGALKETA
UGALKORTASUNA

Apaizak

IK ERLIJIOSOAK

APALTASUNA

HO Umiltasuna

Apikultura

IK ERLEAK

Apoak

IK ZAPOAK

APOSTOLUAK

AO Erabili sarrera hau soilik apostoluei
buruzko liburu orokorretarako.
Apostolu jakin bati buruzko li-
buruak apostolu horren izenaren
barruan jasoko dira.

Adibideak:

SAN JOAN
SAN PETRI
SAN TOMAS
etab.

ES BIBLIA – ITUN BERRIA

ARAKNIDOAK

HO Araknoideak
Armiarmen klasea

AO Erabili sarrera hau soilik araknidoei
buruzko liburu orokorretarako.
Araknido jakin bati edo araknido-
mota bati buruzko liburuak arakni-
do horren edo araknido-mota ho-
rren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

AKAROAK
ARMIARMAK
ESKORPIOIAK
etab.

ES ARTROPODOAK
ORNOGABEAK

Araknoideak

IK ARAKNIDOAK

ARANAK

HO Okaranak
ES ARANONDOAK
FRUITUAK

ARANONDOAK

ES ARANAK
ERROSAZEOAK
FRUITU-ARBOLAK

Aratusteak

IK INAUTERIAK

ARAUAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.

ARAUKARIAK

ES ARAUKARIAZEOAK
ZUHAITZAK

ARAUKARIAZEOAK

ES ARAUKARIAK
ZUHAITZAK

ARAZO SOZIOPOLITIKOAK

ES GIZARTE-ARAZOAK
POLITIKA

ARBASOAK**ARBELA**

ES HARRIAK
MINERALAK

ARBENDOLONDOAK

HO Almendrondoak
ES ERROSAZEOAK

Arbolak

IK ZUHAITZAK

ARDIAK

HO Ahariak
Arkumeak

- ES Bildotsak
BELARJALEAK
HAUSNARKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK
- Ardiak
IK ARKAKUSOAK
- ARDOA**
ES EDARIAK
- Areriotasuna
IK ETSAITASUNA
- ARGALAK**
HO Meheak
AO Izena da
ES LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR
- Argazkigintza
IK ARGAZKILARITZA
- ARGAZKILARIAK**
UP Fotografoak
ES ARGAZKILARITZA
LANBIDEAK
- ARGAZKILARITZA**
HO Argazkigintza
Fotografia
ES ARTEAK
ARGAZKILARIAK
- ARGIA**
ES FISIKA
- ARGIBIDE-LIBURUAK**
HO Erreferentziako liburuak
Kontsulta-liburuak
AO Erabili sarrera hau soilik argibide-
liburu mota jakinak argibide-liburu
mota horren izenaren barruan ja-
soko dira.
Adibideak:
BIBLIOGRAFIK
- ENTZIKLOPEDIAK
HIZTEGIAK
etab.
- ARGIKETARIAK**
ES ELEKTRIZITATEA
LANBIDEAK
- Argitaldariak
IK ARGITALETXEAK
- ARGITALETXEAK**
HO Argitaldariak
ARGITARATZAILEAK
- ARGITARATZAILEAK**
ES ARGITALETXEAK
- Argizagiak
IK ASTROAK
- ARIARRAK**
HO Arioak
ES GIZARRAZAK
- Arimak
IK ESPIRITUAK
- Arioak
IK ARIARRAK
- ARISTOKRAZIA**
ES NOBLEZIA
- ARITMETIKA**
ES MATEMATIKA
- ARKAKUSOAK**
HO Ardiak
Kukusoak
ES INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK
- ARKEOLOGIA**
AO «Antzinako arteekin eta monumentue-
kin zerikusia duen guztia aztertzen
duen zientzia.» (DRAE. Itzulpena).

ES ANTROPOLOGIA
ARKEOLOGIA-MUSEOAK
ARTEA
HISTORIA
HISTORIAURREA
MOMIAK
PIRAMIDEAK
ZIBILIZAIOA

ARKEOLOGIA-MUSEOAK

ES ARKEOLOGIA

ARKITEKTOAK

AO Erabili sarrera hau soilik arkitektoei buruzko liburu orokorretarako. Arkitekto jakin bati buruzko liburuak arkitekto horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

GAUDÍ, ANTONIO
LE CORBUSIER
WRIGTH, FRANK LLOYD
etab.

ES ARKITEKTURA
LANBIDEAK

ARKITEKTURA

AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

ESPAINIAKO ARKITEKTURA
ITALIAKO ARKITEKTURA
TXILEKO ARKITEKTURA
etab.

Ikus, gainera, arkitektura-estiloak.

Adibideak:

ARKITEKTURA BARROKOA
ARKITEKTURA GOTIKOA
PIZKUNDEKO ARKITEKTURA
etab.

Ikus, gainera, arkitektura-motak.

Adibideak:

ARKITEKTURA MILITARRA
ARKITEKTURA ZIBILA
ERLIJIO-ARHITEKTURA
etab.

ES ARKITEKTOAK
ARTE EDERRAK

ARTE PLASTIKOAK
ARTEA
ERAIKUNTZA
ETXEAK
ETXE-ORRATZAK
GAZTELUAK
HIRIAK
HIRIGINTZA
ITSASARGIAK
MONUMENTUAK

ARKITEKTURA AZTEKA

ES ARTE AZTEKA
PIRAMIDEAK

ARKITEKTURA BARROKOA

ES ARTE BARROKOA

ARKITEKTURA ERROMANIKOA

ES ARTE ERROMANIKOA

ARKITEKTURA ERROMANTIKOA

ES ARTE ERROMANTIKOA

ARKITEKTURA GOTIKOA

ES ARTE GOTIKOA

ARKITEKTURA INKA

ES ARTE INKA

Arkitektura islamiarra

IK ARKITEKTURA MUSULMANA

ARKITEKTURA MAIA

ES ARTE MAIA
PIRAMIDEAK

ARKITEKTURA MILITARRA**ARKITEKTURA MODERNISTA**

ES ARTE MODERNISTA

ARKITEKTURA MUSULMANA

HO Arkitektura islamiarra
ES ARTE MUSULMANA

ARKITEKTURA PALEOKRISTAU

HO Paleokristau-arkitektura

- AO «Paleokristaua». Lehen kristauak VI. mendera arte garatutako artea.» (DRAE. Itzulpena).
 ES ARTE PALEOKRISTAUA
 KRISTAU-ARKITEKTURA

ARKITEKTURA ZIBILA

- Arkumeak
 IK ARDIAK

ARLEKINAK

- ES LITERATURAKO PERTSONAIK
 ORO HAR

ARLOTEAK

- HO Behartsuak
 ES ESKALEAK
 GIZARTE-ARAZOAK
 GIZARTE-BAZTERKETA
 POBRETASUNA

ARMAATOMIKOAK

- HO Arma nuklearrak
 ES BONBA ATOMIKOA

- Arma nuklearrak
 IK ARMA ATOMIKOAK

ARMADA

- HO Gudarostea
 ES GERRA
 MILITARRAK

ARMADILOAK

- ES INTSEKTUJALEAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

ARMADURAK

- HO Burdin-jantziak
 Burdin-soinekoak

Armagabetzea

- IK DESARMATZEA

ARMAK

- ES GERRA

ARMIARMAK

- ES ARAKNIDOAK
 ORNOGABEAK

Armiarmen klasea

- IK ARAKNIDOAK

ARO MODERNOA

- AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.
 ES HISTORIA

Arotzak

- IK ZURGINAK

Arotzeria

- IK ZURGINTZA

ARPILLERA

- HO Zaku-oihala
 ES ESKULANAK

ARRABIOAK

- ES OBIPAROAK
 ORNODUNAK
 URLEHORTARRAK

ARRAINA

- ES ARRAINAK

ARRAINAK

- AO Erabili sarrera hau soilik arrainei buruzko liburu orokorretarako. Arrain-mota jakin bati buruzko liburuak arrain-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

- INGIRAK
 MARRAZOAK
 SARDINAK
 etab.
 ES AKUARIOAK
 ARRAINA
 ARRANTZA
 OBIPAROAK
 ORNODUNAK

Arrain-ontziak

IK AKUARIOAK

ARRANOAKES HEGAZTI HARRAPARIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK**ARRANTXOAK**

HO Rantxoak

ES ETXEAK

ARRANTZAES ARRAINAK
ARRANTZA-INDUSTRIA
ARRANTZALEAK
ITSASONTZIAK**ARRANTZA-INDUSTRIA**

ES ARRANTZA

ARRANTZALEAKES ARRANTZA
LANBIDEAK

Arratoiak

IK SAGUAK

ARRAZA BELTZAES BELTZAK
GIZAARRAZAK**ARRAZA GORRIA**

ES GIZAARRAZAK

ARRAZA HORIA

ES GIZAARRAZAK

ARRAZA ZURIA

ES GIZAARRAZAK

Arrazakeria

IK ARRAZISMOA

ARRAZISMOA

HO Arrazakeria

ES BELTZAK
ESKLABOAK
ESKLABOTASUNA

GIZARTE-ARAZOAK

GIZARTE-BAZTERKETA

JUDUAK

MESTIZOAK

XENOFOBIA

ARRETAGABEAKES LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

Arropa

IK JANTZIAK

ARROSAKES ARROSONDOAK
LOREAK

Arrosa-landareak

IK ARROSONDOAK

Arrosaren familia

IK ERROSAZEOAK

ARROSONDOAK

HO Arrosa-landareak

ES ARROSAK

ARROZA

HO Irrisa

ES LABOREAK

ZEREALAK

Artaziak

IK GURAIZEAK

ARTE ABSTRAKTUAES ESKULTURA ABSTRAKTUA
PINTURA ABSTRAKTUA**ARTE AZTEKA**

ES ARKITEKTURA AZTEKA

AZTEKAK

AZTEKEN ZIBILIZAZIOA

ESKULTURA AZTEKA

PINTURA AZTEKA

ARTE BARROKOA

ES ARKITEKTURA BARROKOA

BARROKOA

ESKULTURA BARROKOA
PINTURA BARROKOA

ARTE BUDISTA

ES BUDISMOA
ERLIJIO-ARTEA

ARTE EDERRAK

ES ARKITEKTURA
DANTZA
ESKULTURA
MUSIKA
PINTURA

ARTE ERROMANIKOA

ES ARKITEKTURA ERROMANIKOA
ESKULTURA ERROMANIKOA
PINTURA ERROMANIKOA

ARTE ERROMANTIKOA

ES ARKITEKTURA ERROMAN-
TIKOA
ERROMANTIZISMOA
ESKULTURA ERROMANTIKOA
PINTURA ERROMANTIKOA

ARTE GOTIKOA

ES ARKITEKTURA GOTIKOA
ESKULTURA GOTIKOA
GOTIKOA
PINTURA GOTIKOA

ARTE GRAFIKOAK

ES GRABATUAK
INPRIMATZEA
IRUDIZTATZEA
MARRAZKETA

Arte herrikoiak

IK HERRI-ARTEAK

ARTE INKA

ES ARKITEKTURA INKA
INKEN ZIBILIZAZIOA
ESKULTURA INKA
INKAK
PINTURA INKA

Arte islamiarra

IK ARTE MUSULMANA

ARTE MAIA

ES ARKITEKTURA MAIA
ESKULTURA MAIA
MAIAK
MAIEN ZIBILIZAZIOA
PINTURA MAIA

ARTE MODERNISTA

ES ARKITEKTURA MODERNISTA
ESKULTURA MODERNISTA
MODERNISMOA
PINTURA MODERNISTA

ARTE MUSULMANA

HO Arte islamiarra
ES ARKITEKTURA MUSULMANA
ERLIJIO-ARTEA
ESKULTURA MUSULMANA
PINTURA MUSULMANA

ARTE NAIFA**ARTE PALEOKRISTAUA**

HO Paleokristau artea
ES ARKITEKTURA PALEOKRIS-
TAUA
ESKULTURA PALEOKRISTAUA
KRISTAU-ARTEA
PINTURA PALEOKRISTAUA

ARTE PLASTIKOAK

AO Erabili sarrera hau soilik arte plastikoei buruzko liburu orokorretarako. Arte plastiko jakin bati buruzko liburuak arte plastiko horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
ARKITEKTURA
ESKULTURA
PINTURA
etab.

ARTEA

AO Erabili sarrera hau artea kontzeptu gisa lantzen duten liburu orokorretarako

ASTEROIDEAK

ES EGUZKI-SISTEMA

ASTIALDIA

HO Aisialdia

ES ESKAUTISMOA
HEGALDI ASKEA
JOKOAK ETA JOLASAK
KANPALEKUAK
KIROLAK
OPORRAK
ZALETASUNAK

ASTIGARRAK

ES AZERAZEOAK

Astigarraren familia

IK AZERAZEOAK

ASTOAK

ES BELARJALEAK
EKIDOAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

ASTROAK

HO Argizagiak

AO «Zerua hornitzen duten gorputz ugarrietako edozein». (DRAE. Itzulpena).

ES ASTRONOMIA
EGUZKIA
IZARRAK
ZERUA

ASTROLOGIA

AO «Astroen behaketan oinarritutako zientzia, garai batean uste zenez, planeten egoeraren eta aspektuaren arabera gertaerak iragartzeko ere balio zuena.» (DRAE. Itzulpena).

ES FUTUROLOGIA
OKULTISMOA
ZODIAKOA

ASTRONAUTAK

ES ASTRONAUTIKA
LANBIDEAK

ASTRONAUTIKA

HO Abiazio espaziala
Kosmonautika

AO «Erabili sarrera hau soilik planeten arteko nabigazioari buruzko azterlanetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES AERONAUTIKA
ASTRONAUTAK
ESPAZIOKO BIDAIK
ESPAZIO-ONTZIAK
HEGAZKINTZA
SATELITE ARTIFIZIALAK

ASTRONOMIA

AO «Astroekin zerikusia duen guztia eta, batez ere, astroen higiduraren legeak aztertzen dituen zientzia.» (DRAE. Itzulpena).

ES ASTROAK
ASTRONOMIA-BEHATOKIAK
ASTRONOMOAK
EGUZKIA
EGUZKI-SISTEMA
EKLIPSEAK
GALAXIAK
ILARGIA
IZARRAK
KOMETAK (Astroak)
KONSTELAZIOAK
KOSMOLOGIA
LURRA
PLANETAK
SATELITEAK
UNIBERTSOA
ZIENTZIA HUTSAK
ZULO BELTZAK

ASTRONOMIA-BEHATOKIAK

HO Izar-behatokiak
ES ASTRONOMIA

ASTRONOMOAK

ES ASTRONOMIA
LANBIDEAK
ZIENTZIALARIAK

ATLANTIDA

Atlantikoa			Atzeratuak		
IK	OZEANO ATLANTIKOA		IK	EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN PERTSONAK	
ATLASAK			ATZERRITARRAK		
AO	Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.		ES	EMIGRAZIOA IMMIGRAZIOA LITERATURAKO PERTSONAIK ORO HAR XENOFOBIA	
ES	MAPAK				
ATLETAK			Aumak		
ES	ATLETISMOA KIROLARIAK		IK	AHUNTZAK	
ATLETISMOA			AURKAKOAK		
ES	ATLETAK		HO	Kontrakoak	
ATMOSFERA			AO	Erabili sarrera hau haur txikiei aur- kako kontzeptuak irakasteko di- ren liburuetarako: zuria eta beltza, handia eta txikia, lodia eta mehea etab.» (GSR Fundazioa. Itzulpe- na).	
HO	Eguratsa				
ES	AIREA HODEIAK KLIMATOLOGIA LURRA METEOROLOGIA		Aurkaritza		
ATOMOAK			IK	LEHIAK	
ES	BONBA ATOMIKOA ENERGIA ATOMIKOA FISIKA GERRA ATOMIKOA		AURKIBIDEAK		
Atomo-energia			AO	Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi- sarrerei buruzko paragrafoa.	
IK	ENERGIA ATOMIKOA		AURKIKUNTZA GEOGRAFIKOAK		
ATSOTITZAK			ES	AURKITZAILEAK BIDAIK ESPEDIZIOAK ESPLORATZAILEAK ESPLORAZIOAK KONKISTATZAILEAK	
HO	Esaera zaharrak Paremiologia		AURKIKUNTZA ZIENTIFIKOAK		
AO	Sarrera honi, gainera, dagokion hiz- kuntzaren izena gehi dakiok.		ES	ASMAKARIAK ESPERIMENTUAK ZIENTZIA ZIENTZIALARIAK	
	Adibideak: ATSOTITZAK -FRANTSESA ATSOTITZAK- GAZTELANIA ATSOTITZAK -INGELES		AURKITZAILEAK		
ES	AFORISMOAK FOLKLOREA		AO	Erabili sarrera hau soilik aurkikuntza geografikoei buruzko kasuetarako. Aurkikuntza zientifikoei buruzko	
Atxiloak					
IK	PRESOAK				

kasuetarako erabili ZIENTZIA-
LARIAK.
ES AURKIKUNTZA GEOGRA-
FIKOAK
BIDAIK
ESPLORATZAILEAK

AURORA BOREALA

ES IPARBURUA

AURRERAPENA

ES INDUSTRIA-GARAPENA
ZIBILIZAZIOA

AUSARDIA

HO Ausartasuna

Ausartasuna

IK AUSARDIA

Autoak

IK AUTOMOBILAK

AUTOBIDEAK

ES ERREPIDEAK
ZIRKULAZIOA

AUTOBUSAK

ES GARRAIOAK

AUTOKRAZIA

HO Erregimen autokratikoa
AO «Pertsona bakar baten nahimena lege
gorena duen gobernu-sistema.»
(Ossorio. Itzulpena).
ES ERREGIMEN POLITIKOAK

Auto-lasterketak

IK AUTOMOBIL-LASTERKETAK

AUTOMATAK

ES ROBOTAK

AUTOMOBILAK

HO Autoak
Beribilak
ES AUTOMOBILISMOA
AUTOMOBIL-LASTERKETAK

GARRAIOAK
IBILGAILUAK

AUTOMOBILISMOA

ES AUTOMOBILAK
AUTOMOBIL-LASTERKETAK

AUTOMOBIL-LASTERKETAK

HO Auto-lasterketak
ES AUTOMOBILISMOA
KIROLAK
LASTERKETA-AUTOMOBILAK

AUTORITARISMOA

AO «Sarrera hau erabil daiteke —haur eta
gazteentzako liburuetan— beste
batzuekiko jokaeran autoritarismoa
erakusten duten pertsonaiak islatze-
ko.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).
ES DIKTADURA

Auzapezak

IK ALKATEAK

AUZOAK

HO Auzuneak
ES HIRIAK
HIRIGINTZA
HIRIKO BIZIMODUA

Auzuneak

IK AUZOAK

AZALEZTATZEA

HO Liburu-jostea
ES ARTISAUTZA
LIBURUAK

Azalgorriak

IK LARRUGORRIAK

Azal-gorriak

IK LARRUGORRIAK

AZERAZEOAK

HO Astigarraren familia
ES ASTIGARRAK
ZUHAITZAK

AZERIAK

ES HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

AZKARTASUNA

ES ALEGIAK

Azken nahiak

IK TESTAMENTUAK

AZKONARRAK

ES HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

AZOKAK

HO Merkatuak
AO «... salgaiak erosteko, saltzeko edo aldatzeko, egunero edo egun jakin batzuetan ezarritako toki publikoa...» (DRAE. Itzulpena)
ES DENDAK
FERIAK
SALTOKI HANDIAK
SUPERMERKATUAK

AZPIGARAPENA

ES HERRIALDE AZPIGARATUAK
POBRETASUNA

AZTEKAK

ES ARTE AZTEKA
AZTEKEN ZIBILIZAZIOA

AZTEKEN ZIBILIZAZIOA

HO Zibilizaio azteka
ES ARTE AZTEKA
AZTEKAK

AZTERKETAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.
ES IKASKUNTZA

AZTERLANAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpisarrerei buruzko paragrafoa.

AZTIAK

ES LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR
MAGIA
OKULTISMOA
SORGINAK
SORGINKERIAK
SORGINTZA

Aztikeriak

IK SORGINKERIAK

Aztoreekiko ehiza

IK FALKONERIA

Azturak

IK OHITURAK

AZUKREA

ES AZUKRE-INDUSTRIA
ELIKAGAIAK
ERREMOLATXA

AZUKRE-INDUSTRIA

ES AZUKREA

Bb

BABAK

ES LEKARIAK

BABARRUNAK

HO Indabak

Ilarrak

ES LEKARIAK

BABES ZIBILA

ES HONDAMENDIAK

BAHIKETAK

BAIKORTASUNA

HO Optimismoa

BAKARDADEA

ES ADISKIDETASUNA
AFEKTIBITATE-GABEZIAK
LAGUNTASUNA

Bakea

IK BAKEZALETASUNA

BAKEZALETASUNA

HO Bakea

ES DESARMATZEA

GERRA

KONTZIENTZIA-ERAGOZLEAK

BALALAIKAK

ES INSTRUMENTUAK

BALEAK

ES ITSAS ANIMALIAK

ITSAS UGAZTUNAK

ORNODUNAK

Baleta

IK BALLETA

Baliaezinak

IK EZINTASUN FISIKOA DUTEN
PERTSONAK

BALOI GIDATUAK

ES AERONAUTIKA

BALOIAK

HO Globo aerostatikoak

ES AERONAUTIKA

BALOI-BIDAIKAK

BALSA

ES DANTZAK

Baltzuak

IK SOZIJETATEAK

BALLETA

HO Baleta

ES DANTZAK

Banakuntza-gerra

IK SEZESIO-GERRA

BANANAK

HO Platanoak

ES FRUITUAK

LANDAREAK

PLATANAZEOAK

Banketxeak

IK BANKUAK

BANKUAK

HO Banketxeak
ES DIRUA
EKONOMIA

BANPIROAK

ES LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

Barakuilu

IK BARRASKILOAK

BARATZEZAINZA

ES BARAZKIAK
BOTANIKAK
NEKAZARITZA

BARAZKIAK

HO Ortuariak
AO Erabili sarrera hau soilik barazkiei
buruzko liburu orokorretarako.
Barazki-mota jakin bati buruzko
liburuak barazki-mota horren ize-
naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ORBURUAK
ZERBAK
ZIAZERBAK
etab.

ES BARATZEZAINZA
BOTANIKAK

BARBAROAK

AO «Herri germaniarrak, erromatar in-
perioari eraso egiten ziotelarik V.
mendean hura erorarazi egin zu-
tenak.» (Moliner. Itzulpena). 2.
«Barbaro». V. mendean erromatar
inperioa erorarazi zuten eta ia Eu-
ropa osoan hedatu ziren herrietako
kidea.» (DRAE. Itzulpena).

Barkuak

IK ITSASONTZIAK

BAROI-BARONESAK

ES NOBLEZIA-TITULUAK

BARRASKILOAK

HO Barakuiluak
ES ORNOGABEAK
SOINBERAK

BARROKOA

AO Ikus, gainera, arte-adierazpenak.
Adibideak:
ARTE BARROKOA
LITERATURA BARROKOA
MUSIKA BARROKOA

Basabereak

IK ANIMALIA BASATIAK

Basabizitza

IK BIZITZA BASATIA

Basakak

IK ALMEZAK

Basalapurrak

IK BIDLAPURRAK

BASALTOA

ES HARRIAK

BASAMORTUAK

AO Erabili sarrera hau soilik basamortuei
buruzko liburu orokorretarako. Ba-
samortu jakin bati buruzko liburuak
basamortu horren izenaren barruan
jasoko dira.

Adibideak:

ATAKAMAKO BASAMORTUA
GOBIKO BASAMORTUA
SAHARAKO BASAMORTUA
etab.

Basapiztiak

IK ANIMALIA BASATIAK

BASERRIAK

HO Basetxeak
Etxaldeak
Landetxeak

AO	«Landan eraikitako etxea, nekazari- tzako lurrak eta, gehienetan, abe- reak dituen...» (Moliner. Itzulpe- na).	BATERIA ELEKTRIKOAK	ES	ELEKTRIZITATEA
ES	BASERRIKO ANIMALIAK BASERRITARRAK NEKAZARIAK NEKAZARITZA	BATERIAK	ES	INSTRUMENTUAK
		Bedatsea	IK	UDABERRIA
BASERRIKO ANIMALIAK		BEDUINOAK	ES	HERRI NOMADAK
ES	BASERRIAK	Behartasuna	IK	POBRETASUNA
BASERRITARRAK		Behartsuak	IK	ARLOTEAK
ES	BASERRIAK LANBIDEAK LANDA LANDA-BIZIMODUA LANDA-LANBIDEAK NEKAZARIAK NEKAZARITZA	BEHIAK	HO	Zekorak
Basetxeak		ES	ES	BELARJALEAK HAUSNARKARIAK ORNODUNAK UGAZTUNAK
IK	BASERRIAK	Behiaren familia	IK	BOBIDOAK
BASOAK		BEHIZAINAK	HO	Cowboyak Unaiak
ES	BASOKO ANIMALIAK LANDAREAK OIHANAK ZUHAITZAK ZURA ZUR-INDUSTRIA	ES	ES	LARRUGORRIAK LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR MENDEBALDE URRUNA
BASOKO ANIMALIAK		Behorrek	IK	ZALDIAK
ES	BASOAK	BEIRA	HO	Kristala
BASOZAINAK		ES	ES	BEIRAGILEAK
ES	LANBIDEAK	Beira-aleak	IK	ALEZKO APAINGARRIAK
BASURDEAK		BEIRAGILEAK	ES	BEIRA LANBIDEAK
ES	ORNODUNAK UGAZTUNAK			
BATAIOAK				
ES	JAIK SAKRAMENTUAK			
Batelak				
IK	TXALUPAK			

BEISBOLA

ES BEISBOLARIAK
KIROLAK

BEISBOLARIAK

HO Beisbol-jokalariak
ES BEISBOLA
KIROLARIAK

Beisbol-jokalariak

IK BEISBOLARIAK

BEKAIZKERIA

HO Inbidia
Ondamua

Belagileak

IK SORGINAK

BELA-NABIGAZIOA**BELAONTZIAK**

ES ITSASONTZIAK

Belardiak

IK ZELIAK

BELARJALEAK

HO Herbiboroak
AO Erabili sarrera hau soilik belarjaleei buruzko liburu orokorretarako. Belarjale jakin bati buruzko liburuak belarjale horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BEHIAK
OREINAK
ZALDIAK

etab.

ES ANIMALIAK
UGAZTUNAK

BELATZAK

HO Zapelatzak
ES HEGAZTI HARRAPARIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

BELDARRAK

ES INTSEKTUAK
TXIMELETAK

BELDURRA

HO Izua
ES ANTSIETATEA
MAMUAK
MUNSTROAK

BELTXARGAK

HO Zisneak
ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK
PALMIPEDOAK

BELTZAK

ES ARRAZISMOA
ARRAZA BELTZA
GIZA ARRAZAK

Bergizarteratzea

IK BIRGIZARTEARATZEA

Beribilak

IK AUTOMOBILAK

BEROA

ES ENERGIA TERMIKOA
FISIKA
HOTZA
SUA
TENPERATURA

Berpizkundera

IK PIZKUNDEA

BERTUTEAK

AO Erabili sarrera hau soilik bertuteei buruzko liburu orokorretarako. Bertute jakin bati buruzko liburuak bertute horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

FEDEA
ITXAROPENA
KARITATEA

etab.

BERUNEZKO SOLDADUAK

ES JOSTAILUAK

Beste planeta batzuetako bisitariak

IK ESTRALURTARRAK

BESTIARIOAK

HO Alegia-bildumak

AO «Erabili sarrera hau soilik alegiazko animalien deskribapena, gehienetan irudiz lagundurik, jasotzen duten liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES ALEGIAK
ALEGIAZKO ANIMALIAK

Beterraba

IK ERREMOLATXA

BETIKO GAZTETASUNA

ES GAZTAROA

BETULAZEOK

HO Urkiaren familia

AO Erabili sarrera hau soilik betulazeoei buruzko liburu orokorretarako. Betulazeo-mota jakin bati buruzko liburuak betulazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

HALTZAK

HURRAK

URKIAK

etab.

ES ZUHAITZAK

BIBLIA

ES BIBLIAKO PERTSONAIAK

BIBLIA – ITUN BERRIA

HO Ebanjelioak

ES APOSTOLUAK
PARABOLAK**BIBLIA – ITUN ZAHARRA****BIBLIAKO PERTSONAIAK**

HO Pertsonaia biblikoak

AO Erabili sarrera hau soilik Bibliako pertsonaiei buruzko liburu orokorretarako. Bibliako pertsonaia jakin bati buruzko liburuak Bibliako pertsonaia horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

JESUS

MOISES

NOE

etab.

ES BIBLIA

BIBLIOGRAFIAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES ARGIBIDE-LIBURUAK

Bibliotekak

IK LIBURUTEGIAK

Bibliotekariak

IK LIBURUZAINAK

Bidaia espazialak

IK ESPAZIOKO BIDAIK

BIDAIKES ABENTURAK
AURKIKUNTZA GEOGRAFIKOAK
AURKITZAILEAK
BIDAIARIAK
BIDAI-JOLASAK
ESPEDIZIOAK
ESPLORATZAILEAK
ESPLORAZIOAK
GARRAIOAK
TURISMOA
TXANGOAK**BIDAIARIAK**

ES BIDAIK

BIDAI-JOLASAK

ES BIDAIK

BIDEAK

ES ERREPIDEAK
INGENIARITZA

BIDE-HEZKUNTZA

ES BIDEZAINAK
ZIRKULAZIOA

BIDELAPURRAK

HO Basalapurrak
ES DELITUGILEAK
KONTRABANDISTAK
LAPURRAK

BIDEOAK

ES IKUS-ENTZUNEZKOAK
TELEBISTA

BIDEZAINAK

ES BIDE-HEZKUNTZA
ZIRKULAZIOA

BIGARREN MUNDU-GERRA

HO Munduko bigarren gerra
ES BONBA ATOMIKOA
NAZISMOA

BIHOTZA

ES GIZA ANATOMIA
ZIRKULAZIO-APARATUA

BIHURRIKERIAK

HO Haur bihurriak

BIKIAK

HO Bizkiak
ES FAMILIA

BIKINGOAK**BIKINGOEN ELEZAHARRAK****BIKINGOEN MITOLOGIA****BIKOTE-HARREMANAK**

ES SENAR-EMAZTEEN ARTEKO HA-
RREMANAK

Bilakaera

IK EBOLUZIOA

Bilakaeraren teoria

IK EBOLUZIONISMOA

Bildotsak

IK ARDIAK

BILDUMAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.

BILDUMAZALETASUNA

ES FILATELIA
NUMISMATIKA
ZALETASUNAK

BILOBAK

HO Ilobak
Ilobasoak
ES AITONA-AMONAK
AITONA-BILOBEN ARTEKO HA-
RREMANA
AMONA-BILOBEN ARTEKO HA-
RREMANA
FAMILIA
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

BILTEGIAK**BILLARRA**

ES JOKOAK ETA JOLASAK

BIOGRAFIA

ES LITERATURA-GENEROAK

BIOGRAFIAK

AO Erabili sarrera hau soilik lanbide ez-
berdineko pertsona bi edo gehia-
goren biografietarako. Lanbide
bereko pertsona bi edo gehiagoren
biografiak lanbide horren izenaren
barruan jasoko dira, ondoren, BIO-
GRAFIAK azpisarrera jarrita.

Adibideak:

ABOKATUAK – BIOGRAFIAK
ARTISTAK – BIOGRAFIAK

- ASTRONOMOAK – BIOGRAFIAK
 etab.
 Pertsona jakin baten biografiak pertsona horren izenaren barruan jasoko dira.
 Adibideak:
 CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE – BIOGRAFIAK
 KOLON, KRISTOBAL – BIOGRAFIAK
 LEONARDO DA VINCI – BIOGRAFIAK
 etab.
 ES PERTSONAIA HISTORIKOAK
- BIOLETAK**
 ES LOREAK
- BIOLINAK**
 ES INSTRUMENTUAK
- BIOLOGIA**
 ES ANIMALIAK
 ANTROPOLOGIA
 BIOLOGOAK
 EBOLUZIOA
 EBOLUZIONISMOA
 EKOLOGIA
 FISILOGIA
 GENETIKA
 LANDAREAK
 NATUR ZIENTZIAK
 PALEONTOLOGIA
 UGALKETA
 ZIENTZIA HUTSAK
 ZOOLOGIA
- BIOLOGOAK**
 ES BIOLOGIA
 LANBIDEAK
 ZIENTZIALARIAK
- BIRGIZARTERATZEA**
 HO Bergizarteratzea
 ES MOLDAGABEAK
- BIRIGARROAK**
 ES OBIPAROAK
 ORNODUNAK
 TXORIAK
- BISONTEAK**
 ES BELARJALEAK
 HAUSNARKARIAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK
- BITXIAK**
 ES HARRIBITXIAK
 PERLAK
 URREA
- BIZANTZIAR ARKITEKTURA**
 ES BIZANTZIAR ARTEA
- BIZANTZIAR ARTEA**
 ES BIZANTZIAR ARKITEKTURA
 BIZANTZIAR ESKULTURA
 BIZANTZIAR INPERIOA
 BIZANTZIAR PINTURA
- BIZANTZIAR ESKULTURA**
 ES BIZANTZIAR ARTEA
- BIZANTZIAR INPERIOA**
 ES BIZANTZIAR ARTEA
- BIZANTZIAR PINTURA**
 ES BIZANTZIAR ARTEA
- Bizia
 IK BIZITZA
- BIZIA BESTE PLANETA BATZUETAN**
 ES ETORKIZUNEKO PLANETAK
 ZIENTZIA FIKZIOA
- Bizibideak
 IK LANBIDEAK
- BIZIKIDETZA**
 HO Gizarte-bizikidetza
- BIZIKLETAK**
 ES GARRAIOAK
 IBILGAILUAK
 TXIRRINDULARIAK
 TXIRRINDULARITZA

Bizikletariak
IK TXIRRINDULARIAK

Bizimoduak
IK OHITURAK

Biziraupena
IK BIZIRIK IRAUTEA

BIZIRIK IRAUTEA

HO Biziraupena
ES HONDORATZEAK
ITSASOAN GALDUAK
ROBINSONAK

BIZIRIK IRAUTEKO BORROKA

ES BIZITZA

BIZITZA

HO Bizia
ES BIZIRIK IRAUTEKO BORROKA
HERIOTZA

BIZITZA BASATIA

HO Basabizitza

BIZITZA ERREALA

ES EGUNEROKO BIZITZA

BIZKAIKO GOLKOA

HO Kantauri itsasoa

Bizkarroiak

IK PARASITOAK

Bizkiak

IK BIKIAK

BLUESA

ES MUSIKA

BOBIDOAK

HO Behiaren familia
AO Erabili sarrera hau soilik bobidoei buruzko liburu orokorretarako. Bobido jakin bati buruzko liburuak bobido horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ANTILOPEAK

BUFALOAK

ZEZENAK

etab.

ES HAUSNARKARIAK

ORNODUNAK

UGAZTUNAK

BOKABULARIOAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES HIZKUNTZA

BOLEROAK

ES MUSIKA

BONBA ATOMIKOA

ES ARMA ATOMIKOAK
ATOMOAK
BIGARREN MUNDU-GERRA
ENERGIA ATOMIKOA
GERRA ATOMIKOA

BONSAIAK

ES LANDAREAK
LOREZAINZTA
ZUHAITZAK

Borondate gaiztoa

IK ASMO TXARRA

Borondate ona

IK ASMO ONA

Bortxakeria

IK INDARKERIA

BOTANIKA

ES BARATZEZAINZTA
BARAZKIAK
BOTANIKOAK
EKOLOGIA
FLORA
LANDAREAK
LANDAREEN ANATOMIA

LOREAK
LORE-HAZKUNTZA
LOREZAINZA
NATUR ZIENTZIAK
PERRETXIKOAK
ZIENTZIA HUTSAK
ZUHAITZAK

BOTANIKOAK

ES BOTANIKA
LANBIDEAK
ZIENTZIALARIAK

Botere politikoa

IK PARLAMENTARISMOA

BOZELKETA

ES ARTISAUTZA

Bozkarioa

IK POZA

BRAILLE SISTEMA

HO Braillea
ES BRAILLEZ IDATZITAKO LIBURUAK
ITSUAK

Braillea

IK BRAILLE SISTEMA

BRAILLEZ IDATZITAKO LIBURUAK

AO Sarrera hau erabiliko da liburua brain-
llez idatzita dagoenean.
ES BRAILLE SISTEMA
ITSUAK

BRIKOLAJEA

ES ESKULANAK

Bromoak

IK TXANTXAK

BRONTOSAUROAK

ES DINOSAUROAK
FOSILAK
HISTORIAURREKO ANIMALIAK

BRONTZE AROA

ES HISTORIAURREA
METAL AROA

BUDISMOA

ES ARTE BUDISTA
BUDISTAK
ERLIJIOAK
YOGA

BUDISTAK

ES BUDISMOA

BUFALOOK

ES ANIMALIA BASATIAK
BELARJALEAK
BOBIDOAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

BUFOIAK

ES PAILAZOAK

Buhameak

IK IJITOK

Bukaneroak

IK PIRATAK

BURDIN AROA

ES HISTORIAURREA
METAL AROA

BURDINA

ES INDUSTRIA SIDERURGIKOA

Burdintingtza

IK INDUSTRIA SIDERURGIKOA

Burdin-jantziak

IK ARMADURAK

Burdin-soinekoak

IK ARMADURAK

Burgoikeria

IK HANDIUSTEA

BURMUINA

HO Garuna
Zerebroa

ES GIZA ANATOMIA

BUROKRAZIA

ES HERRI-ADMINISTRAZIOA
FUNTZIONARIOAK

Burua

IK ADIMENA

Burua

IK ADIMENA

Buru-hilketa

IK BURU-HILTZEA

BURU-HILTZEA

HO Buru-hilketa
Norberaren buruaz beste egitea
Suizidioa

ES HERIOTZA

Burujabetza

IK EMANTZIPAZIOA

BURUZAGI GORENEN GERRA

Burzuntzak

IK MAKALAK

Buztingileak

IK ZERAMIKARIAK

Buztingintza

IK ZERAMIKA

Buztinlariak

IK ZERAMIKARIAK

Cc

Campinga

IK

KANPALEKUAK

Cartesianismoa

IK

KARTESIANISMOA

COLLAGEAK

ES

ESKULANAK

COUNTRY MUSIKA

HO

Countrya

Countrya

IK

COUNTRY MUSIKA

Cowboyak

IK

BEHIZAINAK

Dd

DADAISMOA

ES ARTEA
LITERATURA

DANBORRAK

ES INSTRUMENTUAK

DANTZA

ES ARTE EDERRAK
DANTZAK

Dantza herrikoiak

IK HERRI-DANTZAK

DANTZAK

AO Erabili sarrera hau soilik dantzei buruzko liburu orokorretarako. Dantza jakin bati buruzko liburuak dantza horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BALSA
BALLETA
POLKA

etab.

Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

EL SALVADORKO DANTZAK
PERUKO DANTZAK
URUGUAIKO DANTZAK

etab.

ES ARTEAK
DANTZA
GORPUTZ-ADIERAZPENA

DASTAMENA

ES ZENTZUMENAK

DATU-BANKUAK

ES DATU-BASEAK
INFORMATIKA

DATU-BASEAK

AO «Bitarteko elektronikoetan gordetako informazio-multzoa, erraz eskuratzeko eta azkar erabili eta kontsultatzeko moduan antolatua.» (Diccionario metodológico. Itzulpena).

ES DATU-BANKUAK
INFORMATIKA

DEABRUAK

HO Demonioa
Txerrenak
ES LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

DEKORAZIOA

ES DEKORAZIO-ARTEAK

DEKORAZIO-ARTEAK

ES ARTEA
ARTISAUTZA
DEKORAZIOA
ESMALTEAK
HERRI-ARTEAK

DELITUAK

AO Erabili sarrera hau soilik delituei buruzko liburu orokorretarako. Delitu jakin bati edo delitu-mota jakin bati buruzko liburuak delitu horren

	edo delitu-mota horren izenaren barruan jasoko dira.	ES	ERLOJUAK FISIKA KRONOMETRIA
	Adibideak: KRIMENAK LAPURRETAK SEXU-ABUSUAK etab.		DENBORA-BIDAIK HO Denboraren makina ES ZIENTZIA FIKZIOA
ES	DELITUGILEAK DELITUGINTZA GAZTEEN DELITUGINTZA HAURREN DELITUGINTZA ZUZENBIDEA		DENBORA-PASAK ES JOKOAK ETA JOLASAK ZALETASUNAK
DELITUGILEAK			Denboraren makina IK DENBORA-BIDAIK
HO	Kriminalak Gaizkileak		DENDAK HO Saltegiak Saltokiak
ES	BIDELAPURRAK DELITUAK GAZTEEN DELITUGINTZA GIZARTE-BAZTERKETA HAURREN DELITUGINTZA KONTRABANDISTAK KRIMENAK LAPURRAK LAPURRETAK		ES AZOKAK EROSKETA MERKATARITZA MERKATARITZA-GUNEAK SALMENTA
DELITUGINTZA			DENTISTAK HO Aho-artatzaileak Estomatologoak Odontologoak
ES	DELITUAK GIZARTE-ARAZOAK		ES LANBIDEAK
DEMOKRAZIA			DEPRESIOA
HO	Erregimen demokratikoa		DESARMATZEA HO Armagabetzea
AO	«... subiranotasuna herritarrengan dartzan sistema politikoa. Subiranotasun hori erabiliz herritarrek aukatzen dute gobernatzeko modua eta, ondorioz, gobernatzaileak...» (Ossorio. Itzulpena).		ES BAKEZALETASUNA
ES	ASKATASUNA ERREGIMEN POLITIKOAK		DESBERDINTASUN SOZIALA HO Gizarte-desberdintasuna ES GIZA ESKUBIDEAK GIZARTE-BAZTERKETA
Demonioa			Desirak IK NAHIAK
IK	DEABRUAK		DETEKTIBEAK ES POLIZIA-ELEBERRIAK POLIZIAK
DENBORA			
AO	Erabili sarrera hau soilik denbora kronologikoari buruzko liburuetarako.		

DIBERTSIOAK

ES JAIK
JOLAS-PARKEAK

DIBORTZIOA

ES EZKONTZA
FAMILIA
FAMILIA-ARAZOAK
FAMILIA-HARREMANAK
GIZARTE-ARAZOAK
SENAR-EMAZTEEN ARTEKO HARREMANAK

DIETAK

ES ELIKADURA
ELIKAGAIK
SUKALDARITZAKO ERREZETAK

DIKTADOREAK

ES DIKTADURA

DIKTADURA

HO Erregimen diktatoriala
AO «Guztien onura argudiatuz, herrialde bateko eratze-legeak aintzak hartu gabe gobernatzeko modua.» (DEL. Itzulpena).
ES AUTORITARISMOA
DIKTADOREAK
ERREGIMEN AUTORITARIOA
ERREGIMEN POLITIKOAK
ERREGIMEN TIRANIKOA

DINOSAUROAK

AO Erabili sarrera hau soilik dinosauroei buruzko liburu orokorretarako. Dinosauro-mota jakin bati buruzko liburuak dinosauro-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
BRONTOSAUROAK
DIPLODOKOAK
IGUANODONAK
etab.
ES FOSILAK
HISTORIAURREKO ANIMALIAK

DIPLODOKOAK

ES DINOSAUROAK
FOSILAK
HISTORIAURREKO ANIMALIAK

DIRUA

HO Moneta
ES BANKUAK
EKONOMIA

DISEINUA

ES ARTEAK
MARRAZKETA

DISKO MAGNETIKOAK

ES INFORMATIKA

DOKTRINA FILOSOFIKOAK

HO Sistema filosofikoak
AO Erabili sarrera hau soilik doktrina filosofikoei buruzko liburu orokorretarako. Doktrina filosofiko jakin bati buruzko liburuak doktrina filosofiko horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
EXISTENTZIALISMOA
KARTESIANISMOA
PLATONISMOA
etab.
ES FILOSOFIA

DOMINGOTARRAK

HO Dominikoak
ES ERLIJIOSOAK

Dominikoak

IK DOMINGOTARRAK

DOMINOA

JOKOAK ETA JOLASAK

Donejakue Bidea

IK SANTIAGO BIDEA

DORTOKAK

ES NARRASTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

Dragoiak

IK HERENSUGEAK

DRAMA

ES LITERATURA-GENEROAK

DRAMAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES ANTZERKIA
LITERATURA
LITERATURA-GENEROAK

DROGAK

ES ALKOHOLISMOA
DROGAZALEAK
GIZARTE-ARAZOAK

DROGAZALEAK

ES DROGAK

DRUIDAK

DUELUA

ES KAPA ETA EZPATAKO ELEBERRIAK

DUKE-DUKESAK

ES NOBLEZIA-TITULUA

Ee

Ebanjelioak			Edertasuna		
IK	BIBLIA – ITUN BERRIA		IK	ESTETIKA	
Ebasleak			EGEOAK		
IK	LAPURRAK		ES	ANTZINAROA	
				ANTZINAROKO HERRIAK	
EBOLUZIOA			EGIPTOAR ARKITEKTURA		
HO	Bilakaera		ES	EGIPTOAR ARTEA	
ES	BIOLOGIA			PIRAMIDEAK	
	EBOLUZIONISMOA		EGIPTOAR ARTEA		
	GENETIKA			EGIPTOARRAK	
	SORRERA			EGIPTOAR ARKITEKTURA	
EBOLUZIONISMOA				EGIPTOAR ESKULTURA	
HO	Bilakaeraren teoria			EGIPTOAR PINTURA	
AO	«Doktrina biologikoa, zeinaren ustez espezie organikoak beste espezie sinpleago batzuen eboluzioaren ondorioz sortu baitira...» (Moliner. Itzulpena).		EGIPTOAR ESKULTURA		
ES	BIOLOGIA		ES	EGIPTOAR ARTEA	
	EBOLUZIOA		EGIPTOAR PINTURA		
	MENDELEN LEGEAK		ES	EGIPTOAR ARTEA	
EDARIAK			EGIPTOARRAK		
AO	Erabili sarrera hau soilik edariei buruzko liburu orokorretarako. Edari-mota jakin bati buruzko liburuak edari-mota horren izenaren barruan jasoko dira.		ES	EGIPTOAR ARTEA	
	Adibideak:		Egoismoa		
	KAFEA		IK	NORBEREKOIKERIA	
	TXOKOLATEA		Egokitugabeak		
	URA		IK	MOLDAGABEAK	
	etab.		EGOKITZAPENAK		
			AO	Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-sarrerei buruzko paragrafoa.	
Edenak			Egonguneak		
IK	POZOIAK		IK	KOKAGUNEAK	

Egoskariak

IK LEKARIAK

Egoskinak

IK INFUSIOAK

EGUBERRIAK

HO Gabonak

ES AITA NOEL
ERLIJIO-JAIAK
ERREGE MAGOAK
GABON-KANTAK
OLENTZERO**EGUNEROKO BIZITZA**

AO «Erabili sarrera hau liburuaren gaia egunero egiten diren ekintzekin lotuta dagoenean, hala nola, lo egitearekin edo janztearekin.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES ASTEKO EGUNAK
BIZITZA ERREALA**EGUNEROKOAK**

HO Egunkariak

AO Protagonistak bere egunean eguneko bizitza edota gertaerak kontaktzen dituen izkribua.

Egunkariak

IK PRENTSA

Egunkariak

IK EGUNEROKOAK

EGURALDIA

ES KLIMA

Eguratsa

IK ATMOSFERA

EGURGILEAK

HO Aizkolariak

ES LANBIDEAK

Egurra

IK ZURA

EGUZKIAES ASTROAK
ASTRONOMIA
EGUZKI-ENERGIA
EGUZKI-SISTEMA
PLANETAK
UNIBERTSOA**EGUZKI-ENERGIA**

ES EGUZKIA

EGUZKI-SISTEMA

AO «Eguzkiak eta berorren planeta, satellite, asteroide eta kometek eratzen duten multzoa.» (DEI. Itzulpena)

ES ASTEROIDEAK
ASTRONOMIA
EGUZKIA
ILARGIA
KOMETAK (Astroak)
LURRA
PLANETAK
SATELITEAK
UNIBERTSOA**EHIZA**ES EHIZTARIAK
SAFARIAK**EHIZTARIAK**ES ANIMALIAK
EHIZA

Ehorzketak

IK HILETAK

EHUNAK

AO Erabili sarrera hau soilik ehunei buruzko liburu orokorretarako. Ehun jakin bati buruzko liburuak ehun horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARTILEA

KOTOIA

LIHOA

etab.

ES EHUN-INDUSTRIA
MANUFATURAK

Ehungintza	IK	EHUN-INDUSTRIA
EHUN-INDUSTRIA		
	HO	Ehungintza
	ES	EHUNAK
EHUNZANGOAK		
	ES	ARTROPODOAK ORNOGABEAK
Eiherak	IK	ERROTAK
Eiherazainak	IK	ERROTARIAK
EKAITZAK		
	HO	Tximistak
	ES	EURIA FENOMENO METEOROLO- GIKOAK HAIZEA URAKANAK
EKIALDEKO IPUINAK		
EKIDOAK		
	AO	Erabili sarrera hau soilik ekidoei buruzko liburu orokorretarako. Ekido jakin bati edo ekido-mota jakin bati buruzko liburuak ekido horren edo ekido-mota horren ize-naren barruan jasoko dira. Adibideak: ASTOAK ZALDIAK ZEBRAK etab.
	ES	ANIMALIAK ORNODUNAK UGAZTUNAK
EKINODERMATUAK		
	ES	ARTROPODOAK ORNOGABEAK
Ekitazioa	IK	ZALDIKETA

EKLIPSEAK	
ES	ASTRONOMIA
EKOLOGIA	
AO	«Izaki bizidunen eta bizi diren inguru-nearen arteko harremanak aztertzen dituen zientzia.» (DRAE. Itzulpe-na)
ES	ANIMALIAK ANIMALIAK BABESTE ANIMALIENGANAKO MAITASUNA BIOLOGIA BOTANIK EKOSISTEMAK GAI TOXIKOAK HONDAMENDI EKOLOGIKOAK INGURUMENA KLIMATOLOGIA KUTSADURA LANDAREAK MATERIALEN BIRZIKLAPENA NATURA NATURAREKIKO MAITASUNA PARKEAK ZOOLOGIA
EKONOMIA	
ES	BANKUAK DIRUA EKONOMIA-KRISIAK GARRAIOAK GEOGRAFIA EKONOMIKOA HERRIALDE AZPIGARATUAK HERRIALDE GARATUAK HISTORIA INDUSTRIA KONTSUMOA MARKETINA MERKATARITZA
EKONOMIA-KRISIAK	
HO	Krisi ekonomikoak
ES	EKONOMIA GEOGRAFIA EKONOMIKOA

EKOSISTEMAK	
ES	EKOLOGIA INGURUMENA

Elaiak

IK ENARAK

ELBA IBAIA

Elbarriak

IK EZINTASUN FISIKO A DUTEN PERTSONAK

ELEBERRI ERROMANTIKOAK

ES ERROMANTIZISMOA

Eleberri kostunbristak

IK OHITURA-ELEBERRIAK

ELEBERRI PIKARESKOAK

ES PIKAROAK

ELEBERRI SENTIMENTALAK

ELEBERRI SOZIALAK

ELEBERRIA

HO Eleberrigintza
Nobela

ES LITERATURA-GENEROAK

ELEBERRIAK

HO Nobelak

AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

ARGENTINAKO ELEBERRIAK

BOLIVIAKO ELEBERRIAK

COSTA RICA KO ELEBERRIAK

etab.

Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES LITERATURA

LITERATURA-GENEROAK

Eleberrigileak

IK IDAZLEAK

Eleberrigintza

IK ELEBERRIA

ELEBERRI HISTORIKOAK

ELEFANTEAK

ES ANIMALIA BASATIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

ELEKTRIZITATEA

ES ARGIKETARIAK
BATERIA ELEKTRIKOAK
ELEKTRONIKA
ENERGIA
FISIKA

ELEKTRONIKA

ES ELEKTRIZITATEA
FISIKA
INFORMATIKA
JOKO ELEKTRONIKOAK
ORDENAGAILUAK

Elektronikako jolasak

IK JOKO ELEKTRONIKOAK

ELEMENTU NATURALAK

AO Erabili sarrera hau soilik elementu naturalei buruzko liburu orokorretarako. Elementu natural jakin bati buruzko liburuak elementu natural horren izenaren barruan jasoko dira. Lau elementu naturalak hauek dira:

AIREA
LURRA
SUA
URA

ELEZAHARRAK

AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

ESKANDINAVIARREN ELEZAHARRAK

JUDUEN ELEZAHARRAK

ZELTEN ELEZAHARRAK

etab.

	Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.	Eliza katolikoa	
ES	FOLKLOREA	IK	KATOLIZISMOA
ELIKADURA		Elizgizonak	
HO	Nutrizioa	IK	ERLIJIOSOAK
ES	DIETAK	ELKARTASUNA	
	ELIKAGAIK	HO	Solidaritatea
ELIKAGAIK		ES	ADISKIDETASUNA
HO	Janariak		LAGUNTASUNA
AO	Erabili sarrera hau soilik elikagaiei buruzko liburu orokorretarako. Elikagai jakin bati edo elikagai-mota bati buruzko liburuak elikagai horren edo elikagai-mota horren barruan jasoko dira.	ELKARTE SEKRETUAK	
	Adibideak:	ES	MASONERIA
	AZUKREA	ELTXOAK	
	FRUITUAK	ES	INTSEKTUAK
	ZEREALAK		OBIPAROAK
	etab.		ORNOGABEAK
ES	DIETAK	Eltzaurrak	
	ELIKAGAI-INDUSTRIA	IK	INTXAURRAK
	ELIKADURA	ELTZEGILEAK	
	JAKIAK	ES	ARTISAUTZA
	JANARI-KONTSERBAK		ELTZEGINTZA
	SUKALDARITZAKO ERREZETAK		LANBIDEAK
ELIKAGAI-INDUSTRIA			ZERAMIKA
HO	Janari-industria		ZERAMIKARIAK
ES	ELIKAGAIK	ELTZEGINTZA	
	JANARI-KONTSERBAK	HO	Lurrontzigitza
ELIZ MUSIKA		AO	«Lurrezko ontziak egiteko artea.» (DRAE. Itzulpena).
HO	Erljio-musika	ES	ARTISAUTZA
	Musika sakratua		ELTZEGINTZA
ELIZA			ZERAMIKA
AO	«Batik bat erlijio katolikoaren sinesmen, jarraitzaile eta erlijiosoen multzoa, oro har hartuta nahiz toki edo garai batekoa...» (Moliner. Itzulpena).		ZERAMIKARIAK
ES	KRISTAUTASUNA	ELURRA	
		ES	FENOMENO METEOROLOGIKOAK
			NEGUA
		ELURREZKO PANPINAK	
		EMAKUMEAK	
		HO	Andreak
			Andreak

ES AMAK
 AMAREN ETA SEME-ALABEN AR-
 TEKOKO HARREMANA
 EMAKUMEAREN ESKUBIDEAK
 FEMINISMOA
 GINEKOLOGIA
 GIZA JOKABIDEA

EMAKUMEAREN ESKUBIDEAK

ES EMAKUMEAK
 FEMINISMOA
 GIZA ESKUBIDEAK

EMANTZIPAZIOA

HO Burujabetza
 Independentzia
 ES ASKATASUNA

EMIGRATZAILEAK

EMIGRAZIOA
 ERBESTEA
 ERREFUXIATUAK

EMIGRAZIOA

ES ATZERRITARRAK
 EMIGRATZAILEAK
 ERBESTEA
 GIZA GEOGRAFIA
 GIZARTE-ARAZOAK
 IMMIGRAZIOA
 MIGRAZIOA

Emplegatuak

IK LANGILEAK

ENARAK

HO Elaiak
 ES OBIPAROAK
 ORNODUNAK
 TXORIAK

ENERGIA

ES ELEKTRIZITATEA
 FISIKA

ENERGIA ATOMIKOA

HO Atomo-energia
 Energia nuklearra

ES ATOMOAK
 BONBA ATOMIKOA
 ISTRIPU ATOMIKOAK
 ZENTRAL ATOMIKOAK

Energia nuklearra

IK ENERGIA ATOMIKOA

ENERGIA TERMIKOA

ES BEROA

ENIGMAK

AO «Esanahia estalia duelako ulertze-
 ko zaila den esaldi edo hitz-mul-
 tzoa...» (DEI. Itzulpena).
 ES MISTERIOA

ENPERADORE-ENPERATRIZAK

AO Erabili sarrera hau soilik enperadore-
 enperatrizei buruzko liburu oroko-
 rretarako, informaziokoak nahiz
 fikziokoak izan. Enperadore edo
 enperatriz jakin bati buruzko li-
 buruak enperadore edo enperatriz
 horren izenaren barruan jasoko
 dira.

Adibideak:

ALEJANDRO I.A, ERRUSIAKO EN-
 PERADOREA
 KONSTANTINO VIII.A, EKIALDE-
 KO ENPERADOREA
 TEODOSIO I.A HANDIA, ERRO-
 MAKO ENPERADOREA

etab.

ES ERREGEAK
 ERREGINAK
 KALIFAK
 TSAR-TSARINAK

ENPRESAK

ES EXEKUTIBOAK
 INDUSTRIA

ENTZIKLOPEDIAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
 ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
 funtzio bikoitza duten sarrerei
 buruzko paragrafoa.

ENTZUMENA

ES GOR-MUTUAK
GORRAK
ZENTZUMENAK

Enuresia

IK GERNUA – INKONTINENTZIA

EPAILEAK

HO Juezak
Jujeak
ES ABOKATUAK
JUSTIZIA
LANBIDEAK
ZUZENBIDEA

EPERRAK

ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

EPIDEMIAK

HO Izurriak
Izurriteak
ES GAIXOTASUNAK
HIGIENEA

EPILEPSIA

ES EPILEPTIKOAK
GAIXOTASUNAK

EPILEPTIKOAK

ES EPILEPSIA

Epopeiak

IK OLERKI EPIKOAK

ERAIKUNTZA

ES ARKITEKTURA

Eraiketak

IK HILKETAK

ERAKUSKETAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ERALDATZEAK

HO Mutazioak
AO Erabili sarrera hau soilik fikzioko liburuetan, hala nola ipuinetan, eleberrietan, antzerkian, olerkietan etab. azaltzen diren pertsonaiengan gertatutako aldaketetarako.

ERANTZUKIZUN MUGATUKO SOZIETATEAK

Erantzunak

IK GALDE-ERANTZUNAK

ERBESTEA

ES EMIGRATZAILEAK
EMIGRAZIOA
ERREFUXIATUAK

ERBESTERATUAK

ES ERBESTEA

ERBIAK

ES KARRASKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

ERDI AROA

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES ERDI AROKO MUSIKA
FEUDALISMOA
GURUTZADAK
HISTORIA

ERDI AROKO MUSIKA

ES ERDI AROA

Erditzea

IK JAIOTZA

Eremutarrak

IK ERMITAUAK

Eriak

IK GAIXOAK

Erietxeak

IK OSPITALEAK

Eritasunak

IK GAIXOTASUNAK

Eritegiak

IK OSPITALEAK

ERIZAINAKES GAIXOAK
GAIXOTASUNAK
LANBIDEAK
MEDIKUAK
MEDIKUNTZA
OSPITALEAK**ERKAKETAK**HO Konparaketak
AO «Erabili sarrera hau haur txikiei gauza batzuen eta besteen arteko erkaketak azaltzen dizkieten liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

Erlategiak

IK ERLAUNTZAK

ERLAUNTZAKHO Erlategiak
Eultzeak
Kofoinak
ES ERLEAK
EZTIA**ERLEAK**HO Apikultura
Erlezaintza
ES ERLAUNTZAK
EZTIA
INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

Erlezaintza

IK ERLEAK

ERLIJIOA

ES OTOITZAK

ERLIJIOAK

AO Erabili sarrera hau soilik erlijioei buruzko liburu orokorretarako. Erlijio jakin bati buruzko liburuak erlijio horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BUDISMOA
ISLAMISMOA
KRISTAUTASUNA
etab.ES ERLIJIOSOAK
IDOLOAK
MAGIA
MITOLOGIA
OTOITZAK**ERLIJIO-ARHITEKTURA**ES ERLIJIO-ARTEA
KATEDRALAK
PIRAMIDEAK**ERLIJIO-ARTEA**

AO Gainera, kasuan kasuko erlijioaren artea ere zehatz daiteke.

Adibideak:

ARTE BUDISTA
ARTE MUSULMANA
KRISTAU-ARTEA
etab.ES ERLIJIO-ARHITEKTURA
ERLIJIO-ESKULTURA
ERLIJIO-PINTURA**ERLIJIO-ESKULTURA**

ES ERLIJIO-ARTEA

ERLIJIO-JAIAK

ES EGUERRIAK

Erljio-musika

IK ELIZ MUSIKA

ERLIJIO-ORDENAK**ERLIJIO-PINTURA**

ES ERLIJIO-ARTEA

ERLIJIOSOAK

- Abadeak
 Apaizak
 Elizgizonak
 Fraideak
 Lekaideak
 Lekaimeak
 Mojak
- AO Ikus, gainera, erlijio-ordenak eta -kongregazioak.
 Adibideak:
 DOMINGOTARRAK
 FRANTZISKOTARRAK
 JESUITAK
 etab.
- ES ERLIJOAK
 KATOLIZISMOA
 MISIOLARIAK

ERLOJUAK

- HO Ordulariak
 ES DENBORA
 KRONOMETRIA

ERMITAUAK

- HO Eremutarrak
 AO «Bakardadean edo leku bazterrean bizidena.» (DEI. Itzulpena).

Eroak

- IK ZOROAK

EROSKETA

- ES DENDAK
 KONTSUMITZAILEAK
 MERKATARITZA
 MERKATARITZA-GUNEAK
 SALTOKI HANDIAK

ERRADIKALISMOA

- ES POLITIKA

ERRALDOIAK

- ES ALEGIAZKO PERTSONAIAK
 LITERATURAKO PERTSONAIAK
 ORO HAR

ERREAKTOREAK

- AO «Fisio- edo fusio-erreakzio nuklearra sortzen eta prozesu horretan gerta daitekeen nukleo atomikoen zatiketa kontrolatzen duen aparatua.» (DEI. Itzulpena).
 ES FISIKA

ERREAKZIO-HEGAZKINAK

- HO Turrusta-hegazkinak
 Jetak

ERREALISMO MAGIKOA

- AO «... poesiaren berezko baliabide estilistikoak prosara aldatzeko saioa ez ezik, eguneroko bizimoduaren ikuskera mitiko eta haluzinatua ere bada. Ordezkeri nagusiak Miguel Ángel Asturias eta Alejo Carpentier dira.» (Jacques Joset, *La literatura hispanoamericana*, Barcelona: Oikos-Tau Ediciones, 1974, p. 180; itzulpena).
 ES LITERATURA

Erreferentziako liburuak

- IK ARGIBIDE-LIBURUAK

ERREFUXIATUAK

- ES EMIGRATZAILEAK
 ERBESTEA
 GERRA
 GIZARTE-BAZTERKETA

ERREGAIAK

- ES GASOLINA

ERREGE MAGOAK

- ES EGOBERRIAK

ERREGIAK

- HO Errege-etxeak
 Errege-erreginak
- AO Erabili sarrera hau soilik erregei buruzko liburu orokorretarako, informaziokoak nahiz fikziokoak izan. Errege jakin bati buruzko li-

buruak errege horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ALFONTSO X.A, GAZTELAKO ERREGEA

JOAN KARLOS I.A, ESPAINIAKO ERREGEA

LUIS XIV.A, FRANTZIAKO ERREGEA

etab.

ES ENPERADORE-ENPERATRIZAK
ERREGINAK
KALIFAK
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR
TSAR-TSARINAK

Errege-erreginak

IK ERREGEAK
ERREGINAK

Errege-etxeak

IK ERREGEAK
ERREGINAK

Erregimen absolutista

IK ABSOLUTISMOA

Erregimen autokratikoa

IK AUTOKRAZIA

ERREGIMEN AUTORITARIOA

AO «Agintarietikiko erabateko mendekotasunean oinarritutako sistema.»
(DEI. Itzulpena)

ES AUTORITARISMOA
DIKTADURA
ERREGIMEN POLITIKOAK
ERREGIMEN TIRANIKOA

Erregimen demokratikoa

IK DEMOKRAZIA

Erregimen diktatoriala

IK DIKTADURA

Erregimen korporatiboa

IK KORPORATIBISMOA

Erregimen monarkikoa

IK MONARKIA

Erregimen parlamentarioa

IK PARLAMENTARISMOA

ERREGIMEN POLITIKOAK

HO Sistema politikoak

AO Erabili sarrera hau soilik erregimen politikoei buruzko liburu orokorretarako. Erregimen politiko jakin bati buruzko liburuak erregimen horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

KORPORATIBISMOA
PARLAMENTARISMOA
PRESIDENTZIALISMOA

ES KONSTITUZIOAK
POLITIKA
ZUZENBIDEA

Erregimen presidentzialista

IK PRESIDENTZIALISMOA

ERREGIMEN TIRANIKOA

AO «... Agintaritzza mugarik gabe eta arrazoirik, zuzenbiderik edo justiziarik gabe betetzen den erregimena.»
(Horacio Sanguinetti. Ossoriokoi aipatua. Itzulpena).

ES DIKTADURA
ERREGIMEN AUTORITARIOA
ERREGIMEN POLITIKOAK
TIRANIA
TIRANOAK

Erregimen totalitarioa

IK TOTALITARISMOA

ERREGINAK

HO Errege-etxeak
Errege-erreginak

AO Erabili sarrera hau soilik erreginei buruzko liburu orokorretarako, informaziokoak nahiz fikziokoak izan. Erregina jakin bati buruzko liburuak erregina horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

JOANA EROA
 SOFIA ERREGINA, JOAN KARLOS
 I.A ESPAINIAKO ERREGEAREN
 EZKONTIDEA
 VIKTORIA I.A, INGALATARREKO
 ERREGINA
 etab.
 ES ERREGEAK
 LITERATURAKO PERTSONAIK
 ORO HAR

ERREKORRAK

ES KIROLAK

ERREMENTARIAK

ES LANBIDEAK

ERREMOLATXA

HO Beterraba
 ES AZUKREA
 LANDAREAK

Errenazimentua

IK PIZKUNDEA

ERREPIDEAK

ES AUTOBIDEAK
 BIDEAK
 INGENIARITZA
 ZIRKULAZIOA

Erresiñolak

IK URRETXINDORRAK

ERRETIROA

HO Erretreta
 Jubilazioa
 ES ZAHARRAK

Erretreta

IK ERRETIROA

Errezoak

IK OTOITZAK

ERRIMA KATEATUAK

ES OLERKIAK

ERRIMAK

AO «Genero lirikoko bertso-konposizioa.
 Eskuarki, pluralean baino ez da era-
 biltzen...» (DRAE. Itzulpena)
 ES OLERKIAK

ERRINOZEROAK

ES ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

ERROIAK

ES OBIPAROAK
 ORNODUNAK
 TXORIAK

Erromako zubia

IK OSTADARRA

ERROMANTIZISMOA

AO Ikus, gainera, Erromantizismoaren
 adierazpideak.
 Adibideak:
 ARTE ERROMANTIKOA
 LITERATURA ERROMANTIKOA
 MUSIKA ERROMANTIKOA
 etab.

ERROMANTZEAK

AO Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
 teko izenlaguna gehi dakiok.
 Adibideak:
 ESPAINIAKO ERROMANTZEAK
 FRANTZIAKO ERROMANTZEAK
 PORTUGALGO ERROMANTZEAK
 etab.
 ES LITERATURA
 OLERKI EPIKOAK

ERROMATAR ARKITEKTURA

ES ERROMATAR ARTEA

ERROMATAR ARTEA

ES ERROMATAR ARKITEKTURA
 ERROMATAR ESKULTURA
 ERROMATAR INPERIOA
 ERROMATAR PINTURA

ERROMATAR ESKULTURA

ES ERROMATAR ARTEA

ERROMATAR INPERIOA

ES ERROMATAR ARTEA

ERROMATAR PINTURA

ES ERROMATAR ARTEA

ERROMESAK

ES ERROMESALDIAK

ERROMESALDIAKES ERROMESAK
SANTIAGO BIDEA

Errondailak

IK HERRI-IPUINAK

ERROSAZEOAKHO Arrosaren familia
AO Erabili sarrera hau soilik errosazeoei buruzko liburu orokorretarako. Errosazeo-mota jakin bati buruzko liburuak errosazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

GEREZIONDOAK
SAGARRONDOAK
UDAREONDOAK
etab.

ES ZUHAITZAK

ERROTAKHO Eiherak
ES ERROTARIAK**ERROTARIAK**HO Eiherazainak
Errotazainak
ES ERROTAK
LANBIDEAK

Errotazainak

IK ERROTARIAK

Errotzea

IK SUSTRAITZEA

ERRUA

HO Erruduntasuna

Errudaren familia

IK ERRUTAZEOAK

Erruduntasuna

IK ERRUA

ERRUSIAKO IRAULTZA

ES IRAULTZAK

ERRUTAZEOAKHO Errudaren familia
AO Erabili sarrera hau soilik errutazeoei buruzko liburu orokorretarako. Errutazeo-mota jakin bati buruzko liburuak errutazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

LARANJONDOAK
LIMOIONDOAK
ZIDRONDOAK

etab.

ES ZUHAITZAK

Esaera zaharrak

IK ATSOTITZAK

ESKALADAES ALPINISMOA
ANDINISMOA
KIROLAK
MENDIZALETASUNA
RAPPELA**ESKALEAK**HO Eskekoak
ES ARLOTEAK
GIZARTE-BAZTERKETA
POBRETASUNA**ESKANDINAVIARREN ELEZAHARRAK****ESKANDINAVIARREN MITOLOGIA****ESKAUTISMOA**ES ASTIALDIA
KANPALEKUAK
TXANGOAK

ESKULTOREAK

- HO Tailugileak
Zizelkariak
- AO Erabili sarrera hau soilik eskultoreei buruzko liburu orokorretarako. Eskultore jakin bati buruzko liburuak eskultore horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
BERNINI, GIAN LORENZO
FIDIAS
RODIN, AUGUSTE
etab.
- ES ARTISTAK
ESKULTURA

ESKULTURA

- AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.
- Adibideak:
ESPAINIAKO ESKULTURA
ITALIAKO ESKULTURA
TXILEKO ESKULTURA
etab.
Ikus, gainera, eskultura-estiloak.
Adibideak:
ESKULTURA BARROKOA
ESKULTURA GOTIKOA
PIZKUNDEKO ESKULTURA
Etab.
- ES ARTEA
ARTE EDERRAK
ARTE PLASTIKOAK
ESKULTOREAK
MONUMENTUAK

ESKULTURA ABSTRAKTUA

- ES ARTE ABSTRAKTUA

ESKULTURA AZTEKA

- ES ARTE AZTEKA

ESKULTURA BARROKOA

- ES ARTE BARROKOA

ESKULTURA ERROMANIKOA

- ES ARTE ERROMANIKOA

ESKULTURA ERROMANTIKOA

- ES ARTE ERROMANTIKOA

ESKULTURA GOTIKOA

- ES ARTE GOTIKOA

ESKULTURA INKA

- ES ARTE INKA

Eskultura islamiarra

- IK ESKULTURA MUSULMANA

ESKULTURA MAIA

- ES ARTE MAIA

ESKULTURA MODERNISTA

- ES ARTE MODERNISTA

ESKULTURA MUSULMANA

- HO Eskultura islamiarra
ES ARTE MUSULMANA

ESKULTURA PALEOKRISTAUA

- HO Paleokristau-eskultura
ES ARTE PALEOKRISTAUA
KRISTAU-ESKULTURA

Eskusoinuak

- IK AKORDEOIAK

ESKUTITZAK

- HO Gutunak
ES IDATZIZKO KOMUNIKAZIOA
POSTARIAK

ESKUZABALTASUNA**ESMALTEAK**

- ES DEKORAZIO-ARTEAK

Esne Bidea

- IK GALAXIAK

ESNEA

- ES ELIKAGAIK
GAZTAK

ESNE-ARBOLA

- ES MORAZEOAK

ESPAINIAKO GERRA ZIBILA – 1936-1939

Espainiako Itsuen Erakundea

IK ONCE

Espainiera

IK GAZTELANIA

ESPAZIOKO ABENTURAKES ESPAZIOKO BIDAIK
ZIENTZIA FIKZIOA**ESPAZIOKO BIDAIK**HO Bidaia espazialak
Espazioko hegaldiak
Planeta arteko bidaiak
ES ASTRONAUTIKA
ESPAZIOKO ABENTURAK
ESPAZIO-ONTZIAK
ZIENTZIA FIKZIOA**ESPAZIOKO GERRA**

Espazioko hegaldiak

IK ESPAZIOKO BIDAIK

Espaziontziak

IK ESPAZIO-ONTZIAK

ESPAZIO-ONTZIAKHO Espaziontziak
Espazio-suziriak
ES ASTRONAUTIKA
ESPAZIOKO BIDAIK
GARRAIOAK
IBILGAILUAK
SATELITE ARTIFIZIALAK

Espazio-suziriak

IK ESPAZIO-ONTZIAK

Espazio-suziriak

IK ESPAZIO-ONTZIAK

ESPEDIZIOAKES AURKIKUNTZA GEOGRAFIKOAK
BIDAIK
ESPLORATZAILEAK
ESPLORAZIOAK**ESPELEOLOGIA**AO «Haitzuloen izaera, sorrera eta eraketa
eta bertako fauna eta flora aztertzen
duen zientzia». (DRAE. Itzulpena).ES ESPELEOLOGOAK
GEOLOGIA
HAITZULOAK**ESPELEOLOGOAK**ES ESPELEOLOGIA
LANBIDEAK
ZIENTZIALARIAK

Esperantza

IK ITXAROPENA

ESPERIMENTUAKHO Saiakuntzak
AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
funtzio bikoitza duten sarrerei
buruzko paragrafoa.
ES ASMAKARIAK
AURKIKUNTZA ZIENTIFIKOAK**ESPETXEAK**HO Kartzelak
Presondegiak
ES PRESOAK

Espinakak

IK ZIAZERBAK

ESPIOIAK

ES GERRA

ESPIRITISMOAES ESPIRITUAK
NATURAZ GAINDIKO GERTAKA-
RIAK
PARAPSIKOLOGIA**ESPIRITUAK**HO Arimak
ES ESPIRITISMOA
OKULTISMOA**ESPLORATZAILEAK**

HO Nabigatzaileak

- AO Erabili sarrera hau soilik esploratzaileei buruzko liburu orokorretarako. Esploratzaile jakin bati buruzko liburuak esploratzaile horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
COOK, JAMES
LIVINGSTONE, DAVID
SCOTT, ROBERT FALCON etab.
- ES AURKIKUNTZA GEOGRAFIKOAK
AURKITZAILEAK
BIDAIAK
ESPEDIZIOAK
ESPLORAZIOAK
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

ESPLORAZIOAK

- ES AURKIKUNTZA GEOGRAFIKOAK
BIDAIAK
ESPEDIZIOAK
ESPLORATZAILEAK

ESPLOTAZIOA

- AO «Menpeko pertsona baten jarduera gehiegikeriaz, ankerkeriaz edo moralgabe baliatzea.» (Guillermo Cabanellas, Diccionario de Derecho Usual. Ossoriok aipatua. Itzulpena).
- ES GIZA ESKUBIDEAK

ESPRESIONISMOA

- ES ARTEA

ESTATISTIKA

- ES GIZARTE-ZIENTZIAK

ESTATUTUAK

- AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ESTEPAK

- ES ORDOKIAK

ESTETIKA

- HO Edertasuna

Estomatologoak

- IK DENTISTAK

ESTRALURTARRAK

- HO Beste planeta batzuetako bisitariak
ES OHE
ZIENTZIA FIKZIOA

Estutasuna

- IK ANTSIETATEA

ETNOLOGIA

- AO «Arrazak eta herriak, beren alderdi eta harreman guztiak kontuan izanik, aztertzen dituen zientzia.» (DRAE. Itzulpena).
- ES ANTROPOLOGIA
FOLKLOREA
GIZA ARRAZAK
GIZA GEOGRAFIA
JATORRIZKO HERRIAK
SOZIOLOGIA
ZIBILIZAZIOA

ETORKINAK

- HO Immigranteak
ES IMMIGRAZIOA
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR
XENOFobia

ETORKIZUNEKO BIZITZA

- ES ETORKIZUNEKO PLANETAK
FUTUROLOGIA
ZIENTZIA FIKZIOA

ETORKIZUNEKO PLANETAK

- ES BIZIA BESTE PLANETA BATZUE-TAN
ETORKIZUNEKO BIZITZA
ZIENTZIA FIKZIOA

Etsaiak

- IK ETSAITASUNA

ETSAITASUNA

- HO Areriotasuna
Etsaiak

Etxaldeak

IK BASERRIAK

ETXE-ABEREA

HO Etxeko animaliak

ETXEAK

HO Etxebizitzak
ES ARKITEKTURA
ARRANTXOAK
PALAFITOK

ETXEBIZITZA ABANDONATZEA

HO Etxebizitza bertan behera uztea
ES FAMILIA-ARAZOAK

Etxebizitza bertan behera uztea

IK ETXEBIZITZA ABANDONATZEA

Etxebizitzak

IK ETXEAK

ETXE-HEGAZTIAK

Etxeko animaliak

IK ETXE-ABEREA

ETXEKO ISTRIPUAK

Etxeko lorategiak

IK LOREZAINZA

ETXE-ORRATZAK

ES ARKITEKTURA

ETXETRESNA ELEKTRIKOAK

AO Erabili sarrera hau soilik etxetresna elektrikoei buruzko liburu orokorretarako. Etxetresna elektriko mota jakin bati buruzko liburuak etxetresna elektriko mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

GARBIGAILUAK
HOZKAILUAK
XURGAGAILUAK
etab.

EUKALIPTOAK

ES MIRTAZEOAK
SENDABELARRAK

EULIAK

ES INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

Eultzeak

IK ERLAUNTZAK

EURIA

ES EKAITZAK
FENOMENO METEOROLOGIKOAK
HODEIAK
URA

EUROPA

ES KONTINENTEAK

EUROPAKO EKONOMIA ERKIDEGOAK

HO Europako Merkatu Bateratua
ES EUROPAKO ERKIDEGOAREKIKO HARREMANAK

EUROPAKO ERKIDEGOAREKIKO HARREMANAK

ES EUROPAKO EKONOMIA ERKIDEGOAK

Europako Merkatu Bateratua

IK EUROPAKO EKONOMIA ERKIDEGOAK

EXEKUTIBOAK

ES ENPRESAK
LANGILEAK

EXISTENTZIALISMOA

ES DOKTRINA FILOSOFIKOAK

Ezbeharrak

IK ISTRIPUAK

Ezinduak

IK EZINTASUN FISIKOAK DUTEN PERTSONAK

EZINTASUN FISIKOA DUTEN PERTSONAK

HO	Baliaezinak Elbarriak Ezinduak Minusbaliatu fisikoak Urritu fisikoak
AO	Erabili sarrera hau soilik ezintasun fisikoa duten pertsonen buruzko liburu orokorretarako. Ezintasun fisiko mota jakin bat duten pertsonen buruzko liburuak ezintasun fisiko mota horren izenaren barruan jasoko dira. Adibideak: ITSUAK MUTUAK PARALITIKOAK etab.
ES	GIZARTE-BAZTERKETA LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR

EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN PERTSONAK

HO	Adimen gutxikoak Adimen urrikoak Atzeratuak Minusbaliatu psikikoak Urritu psikikoak
ES	GIZARTE-BAZTERKETA LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR PSIKIATRIA

EZIZENAK

HO	Goitzenak Izengoitiak
----	--------------------------

EZKIA

ES	SENDABELARRAK
Ezkila-jotzaileak	
IK	KANPAI-JOTZAILEAK
Ezkilak	
IK	KANPAIAK

EZKONTZA

AO	«Libre diren gizon baten eta emakume baten arteko elkartzea, legeek arautua. Sakramentua, gizona eta emakumea elizaren aginduei jarraiki batzen direnekoa.» (DEI. Itzulpena)
ES	AITAK AMAK DIBORTZIOA EZTEIAK FAMILIA GURASOAK SENAR-EMAZTEEN ARTEKO HARREMANAK

EZTEIAK

AO	«Ezkontza; ezkontza ospatzeko egiten den jaia.» (Moliner. Itzulpena).
ES	EZKONTZA

EZTIA

ES	ELIKAGAIK ERLAUNTZAK ERLEAK
----	-----------------------------------

Ff

FABRIKAK

HO Lantegiak
ES INDUSTRIA
MANUFATURAK

Fabulak

IK ALEGIAK

FALKONERIA

HO Aztoreekiko ehiza
ES HEGAZTI HARRAPARIAK

FAMILIA

HO Sendia
AO «Erabili sarrera hau familiaz oro har hitz egiten denean edota familiako kideak azaltzen direnean.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES ADOPZIOA
AITAK
AITONA-AMONAK
AITONAK
AMAK
AMAORDEAK
AMONAK
ANAI-ARREBAK
BIKIAK
BILOBAK
DIBORTZIOA
EZKONTZA
FAMILIA-ARAZOAK
FAMILIA-GATAZKAK
FAMILIA-HARREMANAK
GURASOAK
LEHENGUSU-LEHENGUSINAK
OSABA-IZEBAK
SEME-ALABAK
UMEZURTZAK

FAMILIA-ARAZOAK

ES DIBORTZIOA
ETXEBIZITZA ABANDONATZEA
FAMILIA
FAMILIA-HARREMANAK

Familia-bizitza

IK FAMILIA-HARREMANAK

FAMILIA-GATAZKAK

AO «Erabili sarrera hau familiako kideen arteko arazoren bat azaltzen denean, hala nola, arbuioa, abandonatzea, arrazoi bereziren batengatik –drogak, alkohola– familia-kideren bat baztertzeari etab.» (GSR Fundazioa. Itzulpena)

ES FAMILIA
FAMILIA-HARREMANAK

FAMILIA-HARREMANAK

HO Familia-bizitza
AO «Erabili sarrera hau liburuan familiako kideen arteko harreman bereziren bat, eguneroko bizitza etab. azaltzen denean.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES AITAK
AITAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA
AITONA-AMONAK
AITONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA
AMAK
AMAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA
AMONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA

DIBORTZIOA
 FAMILIA
 FAMILIA-ARAZOAK
 FAMILIA-GATAZKAK
 GURASOAK
 GURASOEN ETA SEME-ALABEN
 ARTEKO HARREMANA
 SEME-ALABAK
 SENAR-EMAZTEEN ARTEKO HA-
 RREMANAK

FAMILIA-OSPAKIZUNAK**FANTASIA**

ES ALEGIAZKO ANIMALIAK
 ALEGIAZKO BIDAIK
 ALEGIAZKO MUNDUAK
 ALEGIAZKO PERTSONAIK
 IRUDIMENA

Fantasmak

IK MAMUAK

Faubismoa

IK FAUVISMOA

FAUNA

ES ANIMALIAK
 FLORA
 ZOOLOGIA

FAUVISMOA

HO Faubismoa

FAXISMOA

ES POLITIKA

FEDEA

HO Sinesmena
 ES BERTUTEAK

FELIDOAK

HO Katuaren familia
 AO Erabili sarrera hau soilik felidoei
 buruzko liburu orokorretarako.
 Felido-mota jakin bati buruzko li-
 buruak felido-mota horren izenaren
 barruan jasoko dira.

Adibideak:
 KATAMOTZAK
 KATUAK
 PUMAK
 etab.
 ANIMALIAK
 HARAGIJALEAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

ES

FELTROA

ES ESKULANAK

FEMINISMOA

ES EMAKUMEAK
 EMAKUMEAREN ESKUBIDEAK
 GIZA ESKUBIDEAK
 MATXISMOA
 SEXISMOA

FENIZIARRAK

ES ANTZINAROA
 ANTZINAROKO HERRIAK

FENOMENO METEOROLOGIKOAK

AO Erabili sarrera hau soilik fenomeno me-
 teorologikoei buruzko liburu oroko-
 rretarako. Fenomeno meteorologiko
 jakin bati buruzko liburuak fenome-
 no meteorologiko horren izenaren
 barruan jasoko dira.

Adibideak:

ELURRA
 EURIA
 HAIZEA
 etab.
 ES METEOROLOGIA

FERIAK

ES AZOKAK
 ZALDIKO-MALDIKOAK
 ZIRKUA

Festak

IK JAIK

FEUDALISMOA

ES ERDI AROA

- FLORA - TXILE
FLORA - VENEZUELA
ES BOTANIKA
FAUNA
LANDAREAK
LOREAK
- FLORA ALPETARRA**
HO Flora alpinoa
ES MENDIAK
- Flora alpinoa
IK FLORA ALPETARRA
- FLORA TROPIKALA**
HO Tropikoko flora
- FOLKLOREA**
HO Tradizioak
AO Ikus, gainera, folklore-adierazpenak.
Adibideak:
HERRI-DANTZAK
HERRI-JAIAK
INAUTERIAK
etab.
Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
teko izenlaguna gehi dakiok.
- Adibideak:
GUATEMALAKO FOLKLOREA
HAITIKO FOLKLOREA
MEXIKOKO FOLKLOREA
etab.
- ES AHO-KORAPILOAK
ALEGIAK
ATSOTITZAK
ELEZAHARRAK
ETNOLOGIA
HERRI-IPUINAK
HERRI-KANTAK
IGARKIZUNAK
JOKOAK ETA JOLASAK
JOLAS-KANTAK
LO-KANTAK
MITOLOGIA
OHITURAK
- Footinga
IK LASTERKA EGITEA
- FORMA GEOMETRIKOAK**
Formak moldatzea
IK MODELAKETA
- FOSILAK**
ES DINOSAUROAK
HISTORIAURREKO ANIMALIAK
PALEONTOLOGIA
- Fotografia
IK ARGAZKILARITZA
- Fotografoak
IK ARGAZKILARIAK
- Fraideak
IK ERLIJIOSOAK
- Framazoneria
IK MASONERIA
- FRANKO-PRUSIAR GERRA – 1870-1871**
- FRANTSESA**
ES HIZKUNTZAK
- FRANTZIAKO IRAULTZA**
ES IRAULTZAK
- FRANTZISKOTARRAK**
ES ERLIJIOSOAK
- FRUITUAK**
HO Frutak
AO Erabili sarrera hau soilik fruituei
buruzko liburu orokorretarako.
Fruitu-mota jakin bati buruzko li-
buruak fruitu-mota horren izenaren
barruan jasoko dira.
Adibideak:
BANANAK
GEREZIAK
LARANJAK
etab.
ES ELIKAGAIK
FRUITU-ARBOLAK

FRUITU-ARBOLAK

- HO Fruitu-zuhaitzak
 AO Erabili sarrera hau soilik fruitu-arbolei buruzko liburu orokorretarako. Fruitu-arbola mota jakin bati buruzko liburuak fruitu-arbola mota horren izenaren barruan jasoko dira.
 Adibideak:
 ARANONDOAK
 GEREZIONDOAK
 SAGARRONDOAK
 etab.
 ES FRUITUAK

Fruitu-zuhaitzak

- IK FRUITU-ARBOLAK

FRUSTRAZIOAK

- ES PSIKOLOGIA

Frutak

- IK FRUITUAK

FUNTZIONARIOAK

- AO Ikus, gainera, funtzionarioen kidegoak.
 Adibideak:
 GUARDIA ZIBILA
 POLIZIAK
 SUHILTZAILEAK
 etab.
 ES BUROKRAZIA
 HERRI-ADMINISTRAZIOA
 LANGILEAK

FUTBOLA

- ES KIROLAK
 FUTBOLARIAK

FUTBOLARIAK

- HO Futbol-jokalariak
 ES FUTBOLA
 KIROLARIAK

Futbol-jokalariak

- IK FUTBOLARIAK

FUTUROLOGIA

- ASTROLOGIA
 ETORKIZUNEKO BIZITZA
 ZIENTZIA FIKZIOA

Gg

Gabezia afektiboak

IK AFEKTIBITATE-GABEZIAK

GABIRAIK

ES HEGAZTI HARRAPARIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

Gabonak

IK EGUBERRIAK

GABON-KANTAK

HO Eguberri-kantak
ES EGUBERRIAK
KANTAK
MUSIKA

GAITOXIKOAK

ES EKOLOGIA
KUTSADURA

Gaitzak

IK GAIXOTASUNAK

Gaitzusteak

IK ASMO TXARRA

GAIXOAK

HO Eriak
ES ERIZAINAK
GAIXOTASUNAK
MEDIKUAK
MEDIKUNTZA

GAIXOTASUNAK

HO Eritasunak
Gaitzak

AO

Erabili sarrera hau soilik gaixotasu-
nei buruzko liburu orokorretarako.
Gaixotasun jakin bati edo gaixo-
tasun-mota jakin bati buruzko
liburuak gaixotasun horren edo
gaixotasun-mota horren izenaren
barruan jasoko dira.

Adibideak:

GRIPEA

HIESA

MINBIZIA

etab.

ES

EPIDEMIAK

ERIZAINAK

GAIXOAK

HIGIENEA

MEDIKUAK

MEDIKUNTZA

OSASUNA

OSASUN-HEZKUNTZA

OSPITALEAK

Gaizki tratatutako haurrak

IK

TRATU TXARRAK HARTUTAKO
HAURRAK

Gaizkia

IK

GAIZTAKERIA

Gaizkileak

IK

DELITUGILEAK

GAIZTAKERIA

HO

Gaizkia

Txarkeria

ES

ONTASUNA

GALAXIAK

HO	Esne Bidea Santiago Bidea
ES	ASTRONOMIA IZARRAK PLANETAK UNIBERTSOA

GALDE-ERANTZUNAK

HO	Erantzunak
AO	«Erabili sarrera hau hainbat gairi buruzko galdera eta erantzun laburrez osatutako liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

GALEOIAK

ES	ITSASONTZIAK
----	--------------

GALERAK

ES	ITSASONTZIAK
----	--------------

GAMELUAK

ES	BELARJALEAK HAUSNARKARIAK ORNODUNAK UGAZTUNAK
----	--

Garaiak

IK	LUZEAK
----	--------

GARAJEAK

Garapen industrialak

IK	INDUSTRIA-GARAPENA
----	--------------------

GARBIGAILUAK

HO	Ikuzgailuak
ES	ETXETRESNA ELEKTRIKOAK

GARBITASUNA

ES	HIGIENEA ZIKINTASUNA
----	-------------------------

GARBITZAILEAK

HO	Lixibagileak
ES	LANBIDEAK

GARDENIAK

ES	LOREAK
----	--------

GARIA

HO	Irina
ES	ZEREALAK

GARRAIOAK

HO	Garraibideak
AO	Erabili sarrera hau soilik garraioei buruzko liburu orokorretarako. Garraio jakin bati buruzko liburuak garraio horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

AUTOMOBILAK

BIZIKLETAK

KAMIOIAK

etab.

ES	BIDAIAK
----	---------

EKONOMIA

IBILGAILUAK

KOMUNIKAZIOA

MOTORRAK

Garraibideak

IK	GARRAIOAK
----	-----------

Garuna

IK	BURMUINA
----	----------

GASOLINA

ES	ERREGAIAK
----	-----------

GASTRONOMIA

ES	JAKIAK
----	--------

GATZA**GAUA**

ES	ILARGIA
----	---------

GAUR EGUNGO AROA

AO	Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.
----	---

ES	HISTORIA
----	----------

GAUZA BIZIDUNAK

AO	«Erabili sarrera hau soilik bizidun bihurtutako objektuak protagonista
----	--

- diren liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).
- ES ANIMISMOA
- GAZTAINAK**
- ES GAZTAINONDOAK
- GAZTAINONDOAK**
- ES GAZTAINAK
KUPULIFEROAK
- GAZTAK**
- ES ELIKAGAIK
ESNEA
- GAZTAROA**
- HO Gazteak
Gazteria
- AO NERABEZAROaren eta GAZTAROREN kontzeptuak erlatiboak dira eta aldatu egiten dira kultura batetik bestera. Hiztegiatiko definizioak ez dira bete-betekoak, ez baitute bataren eta besteren artean ezberdintasun argirik zehazten. Hori dela eta, zerrenda honetan sarrera biak ageri dira; bata edo bestea erabili beharko da liburuan NERABEZAROaren ala GAZTAROREN ideia gailentzen den kontuan hartuta.
- ES BETIKO GAZTETASUNA
GIZA JOKABIDEA
NERABEZAROA
- Gazteak
- IK GAZTAROA
- GAZTE-ANTZERKIA**
- GAZTEEN DELITUGINTZA**
- ES DELITUAK
DELITUGILEAK
GIZARTE-BAZTERKETA
HAURREN DELITUGINTZA
- GAZTEENTZAKO LITERATURA**
- GAZTELANIA**
- HO Espainiera
- ES HIZKUNTZAK
- GAZTELUAK**
- ES ARKITEKTURA
- Gazteria
- IK GAZTAROA
- GENEALOGIA**
- ES HERALDIKA
- GENETIKA**
- AO «Ondoretasunari dagozkion arazoak aztertzen dituen biologiaren atala.» (DRAE. Itzulpena).
- ES BIOLOGIA
EBOLUZIOA
MENDELEN LEGEAK
- GEOGRAFIA**
- AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.
- ES HISTORIA
IBAIK
LURRA
- GEOGRAFIA EKONOMIKOA**
- ES EKONOMIA
EKONOMIA-KRISIAK
GIZA GEOGRAFIA
- GEOGRAFIA FISIKOA**
- ES KLIMATOLOGIA
METEOROLOGIA
OZEANOGRAFIA
- GEOGRAFIA POLITIKOA**
- GEOGRAFIA UNIBERTSALA**
- GEOLOGIA**
- AO «Honako hau aztertzen duen zientzia: Lur planetaren kanpoaldearen eta barrualdearen egitura; osagai

dituen materien ezaugarriak eta eraketa; sortu zirenetik jasan dituzten aldaketak edo bilakera eta gaur egungo egoeran duten kokapena.» (DRAE. Itzulpena).

ES ESPELEOLOGIA
GEOLOGOAK
HARRIAK
LURRA
MINERALOGIA
NATUR ZIENTZIAK
PALEONTOLOGIA
SUMENDIAK
ZIENTZIA HUTSAK

GEOLOGOAK

ES GEOLOGIA
LANBIDEAK
ZIENTZIALARIAK

GEOMETRIA

ES IRUDI GEOMETRIKOAK
MATEMATIKA

Geometria-figurak

IK IRUDI GEOMETRIKOAK

GEREZIAK

ES FRUITUAK
GEREZIONDOAK

GEREZIONDOAK

ES ERROSAZEOAK
FRUITU-ARBOLAK
GEREZIAK

Gerla

IK GERRA

Gerlariak

IK GERRARIAK

GERNUA – INKONTINENTZIA

HO Enuresia
Gernu-ihesa

Gernu-ihesa

IK GERNUA - INKONTINENTZIA

GERRA

HO Gerla
Guda
Gudua

AO «Gerrei buruzko lanetarako, erabili gerra bakoitzaren izena, baldin eta halakorik badu (BIGARREN MUNDU-GERRA etab.), edota GERRA terminoa eremu geografikoa zehazteko izenlagunarekin eta azpisarrera kronologikoarekin batera (FRANKO-PRUSIAR GERRA – 1870-1871 etab.)» (GSR Fundazioa. Itzulpena). Ikus, gainera, gerra-motak: GERRA ATOMIKOA, GERRA ZIBILA, ESPA-ZIOKO GUERRA etab.

ES ARMADA
ARMAK
BAKEZALETASUNA
ERREFUXIATUAK
ESPIOIAK
GERRAONTZIAK
GERRAOSTEA
GERRARIAK
KONTZIENTZIA-ERAGOZLEAK

GERRA ATOMIKOA

HO Gerra nuklearra
ES ATOMOAK
BONBA ATOMIKOA

GERRA HOTZA

ES NAZIOARTEKO HARREMANAK

Gerra nuklearra

IK GERRA ATOMIKOA

GERRA ZIBILA

AO Gerra zibilei buruzko lanetarako, erabili bakoitzaren izena, baldin eta halakorik badu (BURUZAGI GORRENEN GERRA etab.), edota GERRA ZIBILA terminoa eremu geografikoa zehazteko izenlagunarekin eta azpisarrera kronologikoarekin batera (Espainiako guerra zibila – 1936-1939 etab.)

GERRAK

AO Erabili sarrera hau herrialde bateko gerra guztiei edo batzuei buruzko lanetarako (GERRAK – BOLIVIA etab.).

Gerraondoa

IK GERRAOSTEA

GERRAONTZIAK

ES GERRA

GERRAOSTEA

HO Gerraondoa

ES GERRA

GERRARIAK

HO Gerlariak

Gudariak

ES GERRA

LEGIONARIOAK

GERRILLAK**GEZURRAK**

HO Iruzurrak

Gidak

IK GIDALIBURUAK

GIDALIBURUAK

HO Gidak

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpisarrerei buruzko paragrafoa.

Gidariak

IK PILOTUAK

Gimnasia

IK GIMNASTIKA

GIMNASTIKA

HO Gimnasia

ES GORPUTZ-ADIERAZPENA
KIROLAK

GINEKOLOGIA

ES EMAKUMEAK
MEDIKUNTZA

GITARRAK

ES INSTRUMENTUAK

GIZA ANATOMIA

HO Giza gorputza

AO Erabili sarrera hau soilik giza anatomiar buruzko liburu orokorretarako. Gorputz-atal jakin bati buruzko liburuak atal horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BIHOTZA

BURMUINA

ZIRKULAZIO-APARATUA

etab.

GIZA ARRAZAK

HO Talde etnikoak

AO Erabili sarrera hau soilik giza arrazei buruzko liburu orokorretarako. Giza arraza jakin bati buruzko liburuak giza arraza horren izenaren barruan jasoko dira. Lau giza arrazak hauek dira:

ARRAZA BELTZA

ARRAZA GORRIA

ARRAZA HORIA

ARRAZA ZURIA

Herrien izenak ere erabil daitezke, adibidez: ARIARRAK, INDIARRAK, BELTZAK etab.

ES ANTROPOLOGIA

ETNOLOGIA

HERRIAK (Pertsonak)

MESTIZOAK

GIZA ESKUBIDEAK

ES ASKATASUNA

DESBERDINTASUN SOZIALA

EMAKUMEAREN ESKUBIDEAK

ESPLOTAZIOA

FEMINISMOA

GIZAKIAK

GIZARTE-BAZTERKETA

HAURAREN ESKUBIDEAK

GIZA GENETIKA

ES GIZA UGALKETA

GIZA GEOGRAFIA

ES ANTROPOLOGIA
EMIGRAZIOA
ETNOLOGIA
GEOGRAFIA EKONOMIKOA
IMMIGRAZIOA
MIGRAZIOA

Giza gorputza

IK GIZA ANATOMIA

Giza itxurako animaliak

IK ANIMALIA GIZAKARAK

GIZA JOKABIDEA

HO Giza portaera
ES EMAKUMEAK
GAZTAROA
GIZAKIAK
GIZARTE-JOKABIDEA
HAURRAK
MORALA
NERABEZAROA
ZAHARRAK

Giza portaera

IK GIZA JOKABIDEA

GIZA UGALKETA

ES GIZA GENETIKA

Gizabidea

IK GIZALEGEA

Gizaki mitologikoak

IK PERTSONAIA MITOLOGIKOAK

GIZAKIAK

HO Gizonak
ES GIZA ESKUBIDEAK
GIZA JOKABIDEA

GIZAKIEN ETA ANIMALIEN ARTEKO HARREMANA

ES ANIMALIENGANAKO MAITASUNA

GIZALEGEA

HO Gizabidea
ES GIZARTE-JOKABIDEA

GIZARTEA

AO «Pertsonen, familien, herrien edo nazioen bilketa handi nahiz txikia.» (DEA. Itzulpena).
ES GIZARTE-ARAZOAK
GIZARTE-HARREMANAK
GIZARTE-JOKABIDEA
GIZARTE-KRITIKA

GIZARTE-ARAZOAK

ES ALKOHOLISMOA
ARAZO SOZIOPOLITIKOAK
ARLOTEAK
ARRAZISMOA
DELITUGINTZA
DIBORTZIOA
DROGAK
EMIGRAZIOA
GIZARTEA
GIZARTE-BAZTERKETA
GOSEA
INDARKERIA
POBRETASUNA
TABAKOA
TERRORISMOA
XENOFOBIA

GIZARTE-BAZTERKETA

HO Gizarte-bereizkeria
ES ALKOHOLISMOA
ARLOTEAK
ARRAZISMOA
DELITUGILEAK
DESBERDINTASUN SOZIALA
ERREFUXIATUAK
ESKALEAK
EZINTASUN FISIKOAK DUTEN PERTSONAK
EZINTASUN PSIKIKOAK DUTEN PERTSONAK
GAZTEEN DELITUGINTZA
GIZA ESKUBIDEAK
GIZARTE-ARAZOAK
GIZARTE-KLASEAK
GIZARTERATZEA
HAURREN DELITUGINTZA
MOLDAGABEAK
POBRETASUNA
XENOFOBIA

Gizarte-bereizkeria

IK GIZARTE-BAZTERKETA

Gizarte-bizikidetza

IK BIZIKIDETZA

Gizarte-desberdintasuna

IK DESBERDINTASUN SOZIALA

GIZARTE-HARREMANAK

HO Harreman sozialak

ES GIZARTEA

GIZARTE-HISTORIA**GIZARTE-IRAULTZA**

ES MATXINADAK

GIZARTE-JOKABIDEA

HO Jokabide soziala

ES GIZA JOKABIDEA

GIZALEGEA

GIZARTEA

GIZARTE-KLASEAK

ES GIZARTE-BAZTERKETA

GIZARTE-KOMUNIKAZIOA

ES KOMUNIKABIDEAK

PUBLIZITATEA

GIZARTE-KRITIKA

ES GIZARTEA

GIZARTERATZEA

ES GIZARTE-BAZTERKETA

GIZARTE-ZIENTZIAK

AO Erabili sarrera hau soilik gizarte-zientziei buruzko liburu orokorretarako. Gizarte-zientzia jakin bati buruzko liburuak gizarte-zientzia horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ESTATISTIKA

POLITIKA

SOZIOLOGIA

etab.

GIZENAK

HO Lodiak

AO Izena da

ES LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

Gizonak

IK GIZAKIAK

Globo aerostatikoak

IK BALOIAK

Globoak

IK PUZTUKIAK

GNOMOAK

AO «Alegiazko izakia, kabalisten arabera lurraren espiritu edo jeinua zen eta, geroago lurpeko meatzeak zaindu eta lantzen dituen nano itxuraz irudikatu da.» (DRAE. Itzulpena)

ES ALEGIAZKO PERTSONAIAK

IRATXOAK

LITERATURAKO PERTSONAIAK

ORO HAR

GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDEAK

AO «Nazio Batuen Gutunaren 71. artikularen arabera eraturako erakundea, interes eta ideal komun en alde egiten duten pertsona pribatuak biltzen dituen...» (Ossorio. Itzulpena).

Goibeltasuna

IK TRISTURA

Goitzenak

IK EZIZENAK

GOLFA

HO Kali-jokoa

ES KIROLAK

GONDOLAK

ES TXALUPAK

GORILAK

ES ORNODUNAK

TXIMINOAK
TXINPANTZEAK
UGAZTUNAK

ES ARTE GRAFIKOAK
ARTISAUTZA
MARRAZKETA
INPRIMATZEA

GOR-MUTUAK

ES ENTZUMENA
GORRAK
MUTUAK
EZINTASUN FISIKO ADUTEN PER-
TSONAK

GRAFOLOGIA

ES IDAZKERA

GOROSTIAK

ES AKIFOLIAZEOAK

GRAMATIKA

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
funtzio bikoitza duten sarrerei
buruzko paragrafoa.

Gorostiaren familia

IK AKIFOLIAZEOAK

ES HIZKUNTZA
HIZKUNTZALARITZA
ORTOGRAFIA

GORPUTZ-ADIERAZPENA

ES ANTZERKIA
DANTZAK
GIMNASTIKA
MIMOA

Granadak

IK MINGRANAK

Granadondoak

IK MINGRANONDOAK

GORRAK

ES ENTZUMENA
GOR-MUTUAK
EZINTASUN FISIKO ADUTEN PER-
TSONAK

GRANITOA

ES HARRIAK

Gregeriak

IK GREGUERÍA

GORROTOA

HO Herra

GREGORIAN KANTUA

HO Kantu gregorianoa

Kantu laua

ES MUSIKA LAUA

GOSEA

ES GIZARTE-ARAZOAK
POBRETASUNA

GREGUERÍA

HO Gregeriak

ES LITERATURA-GENEROAK

OLERKIAK

SATIRAK

GOTIKOA

ES ARTE GOTIKOA

GOZOKIAK

HO Karameluak

ES IZOZKIAK

PASTELAK

GREZIAR ARKITEKTURA

ES GREZIAR ARTEA

Gozopilak

IK PASTELAK

GREZIAR ARTEA

ES GREZIAR ARKITEKTURA

GREZIAR ESKULTURA

GREZIAR PINTURA

GRABATUAK

HO Irarlanak

GREZIAR ESKULTURA

ES GREZIAR ARTEA

buruzko lanetarako (GERRA ZIBILAK – ARGENTINA etab.).

GREZIAR PINTURA

ES GREZIAR ARTEA

GURAIZEAK

HO Artaziak

GRIPEA

ES GAIXOTASUNAK

GURASOAK

HO Aita-amak

ES AITAK

AITAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

AMAK

AMAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

EZKONTZA

FAMILIA

FAMILIA-HARREMANAK

GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR

SEME-ALABAK

SEME-ALABEN MAITASUNA

GUADALQUIVIR IBAIA**GUAIABAK**ES FRUITUAK
GUAIABONDOAK**GUAIABONDOAK**ES FRUITU-ARBOLAK
GUAIABAK
MIRTAZEOAK**GUANABANAK**ES FRUITUAK
GUANABONDOAK**GUANABONDOAK**ES ANONAZEOAK
FRUITU-ARBOLAK
GUANABANAK**GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA**

ES AITAK

AITAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

AMAK

AMAREN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA

FAMILIA-HARREMANAK

GURASOAK

HAURREN ETA HELDUEN ARTEKO HARREMANA

SEME-ALABAK GEHIEGI BABES-TEA

GUARDIA ZIBILA

ES FUNTZIONARIOAK

Guda

IK GERRA

Gudariak

IK GERRARIAK

Gudarostea

IK ARMADA

Gudua

IK GERRA

GUERRA ZIBILAK

AO Erabili sarrera hau herrialde bateko gerra zibil guztiei nahiz batzuei

GURPILAK**GURUTZADAK**

ES ERDI AROA

KRISTAUTASUNA

ORDENA MILITARRAK

Gutunak

IK ESKUTITZAK

Hh

HABANERAK

ES MUSIKA

HAITZULOAK

HO Kobak

Leize-zuloak

ES ESPELEOLOGIA

HAIZEA

ES AIREA

EKAITZAK

FENOMENO METEOROLO-
GIKOAK

HAIZE-ENERGIA

URAKANAK

HAIZE-ENERGIA

HO Energia eolikoa

ES HAIZEA

Haize-parpailak

IK KOMETAK (Jostailuak)

HALTZAK

ES BETULAZEOK

HALLEY KOMETA

Hamalaudunak

IK SONETOAK

Hamarratzak

IK KARRAMARROAK

HANDIKIAK

HO Magnateak

HANDINAHIA

HO Anbizioa

AO «Boterea, aberastasunak, ohoreak
edo ospea lortzeko irrika bizia.»
(DRAE. Itzulpena).

HANDIUSTEA

HO Burgoikeria

Hantustea

Hantukeria

IK HARROKERIA

Hantustea

IK HANDIUSTEA

HARAGIA

HO Okela

ES ELIKAGAIAK

HARAGIJALEAK

HO Karniboroak

AO Erabili sarrera hau soilik haragijaleei
buruzko liburu orokorretarako. Ha-
ragijale-mota jakin bati buruzko
liburuak haragijale-mota horren
izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

HARTZAK

HIENAK

TIGREAK

etab.

ES

ANIMALIAK

ORNODUNAK

UGAZTUNAK

Haranak

IK IBARRAK

HARGINAK

ES ARTISAUAK

HARITZAK

ES KUPULIFEROAK

HARMONIKAK

HO Aho-soinuak

ES INSTRUMENTUAK

HARRAKES ANELIDOAK
ORNOGABEAK
ZIZAREAK

Harreman soziala

IK GIZARTE-HARREMANAK

HARRI AROAES HISTORIAURREA
MESOLITOA
NEOLITOA
PALEOLITOA**HARRIAK**

AO Erabili sarrera hau soilik harriei buruzko liburu orokorretarako. Harri-mota jakin bati buruzko liburuak harri-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARBELA

BASALTOA

GRANITOA

etab.

ES GEOLOGIA
MINERALOGIA**HARRIBITXIAK**ES BITXIAK
MINERALAK**HARROKERIA**

HO Hantukeria

HARROTASUNA**HARTZAK**

ES HARAGIJALEAK

ORNODUNAK

UGAZTUNAK

HAUR ABANDONATUAK**HAUR BASATIAK**AO Oihanean, basoan edo antzeko leku bazterrean abandonatuta egonik, bakarrik edo animalien artean hazitako umeei dagokie, istorioak benetakoak nahiz fikziokoak izan. Literaturan ezagunak dira Kiplingen *Oihaneko liburuan* ageri den Mowgli eta Burroughsek sortutako *Tarzan* izeneko pertsonaia..

Haur bihurriak

IK BIHURRIKERIAK

HAUR GOIZTIARRAK**HAUR IDAZLEAK**

HO Haurrek idatzitako liburuak

HAUR MOLDAGABEAK**HAUR PERFEKTUAK****HAUR SUPERGAITUAK****HAUR-ANTZERKIA**

HO Eskola-antzerkia

Haur-artatzaitza

IK HAURTZAINZA

HAUR-ERRIMAK**HAUR-FOLKLOREA**

ES IGARKIZUNAK

HAUR-JOLASAK**HAUR-KANTAK**

Haur-olerkiak

IK HAURRENTZAKO OLERKIAK

Haurra galtzea

IK ABORTUA

HAURRAK

ES GIZA JOKABIDEA
HAURRAREN ESKUBIDEAK
HAURREN ESPLOTAZIOA
HAURTZAINZA

HAURRAREN ESKUBIDEAK

ES GIZA ESKUBIDEAK
HAURRAK
HAURREN ESPLOTAZIOA
HAURREN LANA
HAURTZAROA

Hurrek idatzitako liburuak

IK HAUR IDAZLEAK

HAURREN BELDURRAK

HAURREN DELITUGINTZA

ES DELITUAK
DELITUGILEAK
GAZTEEN DELITUGINTZA
GIZARTE-BAZTERKETA

HAURREN ESPLOTAZIOA

ES HAURRAK
HAURRAREN ESKUBIDEAK
HAURREN LANA
HAURTZAROA

HAURREN ETA ANIMALIEN ARTEKO HARREMANA

ES ANIMALIENGANAKO MAITASUNA

HAURREN ETA HELDUEN ARTEKO HARREMANA

ES AITONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA
AMONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA
GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANA
HAURREN ETA ZAHARREN ARTEKO HARREMANA

HAURREN ETA ZAHARREN ARTEKO HARREMANA

ES AITONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA
AMONA-BILOBEN ARTEKO HARREMANA
HAURREN ETA HELDUEN ARTEKO HARREMANA

HAURREN HERRI-JOLASAK

HAURREN HIZTEGIAK

HAURREN LANA

ES HAURRAREN ESKUBIDEAK
HAURREN ESPLOTAZIOA
HAURTZAROA

HAURRENTZAKO ANTOLOGIAK

AO «Hainbat egileren literatura-lan osoak edo zatiak biltzen dituena.» (Banco del Libro. Itzulpena).

HAURRENTZAKO ERROMANTZEAK

HAURRENTZAKO HIZTEGIAK

HAURRENTZAKO LITERATURA

HAURRENTZAKO OLERKIAK

HO Haur-olerkiak

Haurrideak

IK ANAI-ARREBAK

HAURTZOAK

HO Jaioberriak
Umetxoak

HAURTZAINDEGIAK

ES ESKOLAK

HAURTZAINZA

HO Haur-artatzailletza
Puerikultura
ES HAURTZAROA
HAURRAK

HAURTZAROA

HO	Umezaroa
ES	HAURRAREN ESKUBIDEAK HAURREN ESPLOTAZIOA HAURREN LANA HAURTZAINZA

HAUSNARKARIAK

AO	Erabili sarrera hau soilik hausnarkariei buruzko liburu orokorretarako. Hausnarkari-mota jakin bati buruzko liburuak hausnarkari-mota horren izenaren barruan jasoko dira. Adibideak: AHUNTZAK BISONTEAK GAMELUAK etab.
ES	ANIMALIAK BOBIDOAK UGAZTUNAK

Hebrearrak

IK	JUDUAK
----	--------

Hedabideak

IK	KOMUNIKABIDEAK
----	----------------

HEGALDI ASKEA

AO	«Motor gabeko hegaldi-mota; ohialez estalitako planeagailu metaliko bat erabiltzen du, pilotuak heltzeko azpialdean trapezio bat duena.» (Larousse. Itzulpena).
ES	ASTIALDIA KIROLAK

HEGALDIA**HEGAZKINAK**

HO	Abioiak Airekoak
ES	AEROMODELISMOA AIREPORTUAK GARRAIOAK HEGAZKINTZA HELIKOPTEROAK NABIGAZIOA

HEGAZKIN-ISTRIPUAK

ES	HEGAZKINTZA
----	-------------

Hegazkinlariak

IK	PILOTUAK
----	----------

HEGAZKINTZA

HO	Abiazioa
ES	AERONAUTIKA ASTRONAUTIKA HEGAZKINAK HEGAZKIN-ISTRIPUAK

Hegazterrenak

IK	PAUMAK
----	--------

HEGAZTI HARRAPARIAK

AO	Erabili sarrera hau soilik hegazti harrapariei buruzko liburu orokorretarako. Hegazti harrapari mota jakin bati buruzko liburuak hegazti harrapari mota horren izenaren barruan jasoko dira. Adibideak: ARRANOAK KONDORRAK SAIAK etab.
ES	ANIMALIAK FALKONERIA OBIPAROAK ORNODUNAK

HEGAZTI LASTERKARIAK

AO	Erabili sarrera hau soilik hegazti lasterkariei buruzko liburu orokorretarako. Hegazti lasterkari mota jakin bati buruzko liburuak hegazti lasterkari mota horren izenaren barruan jasoko dira. Adibideak: KIWIAK ÑANDUAK OSTRUKAK etab.
ES	ANIMALIAK OBIPAROAK ORNODUNAK

HEGAZTI MIGRATZAILEAK**HEGAZTIAK**

AO Erabili sarrera hau soilik hegaztiei buruzko liburu orokorretarako. Hegazti-mota jakin bati buruzko liburuak hegazti-mota horren ize-naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

HONTZAK
KAKATUAK
LOROAK

etab.

Izenez gain, ikus hegaztien generoak eta espezieak.

Adibideak:

ETXE-HEGAZTIAK
HEGAZTI HARRAPARIAK
HEGAZTI MIGRATZAILEAK

etab.

ES ANIMALIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK
TXORIAK

HEGOBURUA

HO Antartikoa
Hego-poloa

ES ANTARTIKA

Hego-poloa

IK HGOBURUA

HELIKOPTEROAK

ES GARRAIOAK
HEGAZKINAK

Herabetasuna

IK LOTSA

HERALDIKA

ES GENEALOGIA
NOBLEZIA

Herbiboeroak

IK BELARJALEAK

HERENSUGEAK

HO Dragoiak

ES ANIMALIA MITOLOGIKOAK

HERIOTZA

ES BIZITZA
BURU-HILTZEA
HILETAK

HEROIAK

ES ANTIHEROIAK
HEROISMOA
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR
PERTSONAIA HISTORIKOAK

HEROISMOA

ES HEROIAK

Herra

IK GORROTOA

HERRI NOMADAK

HO Tribu nomadak

AO Erabili sarrera hau soilik herri nomadei buruzko liburu orokorretarako. Herri nomada jakin bati buruzko liburuak herri nomada horren ize-naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BEDUINOAK

IJITOAK

TUAREGAK

etab.

HERRI PRIMITIBOAK**HERRI-ADMINISTRATIOA**

HO Administrazio publikoa

ES BUOKRAZIA

FUNTZIONARIOAK

HERRIAK (Hiriak)

AO «1. Hiria. 2. Garrantzi txikiagoko biztanlegunea...» (DRAE. Itzulpena).

ES HIRIAK

HIRIGINTZA

LANDA-BIZIMODUA

HERRIAK (Pertsonak)

HO Talde etnikoak

AO «Lurralde, eskualde edo herrialde baten bizi diren gizakien multzoa...» (DRAE. Itzulpena). Erabili sarrera hau soilik herriei buruzko liburu orokorretarako. Herri jakin bati buruzko liburuak herri horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ESPAINIARRAK

JUDUAK

TXILETARRAK

etab.

ES GIZA ARRAZAK

HERRIALDE AZPIGARATUAK

ES AZPIGARAPENA
EKONOMIA

HERRIALDE GARATUAK

ES EKONOMIA

HERRIALDEAK

HO Nazioak

AO Erabili sarrera hau soilik herrialdeei buruzko liburu orokorretarako. Herrialde jakin bati buruzko liburuak herrialde horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARGENTINA

BOLIVIA

KOLONBIA

etab.

HERRI-ARKITEKTURA

HERRI-ARTEAK

HO Arte herrikoiak

ES DEKORAZIO-ARTEAK
ARTISAUTZA

HERRI-DANTZAK

HO Dantza herrikoiak

AO Erabili sarrera hau soilik herri-dantzei buruzko liburu orokorretarako. Herri-dantza jakin bati buruzko liburuak herri-dantza horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

JOTAK

SANBAK
TANGOAK
etab.

ES FOLKLOREA

HERRI-IPUIN KREOLAK

AO «Kreolek, alegia, Espainiak Amerikan izan zituen lurraldeetara eta Europako kolonietara joan ziren europarren, batez ere espainiarren ondorengoek sortutako herri-ipuinak.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

HERRI-IPUINAK

HO Ipuin anekdotikoak
Ipuin anonimoak
Ipuin zaharrak
Ipuin folklorikoak
Errondailak
ES FOLKLOREA

HERRI-JAIK

HERRI-JOLASAK

HERRI-KANTAK

ES FOLKLOREA

HERRI-LITERATURA

HERRI-OLERKIAK

Heziketa

IK HEZKUNTZA

Hezitzaileak

IK HEZLEAK

HEZKUNTZA

HO Heziketa

ES ESKOLAK
ESKOLA-PORROTA
PEDAGOGIA
ZIBILIZAZIOA

HEZLEAK

HO Hezitzaileak

ES ARTISTAK
ZIRKUA

Hezurdura

IK ESKELETOA

HIENAK

ES HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

HIEROGLIFOAK

HIESA

ES GAIXOTASUNAK

HIGIENEA

ES EPIDEMIAK
GAIXOTASUNAK
GARBITASUNA
OSASUNA
OSASUN-HEZKUNTZA

Hilabeteak

IK URTEKO HILAK

Hilburukoak

IK TESTAMENTUAK

HILETAK

HO Ehorzketak
ES HERIOTZA

HILKETAK

HO Erailketak
ES DELITUAK
KRIMENAK

HILOBI-ARKITEKTURA

ES PIRAMIDEAK

HIMALAIA

ES MENDIAK

Hinduak

IK INDIARRAK

HIPIKA

ES KIROLAK
ZALDIAK
ZALDIKETA
ZALDI-LASTERKETAK

HIPNOTISMOA

ES PARAPSIKOLOGIA

HIPOPOTAMOAK

ES UGAZTUNAK
ORNODUNAK

HIRIAK

AO Erabili sarrera hau soilik hiriei buruzko liburu orokorretarako. Hiri jakin bati buruzko liburuak hiri horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ERROMA

PARIS

SALAMANCA

etab.

ES ARKITEKTURA

AUZOAK

HERRIAK (Hiriak)

HIRIGINTZA

HIRIKO BIZIMODUA

KALEAK

HIRI-GEOGRAFIA

ES HIRIGINTZA

HIRIGINTZA

ES ARKITEKTURA
HERRIAK (Hiriak)
HIRIAK
HIRI-GEOGRAFIA
INGURUMENA
KALEAK
MERKATARITZA-GUNEAK

HIRIKO BIZIMODUA

ES AUZOAK
HIRIAK

HISTORIA

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES ANTZINAROA
ARKEOLOGIA
ARO MODERNOA
EKONOMIA
ERDIAROA

GAUR EGUNGO AROA
GEOGRAFIA
HISTORIAURREA
PERTSONAIA HISTORIKOAK
POLITIKA
ZIBILIZAZIOA

HISTORIA UNIBERTSALA

HISTORIALARIAK

- AO Erabili sarrera hau soilik historialariei buruzko liburu orokorretarako. Historialari jakin bati buruzko liburuak historialari horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
AMADOR DE LOS RÍOS, JOSÉ
CHATEAUBRIAND, FRANÇOIS DE
HERODOTO
etab.
- ES HISTORIA

HISTORIAURREA

- HO Prehistoria
ES ARKEOLOGIA
BRONTZE AROA
BURDIN AROA
HARRI AROA
HISTORIA
HISTORIAURREKO ANIMALIAK
KOBRE AROA
MESOLITOA
METAL AROA
NEOLITOA
PALEOLITOA
PALEONTOLOGIA

HISTORIAURREKO ANIMALIAK

- AO Erabili sarrera hau soilik historiaurreko animaliei buruzko liburu orokorretarako. Historiaurreko animalia jakin bati edo historiaurreko animalia-mota jakin bati buruzko liburuak historiaurreko animalia horren edo historiaurreko animalia-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
DINOSAUROAK
MAMUTAK

TRILOBITEAK
etab.
ES HISTORIAURREA
PALEONTOLOGIA

Hitz-totelak
IK TOTELAK

HIZKUNTZA

ES BOKABULARIOAK
GRAMATIKA
HIZKUNTZAK
ORTOGRAFIA

HIZKUNTZAK

HO Mintzairak
AO Erabili sarrera hau soilik hizkuntzei buruzko liburu orokorretarako. Hizkuntza jakin bati buruzko liburuak hizkuntza horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
FRANTSESA
GAZTELANIA
INGELES
etab.

ES HIZKUNTZA
HIZKUNTZALARITZA

HIZKUNTZALARITZA

HO Linguistika
ES GRAMATIKA
HIZKUNTZAK

HIZTEGIAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa. Hiztegi elebidunen kasuan, bi erregistro egingo dira.
Adibideak:
GAZTELANIA – HIZTEGIAK – INGELES
INGELES – HIZTEGIAK – GAZTELANIA
Hiztegi eleaniztunen kasuan, hizkuntza bakoitzeko erregistro bana egingo da.

Adibideak:
 GALEGOA – HIZTEGIAK – GAZTE-
 LANIA ETA INGELESA
 GAZTELANIA – HIZTEGIAK – GA-
 LEGOA ETA INGELESA
 INGELESA – HIZTEGIAK – GAZTE-
 LANIA ETA GALEGOA

Hobbyak

IK ZALETASUNAK

HOBETZEA

HODEIAK

HO Lainoak
 ES ATMOSFERA
 EURIA
 METEOROLOGIA
 URA

HOMOSEXUALITATEA

ES LESBIANISMOA

Hondamenak

IK HONDAMENDIAK

HONDAMENDI EKOLOGIKOAK

ES EKOLOGIA

HONDAMENDIAK

HO Hondamenak
 Katakismoak
 AO Erabili sarrera hau soilik hondamendiei
 buruzko liburu orokorretarako. Hon-
 damendi-mota jakin bati buruzko
 liburuak hondamendi-mota horren
 izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
 ISTRIPU ATOMIKOAK
 ITSASIKARAK
 LURRIKARAK
 etab.

ES BABES ZIBILA

HONDARTZAK

ES ITSASBAZTERRAK
 ITSASOA

HONDORATZEAK

HO Urperatzeak
 ES BIZIRIK IRAUTEA
 ITSAS BIDAIK
 ITSASOAN GALDUAK
 ITSASOKO ABENTURAK
 ITSASONTZIAK
 NABIGAZIOA

HONTZAK

ES HEGAZTI HARRAPARIAK
 OBIPAROAK
 ORNODUNAK

Hormatxoriak

IK TXOLARREAK

HOTELAK

ES TURISMOA

HOTSAK

HO Zaratak
 ES SOINUA

HOTZA

ES BEROA
 FISIKA
 TENPERATURA

Hozberoa

IK TENPERATURA

HOZKAILUAK

ES ETXETRESNA ELEKTRIKOAK

HUMANISMOA

ES PIZKUNDEA

HURRITZAK

HO Hurrondoak
 ES BETULAZEOAK
 KUPULIFEROAK

Hurrondoak

IK HURRITZAK

Li

IBAIK

- AO Erabili sarrera hau soilik ibaiei buruzko liburu orokorretarako. Ibai jakin bati buruzko liburuak ibai horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
AMAZONAS IBAIA
ELBA IBAIA
GUADALQUIVIR IBAIA
etab.
- ES GEOGRAFIA
IBAIKO ANIMALIAK

IBAIKO ANIMALIAK

- ES IBAIAK

IBARRAK

- HO Haranak

IBERIARRAK

- ES ANTZINAROA
ANTZINAROKO HERRIAK

Ibilaldiak

- IK TXANGOAK

IBILGAILUAK

- AO Erabili sarrera hau soilik ibilgailuei buruzko liburu orokorretarako. Ibilgailu jakin bati buruzko liburuak ibilgailu horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
AUTOMOBILAK
BIZIKLETAK
ESPAZIO-ONTZIAK
etab.
- ES GARRAIOAK
MOTORRAK

Icebergak

- IK IZOZMENDIAK

IDATZIZKO KOMUNIKAZIOA

- HO Komunikazio idatzia
ES AHOZKO KOMUNIKAZIOA
ESKUTITZAK

IDAZKERA

- ES GRAFOLOGIA

IDAZLEAK

- HO Antzerkigileak
Eleberrigileak
Olerkariak
Poetak
- AO Erabili sarrera hau soilik idazleei buruzko liburu orokorretarako. Idazle jakin bati buruzko liburuak idazle horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
BENAVENTE, JACINTO
CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL
DE
DARÍO, RUBÉN
etab.
- ES LITERATURA

IDEOLOGIAK

- ES ABERTZALETASUNA
ALDERDI POLITIKOAK

IDOLOAK

- AO «Jainkotzat hartzen den zerbaiten irudia, gurtu egiten dena.» (DEI. Itzulpena).
- ES ERLIJOAK

IGARABAK

HO Urtxakurrak
 ES ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

IGARKIZUNAK

HO Asmakizunak
 AO «Esanahia igarri behar zaion enigma
 antzekoa.» (DRAE. Itzulpena).
 ES FOLKLOREA

IGARPENAK

ES PARAPSIKOLOGIA

IGELAK

HO Zapaburuak
 ES URLEHORTARRAK
 ORNODUNAK

IGERIKETA

ES IGERILEKUAK
 KIROLAK

IGERILEKUAK

ES IGERIKETA

IGUANODONAK

ES DINOSAUROAK
 FOSILAK
 HISTORIAURREKO ANIMALIAK

IHESLARIAK**IJITOAK**

HO Buhameak
 Motzaileak
 ES HERRI NOMADAK

IKASKUNTZA

ES AZTERKETAK
 ESKOLAK
 ESKOLA-PORROTA
 IKASLEAK
 IKASTEIA
 IKASTEKO TEKNIKAK

IKASLEAK

ES ESKOLAK

ESKOLA-PORROTA
 IKASKUNTZA
 IRAKASLEAK

Ikastaroak

IK IRAKASKUNTZA

IKASTEIA

ES IKASKUNTZA

IKASTEKO TEKNIKAK

ES IKASKUNTZA

Ikastetxeak

IK ESKOLAK

IKATZA

ES MINERALAK

IKUS-ENTZUNEZKOAK

ES BIDEOAK
 IRRATIA
 KOMUNIKABIDEAK
 TELEBISTA
 ZINEMA

IKUSMENA

ES ITSUAK
 ZENTZUMENAK

Ikuzgailuak

IK GARBIGAILUAK

ILARGIA

ES ASTRONOMIA
 EGUZKI-SISTEMA
 GAUA
 LURRA
 SATELITEAK

ILARRAK

ES LEKARIAK

Ilobak

IK BILOBAK

Ilobasoak

IK BILOBAK

Ilusionismoa		
IK	MAGIA	
Ilustrazioa		
IK	IRUDIZTATZEA	
Imajinazioa		
IK	IRUDIMENA	
Imanak		
IK	MAGNETISMOA	
Imanorratzak		
IK	IPARRORRATZAK	
IMMIGRAZIOA		
ES	ATZERRITARRAK	
	EMIGRAZIOA	
	ETORKINAK	
	GIZA GEOGRAFIA	
	MIGRAZIOA	
INAUTERIAK		
HO	Aratusteak	
ES	FOLKLOREA	
	JAIK	
	MOZORROAK	
Inbidia		
IK	BEKAIZKERIA	
Indabak		
IK	BABARRUNAK	
INDARKERIA		
HO	Bortxakeria	
ES	ANKERKERIA	
	GIZARTE-ARAZOAK	
	TERRORISMOA	
Indarretxe nuklearrak		
IK	ZENTRAL ATOMIKOAK	
Independentzia		
IK	EMANTZIPAZIOA	
INDIAKO OZEANOA		
HO	Ozeano Indikoa	

INDIARRAK

AO	1. Indiako herritarra. 2. Amerikako herri autoktonoetako kidea. Kanada eta Ameriketako indiarrentzat -crowak, navajoak, siouxak etab.- erabili LARRUGORRIAK sarrera. Indiako indiarrentzat erabili INDIARRAK. Beste herrialde batzuetako indiarrentzat erabili INDIARRAK sarrera, dagokien izen geografikoarekin batera.
	Adibideak:
	INDIARRAK - BOLIVIA
	INDIARRAK - COSTA RICA
	INDIARRAK - ERDIALDEKO AMERIKA
	etab.
ES	GIZA ARRAZAK

Indigenak

IK	JATORRIZKO HERRIAK
----	--------------------

INDUSTRIA

ES	EKONOMIA
	ENPRESAK
	FABRIKAK
	INDUSTRIA-GARAPENA
	MAKINAK
	MANUFAKTURAK
	TEKNOLOGIA

INDUSTRIA KIMIKOA

ES	KIMIKA
----	--------

INDUSTRIA SIDERURGIKOA

HO	Burdingintza
ES	BURDINA

INDUSTRIA-GARAPENA

HO	Garapen industriala
ES	INDUSTRIA AURRERAPENA

INFORMATIKA

ES	DATU-BANKUAK
	DATU-BASEAK
	DISKO MAGNETIKOAK
	ELEKTRONIKA

ORDENAGAILUAK
 ORDENAGAILUEN PROGRAMA-
 ZIOA
 ORDENAGAILUKO JOKOAK
 ORDENAGAILU-LENGOAIK
 ORDENAGAILU-PROGRAMA
 GRAFIKOAK
 ORDENAGAILU-PROGRAMAK
 ROBOTAK
 ROBOTIKA
 SISTEMA ERAGILEAK
 TELEMATIKA
 TESTU-TRATAMENDUA

INFORMAZIO-LIBURUAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

INFUSIOAK

HO Egoskinak
 AO Erabili sarrera hau soilik infusioei buruzko liburu orokorretarako. Infusio jakin bati buruzko liburuak infusio horren izenaren barruan jasoko dira.
 Adibideak:
 KAFEA
 MATEA
 TEA
 etab.

INGALATERRAKO IRAULTZA

ES IRAULTZAK

INGELESA

ES HIZKUNTZAK

INGENIARITZA

ES BIDEAK
 ERREPIDEAK
 PORTUAK
 TEKNOLOGIA
 TUNELAK
 ZIENTZIA APLIKATUAK
 ZUBIAK

Ingurugiroa
 IK INGURUMENA

INGURUMENA

HO Ingurugiroa
 ES EKOLOGIA
 EKOSISTEMAK
 HIRIGINTZA
 KUTSADURA
 NATURA

INGURUNEAREN EZAGUTZA

AO «Erabili sarrera hau haur txikiei inguruan dituzten eta eguneroko bizi-modukoak diren gauzak —familia, eskola, medikua, lana etab.— azaltzen dizkieten liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

Iniziazio-bidaiaik

IK SARBIDE-BIDAIK

INKAK

ES ARTE INKA
 INKEN ZIBILIZAZIOA

INKEN ZIBILIZAZIOA

HO Zibilizazio inka
 ES ARTE INKA
 INKAK

INKISIZIOA

ES SORGINAK
 KATOLIZISMOA

Inmigrantek

IK ETORKINAK

INPERIALISMOA

ES KOLONIALISMOA

INPRESIONISMOA

ES ARTEA
 LITERATURA

INPRIMATZEA

ES ARTE GRAFIKOAK
 GRABATUAK
 LIBURUAK

INSTRUMENTUAK

- HO Musika-instrumentuak
Musika-tresnak
- AO Erabili sarrera hau soilik instrumen-
tuei buruzko liburu orokorretarako.
Instrumentu jakin bati buruzko li-
buruak instrumentu horren izenaren
barruan jasoko dira.
- Adibideak:
BIOLINAK
HARMONIKAK
PIANOAK
etab.
- ES MUSIKA
ORKESTRAK

INTOLERANTZIA

- Intriga
IK MISTERIOA

- Intsektiboroak
INTSEKTUJALEAK

INTSEKTUAK

- HO Zomorroak
- AO Erabili sarrera hau soilik intsektuei
buruzko liburu orokorretarako. In-
tsektu jakin bati edo intsektu-mota
jakin bati buruzko liburuak intsek-
tu horren edo intsektu-mota horren
izenaren barruan jasoko dira.
- Adibideak:
ERLEAK
EULIAK
ZORRIAK
etab.
- ES ANIMALIAK
ARTROPODOAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

INTSEKTUJALEAK

- HO Intsektiboroak
- AO Erabili sarrera hau soilik intsektujaleei
buruzko liburu orokorretarako. In-
tsektujale-mota jakin bati buruzko
liburuak intsektujale-mota horren
izenaren barruan jasoko dira.

- Adibideak:
ARMADILOAK
SATORRAK
TRIKUAK
etab.
- ES ANIMALIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

INTXAURRAK

- HO Eltzaurrak
- ES INTXAURRONDOAK

INTXAURRONDOAK

- ES INTXAURRAK
JUGLANDAZEOAK

Intxaurrondoaren familia

- IK JUGLANDAZEOAK

Inuitak

- IK ESKIMALAK

INURRIAK

- HO Txindurriak
- ES INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

Ipar Amerikako indiarrak

- IK LARRUGORRIAK

IPARBURUA

- HO Artikoa
- ES Ipar-poloa
AURORA BOREALA

Ipar-poloa

- IK IPARBURUA

IPARRORRATZAK

- HO Imanorratzak

Ipotxak

- IK NANOAK

Ipuin anekdotikoak

- IK HERRI-IPUINAK

Ipuin anonimoak

IK HERRI-IPUINAK

Ipuin folklorikoak

IK HERRI-IPUINAK

IPUIN KATEATUAK**IPUIN KLASIKOAK**AO «Hainbat herrialde eta garaitan eza-
gunak diren ipuinak.» (Banco del
Libro. Itzulpena).

Ipuin zaharrak

IK HERRI-IPUINAK

IPUINAKAO Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
teko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

PERUKO IPUINAK

URUGUAIKO IPUINAK

VENEZUELAKO IPUINAK

etab.

Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
funtzio bikoitza duten sarrerei
buruzko paragrafoa.ES LITERATURA
LITERATURA-GENEROAK**IPUINGINTZA**

ES LITERATURA-GENEROAK

IPUIN-KONTATZAILEAK**IPURTARGIAK**ES KOLEOPTEROAK
INTSEKTUAK
ORNOGABEAK
OBIPAROAK**IRAKASKUNTZA**

HO Ikastaroak

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
funtzio bikoitza duten sarrerei
buruzko paragrafoa.**IRAKASLEAK**HO Maisu-maistrak
ES ESKOLAK
ESKOLA-PORROTA
IKASLEAK
LANBIDEAK
PEDAGOGIA**IRAKURKETA**ES LIBURUAK
LIBURUTEGIAK

Irarlanak

IK GRABATUAK

IRATXOAKAO «Maitagarrien ipuinetan sarritan agertu
ohi den izaki edo deaburtxo bihurri
ezaguna...» (Lexicón de literatura
infantil y juvenil. Itzulpena).
ES ALEGIAZKO PERTSONAIAK
GNOMOAK
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR**IRAULTZAK**AO Erabili sarrera hau soilik iraultzei
buruzko liburu orokorretarako.
Iraultza jakin bati buruzko liburuak
iraultza horren izenaren barruan ja-
soko dira.

Adibideak:

ERRUSIAKO IRAULTZA

FRANTZIAKO IRAULTZA

INGALATERRAKO IRAULTZA

etab.

IRAUNKORTASUNA

Irina

IK GARIA

Irlak

IK UHARTEAK

IRRATIAES IKUS-ENTZUNEZKOAK
KOMUNIKABIDEAK

PUBLIZITATEA
TELEBISTA
TELEKOMUNIKAZIOAK

Irrisa

IK ARROZA

Irtenaldiak

TXANGOAK

IRUDI GEOMETRIKOAK

HO Geometria-figurak

IRUDI-LIBURUAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa erabil daiteke «liburuak album-formatua duelarik eta irudiek testuaren %80a hartzen dutelarik, gaia edo tratamendua 8 urtetik beherako haurrentzat egokiak ez direnean. Halaber, azpisarrera gisa erabil daiteke lehen adinetako haurrentzako liburuetarako, baldin eta irudien proportzioa % 100ekoa bada.» (GSR Fundazioa. Itzulpena). Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

IRUDIMENA

HO Imajinazioa
ES FANTASIA

IRUDIZTATZEA

HO Ilustrazioa
ES ARTE GRAFIKOAK

Iruzurrak

IK GEZURRAK

Islama

IK ISLAMISMOA

ISLAMISMOA

HO Islama
ES ERLIJOAK
MUSULMANAK

Istingak

IK ZINGIRAK

ISTRIPU ATOMIKOAK

HO Istripu nuklearrak
ES ENERGIA ATOMIKOA
HONDAMENDIAK
ZENTRAL ATOMIKOAK

Istripu nuklearrak

IK ISTRIPU ATOMIKOAK

ISTRIPUAK

HO Ezbeharrak
Istripuei aurrea hartzea
AO Ikus, gainera, istripu-motak.
Adibideak:
ETXEKO ISTRIPUAK
HEGAZKIN-ISTRIPUAK
ISTRIPU ATOMIKOAK
etab.

Istripuei aurrea hartzea

IK ISTRIPUAK

ITALIKOAK

ES ANTZINAROA
ANTZINAROKO HERRIAK

ITSAS AINGIRAK

ES ARRAINAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

ITSAS ANIMALIAK

ES ITSASOA

Itsas barakuiluak

IK ITSAS KURKUILUAK

Itsas belarrak

IK ITSAS LANDAREAK

ITSAS BIDAIAK

ES HONDORATZEAK
ITSASOAN GALDUAK
ITSASOKO ABENTURAK
ITSASONTZIAK

ITSASPEKO BIDAIAK
NABIGAZIOA
PIRATAK

ITSAS FLORA

ES ITSASOA
ITSAS LANDAREAK

ITSAS IZARRAK

ES ITSASBAZTERREKO ANIMALIAK

ITSAS KURKUILUAK

HO Itsas barakuiluak
Oskol handiak
ES ITSAS MASKORRAK

ITSAS LANDAREAK

HO Itsas belarrak
ES ALGAK
ITSAS FLORA

ITSAS MASKORRAK

ES ITSAS KURKUILUAK

ITSAS SUGEAK

AO «Marinel batzuen ustetan, ozeanoetan narrasti erraldoi bat bizi da, zenbait hizkuntzatan itsas suge handi izendatutakoa... Zientzialariek ondorioztatu dutenez, sinesgaitza da halakorik existitzen denik...» (DEA. Itzulpena).

ITSAS TRIKUAK

ES EKINODERMATUAK
ITSASBAZTERREKO ANIMALIAK
ORNOGABEAK

ITSAS TXAKURRAK

HO Fokak
ES UGAZTUNAK
ORNODUNAK

ITSAS UGAZTUNAK

HO Zetazeoak

AO Erabili sarrera hau soilik itsas ugaztunei buruzko liburu orokorretarako. Itsas ugaztun jakin bati edo itsas ugaztun mota jakin bati buruzko liburuak itsas ugaztun horren edo itsas ugaztun mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BALEAK
IZURDEAK
KAXALOTEAK
etab.

ES ORNODUNAK

Itsasaldeak

IK ITSASBAZTERRAK

ITSASARGIAK

HO Faroak
ES ARKITEKTURA
NABIGAZIOA

ITSASBAZTERRAK

HO Itsasaldeak
Itsasertzak
Kostak
Kostaldeak
ES HONDARTZAK
ITSASBAZTERREKO ANIMALIAK
OZEANOGRAFIA

ITSASBAZTERREKO ANIMALIAK

ES ITSASBAZTERRAK

Itsasertzak

IK ITSASBAZTERRAK

Itsasgizonak

IK MARINELAK

ITSASIKARAK

ES HONDAMENDIAK

Itsasketa

IK NABIGAZIOA

Itsaslapurrak

IK PIRATAK

ITSASOA

- AO «... kontzeptutzat hartuta, berorren ezaugarriak etab. azaltzen direnean.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).
- ES ELEMENTU NATURALAK
HONDARTZAK
ITSAS ANIMALIAK
ITSAS FLORA
ITSASOKO ABENTURAK
ITSASPEKO MUNDUA
OZEANOGRAFIA

ITSASOAK

- AO Erabili sarrera hau soilik itsasoei buruzko liburu orokorretarako. Itsaso jakin bati buruzko liburuak itsaso horren izenaren barruan jasoko dira.
- Adibideak:
BIZKAIKO GOLKOA
KARIBE ITSASOA
MEDITERRANEO ITSASOA etab.
- ES OZEANOAK

ITSASOAN GALDUAK

- ES BIZIRIK IRAUTEA
HONDORATZEAK
ITSAS BIDAIK
ITSASOKO ABENTURAK

ITSASOKO ABENTURAK

- ES HONDORATZEAK
ITSAS BIDAIK
ITSASOA
ITSASOAN GALDUAK
NABIGAZIOA
PIRATAK

ITSASONTZIAK

- HO Barkuak
Ontziak
- AO Erabili sarrera hau soilik itsasontziei buruzko liburu orokorretarako. Itsasontzi-mota jakin bati buruzko liburuak itsasontzi-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BELAONTZIAK
TXALUPAK
etab.
ES ARRANTZA
GARRAIOAK
HONDORATZEAK
ITSAS BIDAIK
MARINELAK
NABIGAZIOA

ITSASPEKARIAK

- HO Urpekariak
ES ITSASPEKARITZA
KIROLARIAK

ITSASPEKARITZA

- HO Urpekaritza
ES ITSASPEKARIAK
KIROLAK

ITSASPEKO BIDAIK

- ES ITSAS BIDAIK
ITSASPEKOAK

ITSASPEKO MUNDUA

- ES ITSASOA

ITSASPEKOAK

- HO Urpekoak
ES ITSASONTZIAK
ITSASPEKO BIDAIK

ITSUAK

- ES BRAILLE SISTEMA
BRAILLEZ IDATZITAKO LIBURUAK
EZINTASUN FISIKO A DUTEN PERTSONAK
IKUSMENA
ONCE

Itun Berria

- IK BIBLIA – ITUN BERRIA

Itun Zaharra

- IK BIBLIA – ITUN ZAHARRA

ITXAROPENA

HO Esperantza
ES BERTUTEAK

ITZAL-ANTZERKIA

HO Txinatar itzalak

Izadia

IK NATURA

Izakiak

IK PERTSONAIAK...

Izar-behatokiak

IK ASTRONOMIA-BEHATOKIAK

Izar-multzoak

IK KONSTELAZIOAK

IZARRAK

ES ASTROAK
ASTRONOMIA
GALAXIAK
KONSTELAZIOAK
PLANETAK
UNIBERTSOA
ZULO BELTZAK

IZEIAK

ES PINAZEOAK

Izengoitiak

IK EZIZENAK

IZKIRIMIRIAK

HO Txisteak
ES UMOREA
UMOREZKO MARRAZKIAK

IZOZKIAK

ES GOZOKIAK

IZOZMENDIAK

HO Icebergak

Izua

IK BELDURRA

IZURDEAK

ES ITSAS ANIMALIAK
ITSAS UGAZTUNAK
ORNODUNAK

IZURRIAK

ES NEKAZARITZA

Izurriak

IK EPIDEMIAK

Izurriteak

IK EPIDEMIAK

Jj

JAGUARRAK

ES ANIMALIA BASATIAK
FELIDOAK
HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

JAIK

HO Festak
AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES BATAIOAK
DIBERTSIOAK
FOLKLOREA
INAUTERIAK
MOZORROAK
PAZKOA
URTEBETETZEAK

Jaioberriak

IK HAURTXOAK

JAIOTZA

HO Erditzea
Jaiotzea
ES UGALKETA

Jaiotzea

IK JAIOTZA

JAKIAK

AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakioko.
Adibideak:

DOMINIKAR ERREPUBLIKAKO JAKIAK

EKUADORKO JAKIAK
ESPAINIAKO JAKIAK
etab.

ES ELIKAGAIK
GASTRONOMIA
JATETXEAK

SUKALDARITZAKO ERREZETAK

Jakingura

IK JAKIN-NAHIA

Jakin-mina

IK JAKIN-NAHIA

JAKIN-NAHIA

HO Jakingura
Jakin-mina

JAKINTSUAK

ES FILOSOFOAK
ZIENTZIALARIAK

Jakintza

IK ZIENTZIA

Janariak

IK ELIKAGAIK

Janari-industria

IK ELIKAGAI-INDUSTRIA

JANARI-KONTSERBAK

ES ELIKAGAIK
ELIKAGAI-INDUSTRIA

JANTZIAK

ES Arropa
Soinekoak
ES JANTZIGINTZA
MODAK
JOSTUNAK

JANTZIGINTZA

ES JANTZIAK
JOSTUNAK

JARDUERAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.

Jarunspenak

IK TESTAMENTUAK

JATETXEAK

ES JAKIAK

JATORRIZKO HERRIAK

HO Indigenak
Aborigenak
ES ETNOLOGIA
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

JAUREGIAK

AO Erabili sarrera hau soilik jauregiei
buruzko liburu orokorretarako.
Jauregi jakin bati buruzko liburuak
jauregi horren izenaren barruan ja-
soko dira.

Adibideak:

LA ERMITAKO JAUREGIA
MADRILGO ERREGE-JAUREGIA
VERSAILLESKO JAUREGIA
etab.

JAZZA

ES MUSIKA

Jelosia

IK JELOSKORTASUNA

JELOSKORTASUNA

HO Jelosia
ES ANAI-ARREBA BATEN JAIOTZA

JESUITAK

HO Jesulagunak
ES ERLIJIOSOAK

Jesulagunak

IK JESUITAK

Jetak

IK ERREAKZIO-HEGAZKINAK

JIRAFAK

ES HAUSNARKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Jogginga

IK LASTERKA EGITEA

Jokabide soziala

IK GIZARTE-JOKABIDEA

JOKO ELEKTRONIKOAK

HO Elektronikako jolasak
ES ELEKTRONIKA

Joko olinpikoak

IK OLINPIAR JOKOAK

JOKOAK ETA JOLASAK

AO Erabili sarrera hau soilik jokoei eta
jolasei buruzko liburu orokorre-
tarako. Joko edo jolas jakin bati
buruzko liburuak joko edo jolas ho-
rren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BILLARRA
DOMINOA
XAKEA
etab.

ES ASTIALDIA
DENBORA-PASAK
FOLKLOREA
JOSTAILUAK

JOLAS DIDAKTIKOAK

Jolaserako fisika

IK FISIKAKO JOLASAK

JOLAS-KANTAK

ES FOLKLOREA

JOLAS-LIBURUAK

AO «Erabili sarrera hau liburuaren edukiak irakurleari parte hartzeko aukera ematen dionean, irudietan gauzak bilatuz, igarkizunak, polizia-ka-suak edo enigmak argituz etab.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

JOLAS-PARKEAK

ES DIBERTSIOAK

Josleak

IK JOSTUNAK

JOSTAILUAK

AO Erabili sarrera hau soilik jostailuei buruzko liburu orokorretarako. Jostailu jakin bati buruzko liburuak jostailu horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BERUNEZKO SOLDADUAK

KOMETAK (Jostailuak)

PANPINAK

etab.

ES JOKOAK ETA JOLASAK

JOSTEKO MAKINAK**JOSTUNAK**

HO Josleak

ES JANTZIAK

JANTZIGINTZA

LANBIDEAK

JOTAK

ES HERRI-DANTZAK

Jubilazioa

IK ERRETIROA

JUDAISMOA

ES ERLIJOAK

JUDO

ES KIROLAK

JUDUAK

HO Hebrearrak

ES ARRAZISMOA

HERRIAK (Pertsonak)

NAZISMOA

JUDUEN ELEZAHARRAK**JUDUEN MITOLOGIA**

Juezak

IK EPAILEAK

JUGLANDAZEOK

HO Intxaurrondoaren familia

ES INTXAURRONDOAK

PAKANAK

ZUHAITZAK

JUGLAREAK

HO Koblakariak

ES TROBADOREAK

Jujeak

IK EPAILEAK

JUSTIZIA

ES ABOKATUAK

EPAILEAK

ZUZENBIDEA

Kk

KAFEA

ES EDARIAK
INFUSIOAK
LABOREAK
LANDAREAK

Kaiak

IK PORTUAK

Kaimanak

IK KROKODILOAK

KAKALARDOAK

ES INTSEKTUAK
KOLEOPTEROAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

KAKATUAK

ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

KAKTUSAK

ES LANDAREAK

KALEAK

ES HIRIAK
HIRIGINTZA

KALE-GARBITZAILEAK

ES LANBIDEAK

KALIFAK

AO «Mahomaren ondorengo bide ziren
printze sarrazenoen titulua; botere
erlijioso eta zibil gorena izan zu-
ten Asian, Afrikan eta Espainian.»
(DEI. Itzulpena).

ES ENPERADORE-ENPERATRIZAK
ERREGÉAK
ERREGINAK
TSAR-TSARINAK

Kali-jokoa

IK GOLFA

KALKULAGAILUAK

ES MATEMATIKA

KAMAMILA

ES SENDABELARRAK

KAMIOIAK

ES GARRAIOAK
KAMIOLARIAK

Kamioi-gidariak

IK KAMIOILARIAK

KAMIOLARIAK

HO Kamioi-gidariak
ES KAMIOIAK
LANBIDEAK

KANARIOAK

ES OBIPAROAK
ORNODUNAK
TXORIAK

KANGURUAK

ES BELARJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

KANPAIAK

HO Ezkilak
ES KANPAI-JOTZAILEAK

KANPAI-JOTZAILEAK

HO Ezkila-jotzaileak
 ES KANPAIAK
 LANBIDEAK

Kanpaldiak

IK KANPALEKUAK

KANPALEKUAK

HO Campinga
 Kanpaldiak
 ES ASTIALDIA
 ESKAUTISMOA
 KANPALEKUETAKO JOLASAK
 TXANGOAK

KANPALEKUETAKO JOLASAK

ES KANPALEKUAK

KANPOKO JOLASAK

HO Aire zabaleko jolasak

KANTAK

HO Abestiak
 Kantuak
 AO «Bertso-konposizioa, kantatzeko edota doinu baten gainean jartzeko eginna.» (DRAE. Itzulpena). Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiok.
 Adibideak:
 BRASILGO KANTAK
 EKUADORKO KANTAK
 KUBAKO KANTAK
 etab.
 ES GABON-KANTAK
 MUSIKA

KANTARIAK

HO Abeslariak
 AO Erabili sarrera hau soilik kantariei buruzko liburu orokorretarako. Kantari jakin bati buruzko liburuak kantari horren izenaren barruan jasoko dira.
 Adibideak:
 CALLAS, MARIA
 CARUSO, ENRICO

MELBA

etab.

ES ARTISTAK

Kantauri itsasoa

IK BIZKAIKO GOLKOA

Kantu gregorianoa

IK GREGORIAR KANTUA

Kantu laua

IK GREGORIAR KANTUA

Kantuak

IK KANTAK

KAPA ETA EZPATAKO ELEBERRIAK

ES DUELUA

KAPELAK

HO Sonbreiruak
 Txapelak

Karameluak

IK GOZOKIAK

KARATEA

ES KIROLAK

KARIBE ITSASOA

HO Karibea

Karibea

IK KARIBE ITSASOA

KARITATEA

ES BERTUTEAK

Karlodunak

IK KUPULIFEROAK

Karniboroak

IK HARAGIJALEAK

KARRAMARROAK

HO Hamarratzak

ES ITSASBAZTERREKO ANIMALIAK

ORNOGABEAK
OSKOLDUNAK

KARRASKARIAK

HO Marraskariak
AO Erabili sarrera hau soilik karraskariei buruzko liburu orokorretarako. Karraskari jakin bati edo karraskari-mota jakin bati buruzko karraskari horren edo karraskari-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
KASTOREAK
KATAGORRIAK
UNTXIAK
etab.

ES ANIMALIAK
UGAZTUNAK

Karuselak

IK ZALDIKO-MALDIKOAK

KARTA-JOKOAK

HO Kartak
ES MAHAI-JOKOAK

Kartak

IK KARTA-JOKOAK

KARTESIANISMO

HO Cartesianismoa
ES DOKTRINA FILOSOFIKOAK

Kartzelak

IK ESPETXEAK

KASTOREAK

HO Kastorrak
ES KARRASKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Kastorrak

IK KASTOREAK

KATAGORRIAK

HO Katamixarrak
Urtxintxak

ES KARRASKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Kataklistmoak

IK HONDAMENDIAK

Katalingorriak

IK MARIGORRINGOAK

KATALOGOAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpisarrerei buruzko paragrafoa.

Katamixarrak

IK KATAGORRIAK

KATAMOTZAK

ES ANIMALIA BASATIAK
FELIDOAK
HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

KATEDRALAK

AO Erabili sarrera hau soilik katedraleri buruzko liburu orokorretarako. Katedral jakin bati buruzko liburuak katedral horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
BUENOS AIRESKO KATEDRALA
CHARTRESKO KATEDRALA
LEONGO KATEDRALA
etab.

ES ERLIJO-ARQUITECTURA

KATOLIZISMOA

HO Eliza katolikoa
ES AITA SANTUAK
ERLIJIOSOAK
INKISIZIOA
KRISTAUAK
KRISTAUTASUNA

KATUAK

ES ETXE-ABEREAK
FELIDOAK

KLIMA

- AO Klima jakinen kasuan, termino honi dagokion klima-sailkapenaren ize-na gehitu zaio.
Adibideak:
KLIMA KONTINENTALA
KLIMA OZEANIKOA
KLIMA TROPIKALA etab.
- ES EGURALDIA
KLIMATOLOGIA
URTAROAK

KLIMA KONTINENTALA**KLIMA OZEANIKOA****KLIMA TROPIKALA****KLIMATOLOGIA**

- ES ATMOSFERA
EKOLOGIA
GEOGRAFIA FISIKOA
KLIMA
LURRA
METEOROLOGIA
URTAROAK

KOALAK

- ES ORNODUNAK
UGAZTUNAK

KOARTZAK

- ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK
ZANGALUZEAK

Kobak

- IK HAITZULOAK

Koblakariak

- IK JUGLAREAK

KOBRE AROA

- ES HISTORIAURREA
METAL AROA

Kofoinak

- IK ERLAUNTZAK

KOKAGUNEAK

- HO Egonguneak
AO «Erabili sarrera hau pertsona bat, gauza bat etab. egon daitekeen tokiei edo espazioko kokapenei buruzko kontzeptuak haur txikiei irakasteko diren liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

KOKTELAK

- ES EDARIAK

KOLDARKERIA**KOLEOPTEROAK**

- AO Erabili sarrera hau soilik koleopteroei buruzko liburu orokorretarako. Koleoptero-mota jakin bati buruzko liburuak koleoptero-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
IPURTARGIAK
KAKALARDOAK
MARIGORRINGOAK etab.
- ES ANIMALIAK
INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

KOLONAURREKO ARKITEKTURA

- ES KOLONAURREKO ARTEA

KOLONAURREKO ARTEA

- ES KOLONAURREKO ARKITEKTURA
KOLONAURREKO ESKULTURA
KOLONAURREKO PINTURA
KOLONAURREKO ZERAMIKA

KOLONAURREKO ESKULTURA

- ES KOLONAURREKO ARTEA

KOLONAURREKO PINTURA

- ES KOLONAURREKO ARTEA

KOLONAURREKO ZERAMIKA

ES KOLONAURREKO ARTEA

KOLONIAKES KOLONIALISMOA
KOLONOAK**KOLONIALISMOA**ES INPERIALISMOA
KOLONIAK
KOLONIZAZIOA
KOLONOAK**KOLONIZAZIOA**AO Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
teko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

ESPAINIAREN KOLONIZAZIOA
FRANTZIAREN KOLONIZAZIOA
INGALATERRAREN KOLONIZA-
ZIOA

etab.

ES KOLONIALISMOA
KOLONOAK**KOLONOAK**ES KOLONIAK
KOLONIALISMOA
KOLONIZAZIOA**KOLOREAK****KOMANDITAKO SOZietATEAK**

HO Sozietate komanditario

AO «Batetik, kapitala jartzen duten baz-
kideak eta, bestetik, kudeaketaz
arduratzen direnak dituen sozieta-
tea.» (DEI. Itzulpena).**KOMEDIA**

ES LITERATURA-GENEROAK

KOMEDIAKAO Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
teko izenlaguna gehi dakiok.

Adibideak:

ESPAINIAKO KOMEDIAK
FRANTZIAKO KOMEDIAKIPAR AMERIKAKO KOMEDIAK
etab.ES ANTZERKIA
LITERATURA-GENEROAK**KOMETAK (Astroak)**ES ASTRONOMIA
EGUZKI-SISTEMA**KOMETAK (Jostailuak)**HO Haize-parpailak
ES JOSTAILUAK**KOMIKIAK**

AO Ikus, gainera, pertsonaien izenak.

Adibideak:

CAPITÁN TRUENO

MAFALDA

TINTÍN

etab.

Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
funtzio bikoitza duten sarrerei
buruzko paragrafoa.

ES UMOREZKO MARRAZKIAK

KOMUNIKABIDEAK

HO Hedabideak

AO Erabili sarrera hau soilik komunikabi-
deei buruzko liburu orokorretarako.
Komunikabide jakin bati buruzko
liburuak komunikabide horren ize-
naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

IRRATIA

PRENTSA

TELEBISTA

etab.

ES GIZARTE-KOMUNIKAZIOA

IKUS-ENTZUNEZKOAK

PUBLIZITATEA

TELEKOMUNIKAZIOAK

Komunikazio idatzia

IK IDATZIZKO KOMUNIKAZIOA

KOMUNIKAZIOA

ES KOMUNIKABIDEAK

TELEKOMUNIKAZIOAK
TELEFONOA
GARRAIOAK

ES ASTRONOMIA
IZARRAK

KOMUNISMOA

ES POLITIKA

KONDE-KONDESAK

ES NOBLEZIA-TITULUAK

KONDORRAK

ES HEGAZTI HARRAPARIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

KONIFEROAK

HO Pinaburudunak
AO Erabili sarrera hau soilik koniferoei buruzko liburu orokorretarako. Konifero-mota jakin bati buruzko liburuak konifero-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
ARAUKARIAK
PINUAK
ZEDROAK
etab.
ES ZUHAITZAK

KONKISTATZAILEAK

ES AURKIKUNTZA GEOGRAFIKOAK

Konparaketak

IK ERKAKETAK

KONPLEXUAK

AO «Pertsona baten nortasuna baldintzatzen duten eta, batzuetan, portae-ran eragiten duten ideia, joera eta emozio inkontzienteen multzoa.» (DRAE. Itzulpena)
ES PSIKOANALISIA

Konputagailuak

IK ORDENAGAILUAK

KONSTELAZIOAK

HO Izar-multzoak

KONSTITUZIOA

AO Estatu baten antolamendua arautzen duen oinarrizko legea. Banaketa geografikoa eta kronologikoa zehaztuko da.
Adibideak:
KONSTITUZIOA - ARGENTINA - 1853
KONSTITUZIOA - MEXIKO - 1824
KONSTITUZIOA - NIKARAGUA - 1939
etab.
ES ERREGIMEN POLITIKOAK
ZUZENBIDEA

KONSTITUZIOAK

AO Herrialde baten konstituzio guztiei nahiz batzuei buruzko azterlanetarako erabiliko da.
Adibideak:
KONSTITUZIOAK - EKUADOR
KONSTITUZIOAK - GUATEMALA
KONSTITUZIOAK - HAITI
etab.
ES ERREGIMEN POLITIKOAK
ZUZENBIDEA

KONTINENTEAK

AO Ikus, gainera, kontinenteen izenak:
AFRIKA
AMERIKA
ASIA
EUROPA
OZEANIA

KONTRABANDISTAK

ES BIDLAPURRAK
DELITUGILEAK
KONTRABANDOA
LAPURRAK

KONTRABANDOA

ES DELITUAK
KONTRABANDISTAK

Kontrakoak

IK AURKAKOAK

KONTSERBADURISMOA

ES POLITIKA

Kontsulta-liburuak

IK ARGIBIDE-LIBURUAK

KONTSUMISMOA

AO «Beharrezkoak ez diren gauza oro har materialak behin eta berriz eta bereizkuntzarik egin gabe kontsumitzeko joera.» (DRAE. Itzulpena).

ES KONTSUMOA
PUBLIZITATEA**KONTSUMITZAILEAK**ES EROSKETA
KONTSUMOA**KONTSUMOA**ES EKONOMIA
KONTSUMISMOA
KONTSUMITZAILEAK**KONTZIENZIA-ERAGOZLEAK**HO Kontzientzia-objektoreak
ES BAKEZALETASUNA
GERRA

Kontzientzia-objektoreak

IK KONTZIENZIA-ERAGOZLEAK

KORALAK**KORAPILOAK**

ES ESKULANAK

KORPORATIBISMOAHO Erregimen korporatiboa
AO «Antolamendu politiko eta sozialeko sistema, pertsonak beren interes naturalen eta gizartean betetzen duten funtzioen arabera biltzean oinarritutakoa...» (Ossorio. Itzulpena).ES LANBIDE-KORPORAZIOAK
ERREGIMEN POLITIKOAK

Kortsarioak

IK PIRATAK

Kortxoak

IK ARTELAZKIA

KOSMOGONIAES SORRERA
UNIBERTSOA**KOSMOGRAFIA**

ES UNIBERTSOA

KOSMOLOGIAES ASTRONOMIA
UNIBERTSOA

Kosmonautika

IK ASTRONAUTIKA

Kostak

IK ITSASBAZTERRAK

Kostaldeak

IK ITSASBAZTERRAK

KOTOIAES EHUNAK
LABOREAK
LANDAREAK**KRIMENAK**ES DELITUAK
DELITUGILEAK
HILKETAK
POLIZIA-ELEBERRIAK
POLIZIAK

Kriminalak

IK DELITUGILEAK

Krisi ekonomikoak

IK EKONOMIA-KRISIAK

Kristala

IK BEIRA

KRISTAUAKES KATOLIZISMOA
KRISTAUTASUNA

KRISTAU-ARKITEKTURA

ES ARKITEKTURA PALEOKRIS-
TAUA
KRISTAU-ARTEA

KRISTAU-ARTEA

ES ARTE PALEOKRISTAU
ERLIJIO-ARTEA
KRISTAU-ARKITEKTURA
KRISTAU-ESKULTURA
KRISTAU-PINTURA

Kristau-erlijioa

IK KRISTAUTASUNA

KRISTAU-ESKULTURA

ESKULTURA PALEOKRISTAU
KRISTAU-ARTEA

KRISTAU-IKASBIDEAK

ES KRISTAUTASUNA

KRISTAU-PINTURA

ES KRISTAU-ARTEA
PINTURA PALEOKRISTAU

KRISTAUTASUNA

HO Kristau-erlijioa
ES ELIZA
ERLIJIOAK
GURUTZADAK
KATOLIZISMOA
KRISTAUAK
KRISTAU-IKASBIDEAK
KRISTAU-ZIBILIZAZIOA
MEZA
SANTUAK

KRISTAU-ZIBILIZAZIOA

ES KRISTAUTASUNA

Kritika literarioa

IK LITERATURA-KRITIKA

KROKODILOAK

HO Kaimanak
ES NARRASTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

KRONOMETRIA

ES ERLOJUAK
DENBORA

Krudelkeria

IK ANKERKERIA

Krustazeoak

IK OSKOLDUNAK

KUBISMOA

ES ARTEA

Kuiak

IK AKURIAK

Kukusoak

IK ARKAKUSOAK

Kultura

IK ZIBILIZAZIOA

KUPRESAZEOK

ES NEKOSTAK
ZUHAITZAK

Kupuladunak

IK KUPULIFEROAK

KUPULIFEROAK

HO Karlodunak
Kupuladunak
AO Erabili sarrera hau soilik kupuliferoei
buruzko liburu orokorretarako. Ku-
pulifero-mota jakin bati buruzko
liburuak kupulifero-mota horren
izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARTEAK
GAZTAINONDOAK
HURRITZAK
etab.

ES ZUHAITZAK

Kurloak

IK KURRILOAK

Kurloiak

IK TXOLARREAK

KURRILOAK

HO Kurloak
ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK
ZANGALUZEAK

KUTSADURA

HO Satsudura
ES EKOLOGIA
GAI TOXIKOAK
INGURUMENA

Ll

Laborantza

IK NEKAZARITZA

Laborariak

IK NEKAZARIAK

LABORATEGIAK

ES ZIENTZIALARIAK

LABOREAK

AO Erabili sarrera hau soilik fruituak zaintzeari eta biltzeari buruzko liburuetarako. Pertsona edo abereen elikaduran erabiltzen den ale irintsuko landareei buruzko lanetarako erabili ZEREALAK.

ES ARROZA
KAFEA
KOTOIA
NEKAZARITZA
TEA
TXOKOLATEA

Lagunak

IK ADISKIDETASUNA

LAGUN-TALDEAK

ES ADISKIDETASUNA

LAGUNTASUNA

ES ADISKIDETASUNA
BAKARDADEA
ELKARTASUNA

Lainoak

IK HODEIAK

Lakuak

IK AINTZIRAK

LANA

ES LANGABEZIA
LANGILEAK

LANAREKIKO MAITASUNA

HO Lanerako grina

LANBIDEAK

HO Bizibideak
Ofizioak
Ogibideak

AO Erabili sarrera hau soilik lanbideei buruzko liburu orokorretarako. Lanbide jakin bati buruzko liburuak lanbide horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
ABOKATUAK
LIBURUZAINAK
SUKALDARIAK
etab.

ES ARTISTAK
LANA
LANBIDE-KORPORAZIOAK
ZIENTZIALARIAK

LANBIDE-KORPORAZIOAK

AO «Jarduera, lanbide edo arte berean diharduten pertsonak beren taldeen interesen alde egiteko eratutako elkarteak...» (Ossorio. Itzulpena).

ES KORPORATIBISMOA
LANBIDEAK

LANDA

ES BASERRITARRAK
LANDA-ANIMALIAK
LANDA-BIZIMODUA
NEKAZARIAK

LANDA-ANIMALIAK

ES LANDA

LANDA-ARKITEKTURA**LANDA-BIZIMODUA**ES BASERRITARRAK
HERRIAK (Hiriak)
LANDA
NEKAZARIAK**LANDA-LANBIDEAK****LANDARE APAINGARRIAK**

ES LOREAK

LANDARE POZOITSUAK

ES POZOIAK

LANDARE TROPIKALAK**LANDAREAK**AO Erabili sarrera hau soilik landareei
buruzko liburu orokorretarako.
Landare jakin bati edo landare-mota
jakin bati buruzko liburuak landare
horren edo landare-mota horren ize-
naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

KAKTUSAK
ONDDOAK
ZUHAITZAK
etab.ES BASOAK
BIOLOGIA
BOTANIKA
EKOLOGIA
FLORA
LANDAREEN ANATOMIA
LANDAREEN UGALKETA
LORATEGIAK

Landaredia

IK FLORA

LANDAREEN ANATOMIAES BOTANIKA
LANDAREAK**LANDAREEN UGALKETA**ES LANDAREAK
LANDARE-GENETIKA**LANDARE-GENETIKA**

ES LANDAREEN UGALKETA

Landetxeak

IK BASERRIAK

Lanerako grina

IK LANAREKIKO MAITASUNA

LANGABEZIA

ES LANA

LANGILEAKHO Eplegatuak
Langileak eta enplegatuak
ES ARTISAUAK
EXEKUTIBOAK
FUNTZIONARIOAK
LANA
LANBIDEAK
LANGILE-MUGIMENDUA

Langileak eta enplegatuak

IK LANGILEAK

LANGILE-MUGIMENDUAES LANGILEAK
SOZIALISMOA**LANPERNAK**ES ORNOGABEAK
OSKOLDUNAK

Lantegiak

IK FABRIKAK

LAPURRAKHO Ebasleak
Ohoiak
ES BIDLAPURRAK
DELITUGILEAK
KONTRABANDISTAK
LAPURRETAK
PIKAROAK

LAPURRETAK

ES DELITUAK
DELITUGILEAK
LAPURRAK
POLIZIA-ELEBERRIAK

LARANJAK

ES FRUITUAK
LARANJONDOAK

LARANJONDOAK

ES ERRUTAZEOAK
FRUITU-ARBOLAK
LARANJAK

LARITZAK

HO Alertzeak
ES PINAZEOAK
KONIFEROAK

Larrazkena

IK UDAZKENA

LARRUGORRIAK

ES Azalgorriak
Azal-gorriak
Ipar Amerikako indiarrak
AO Erabili sarrera hau Kanada eta Estatu
batuetako indiarrentzat: crowak,
navajoak, siouxak etab.
ES BEHIZAINAK

LARRUGORRIEN ELEZAHARRAK**LARRUGORRIEN MITOLOGIA**

Laser izpiak

IK LASERRA

LASERRA

HO Laser izpiak
ES FISIKA

LASTERKA EGITEA

HO Jogginga
Footinga

Lasterketa-autoak

IK LASTERKETA-AUTOMOBILAK

LASTERKETA-AUTOMOBILAK

HO Lasterketa-autoak
ES AUTOMOBIL-LASTERKETAK

Lautadak

IK ORDOKIAK

Legebiltzarkideak

IK PARLAMENTARIAK

Legebiltzarrak

IK PARLAMENTUAK

Legelariak

IK ABOKATUAK

LEGIONARIOAK

ES GERRARIAK
SOLDADUAK

LEHEN LAGUNTZAK

HO Lehenengo sorospenak
ES SOROSLEAK
SOROSPENA

LEHEN MUNDU-GERRA

HO Munduko lehen gerra

LEHEN ZIBILIZAZIOAK

Lehenengo sorospena

IK LEHEN LAGUNTZAK

LEHENGUSU-LEHENGUSINAK

ES FAMILIA
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

LEHIAK

HO Aurkaritza

LEHOIAK

ES ANIMALIA BASATIAK
FELIDOAK
HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

LEHOINABARRAK

ES ANIMALIA BASATIAK
FELIDOAK
HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Lehoinabarrak

IK PANTERAK

LEIALTASUNA

HO Fideltasuna

Leize-zuloak

IK

Lekaideak

IK ERLIJOSOAK

Lekaiameak

IK ERLIJOSOAK

Lekaleak

IK LEKARIAK

LEKARIAK

HO Egoskariak

Lekaleak

AO Erabili sarrera hau soilik lekariei
buruzko liburu orokorretarako.
Lekari jakin bati buruzko liburuak
lekari horren izenaren barruan ja-
soko dira.

Adibideak:

BABAK

BABARRUNAK

ILARRAK

etab.

ES LANDAREAK

Lerrak

IK PINUAK

Lertxunak

IK MAKALAK

LESBIANISMOA

ES HOMOSEXUALITATEA

LIBERALISMOA

ES POLITIKA

Libertatea

IK LIBERALISMOA

LIBURU ELKARRERAGILEAK

HO Liburu interaktiboak

AO «Erabili sarrera hau irakurleak istorio-
aren amaieran parte hartzen duenean,
jolasen edo aukeraketen bitartez
amaiera bat edo bestea erabakiz.»
(GSR Fundazioa. Itzulpena).

Liburu interaktiboak

IK LIBURU ELKARRERAGILEAK

LIBURU MUGIGARRIAK

HO Liburu trokelatuak

Pop up-ak

AO «Irudiak mugitzeko gailuak dituzten
liburuak.» (Banco del Libro. Itzul-
pena).

Liburu trokelatuak

IK LIBURU MUGIGARRIAK

LIBURUAK

ES AZALEZTATZEA

INPRIMATZEA

IRAKURKETA

LIBURUTEGIAK

Liburu-jostea

IK AZALEZTATZEA

LIBURUTEGIAK

HO Bibliotekak

ES IRAKURKETA

LIBURUAK

LIBURUZAINAK

LIBURUZAINAK

HO Bibliotekariak

ES LANBIDEAK

LIBURUTEGIAK

LIHOA

ES EHUNAK

Lilak	IK	AMAÑI-LILIAK	Adibideak: LITERATURA BARROKOA LITERATURA ERROMANTIKOA LITERATURA MODERNISTA etab.
Lilitegiak	IK	LORATEGIAK	ES DADAISMOA DRAMAK ELEBERRIAK ERREALISMO MAGIKOA ERROMANTZEAK IDAZLEAK INPRESIONISMOA IPUINAK LITERATURA-ELKARTEAK LITERATURA-GENEROAK LITERATURAKO PERTSONAIA JAKINAK LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR LITERATURA-KRITIKA LITERATURA-SARIAK LITERATURA-SORKUNTZA MODERNISMOA OLERKIAK SURREALISMOA
LIMOIAK			
	HO	Zitroinak	
	ES	LIMOIONDOAK	
Limoi-handi zuhaitzak	IK	ZIDRONDOAK	
Limoi-handiak	IK	ZIDRAK	
LIMOIONDOAK			
	ES	ERRUTAZEOAK LIMOIAK	
Linguistika	IK	HIZKUNTZALARITZA	
Lintzurak	IK	ZINGIRAK	
LITERATURA			
	AO	Ikus, gainera, literatura-generoak. Adibideak: KOMEDIA POESIA EPIKOA ZALDUNTZA-ELEBERRIAK etab. Ikus, gainera, eremu geografiko zehaz- ten duen izenlagunarekin batera. Adibideak: ESPAINIAKO LITERATURA GALEGOZKO LITERATURA TXILEKO LITERATURA etab. Ikus, gainera, literatura-motak. Adibideak: HAURRENTZAKO LITERATURA GAZTEENTZAKO LITERATURA HERRI-LITERATURA etab. Ikus, gainera, garaia zehazten duen adjektiboaren batera.	
	ES	BARROKOA	
	ES	ERROMANTIZISMOA	
	ES	MODERNISMOA	
	ES	ZINEMA	
	ES	LITERATURA	
	AO	«Nahi izanez gero, erabili, gainera, ge- neroen izenak. Singularrean, azter- lan teknikoetarako (BIOGRAFIA, DRAMA, POESIA) eta pluralean, bildumetarako, antologietarako etab. (ALEGIAK, ELEBERRIAK,	

TRAGEDIAK.» (GSR Fundazioa.
Itzulpena).

ES LITERATURA

LITERATURAKO PERTSONAIA JAKINAK

AO LITERATURAKO PERTSONAIA
JAKINAK dira «Literatura-lanean
izen berezi batez (ponte-izena
eta/edo abizena) izendatzen diren
pertsonaia-ereduak, gizakiak izan
nahiz ez.» (Banco del Libro. Itzul-
pena).

Adibideak:

ALADINO

DRAKULA

GULLIVER

etab.

ES LITERATURA
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR

AO LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR dira «Talde baten adie-
razle diren eta literatura-lanean
izen berezi batez (ponte-izena
eta/edo abizena) izendatzen ez di-
ren pertsonaia-ereduak, gizakiak
izan nahiz ez.» (Banco del Libro.
Itzulpena). Erabili sarrera hau
soilik literaturako pertsonaiak oro
har gaitzat duen liburuetarako. Li-
teraturako pertsonaia-mota jakin
bati buruzko liburuak literaturako
pertsonaia-mota horren izenaren
barruan jasoko dira.

Adibideak:

AITONA-AMONAK

MAMUAK

SORGINAK

etab.

ES LITERATURA
LITERATURAKO PERTSONAIA
JAKINAK

LITERATURA-KRIKA

HO Kritika literarioa

ES LITERATURA

LITERATURA-SARIAK

ES LITERATURA

LITERATURA-SORKUNTZA

ES LITERATURA

Lixibagileak

IK GARBITZAILEAK

LIZARRAK

ES OLEAZEOAK

LIZTORRAK

ES INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

LOA

AO «Lo egitea.» (DEI. Itzulpena).
ES AMETSAK
SONANBULISMOA

Lodiak

IK GIZENAK

Lo-ibiltariak

IK SONANBULOAK

Lo-ibiltzea

IK SONANBULISMOA

LO-KANTAK

HO Sehaska-kantak
ES FOLKLOREA

Lokomotorrak

IK TREN-MAKINAK

LORATEGIAK

HO Lilitegiak
Lore-baratzeak
ES PARKEAK
LANDAREAK

LORATEGIKO LANDAREAK

ES LOREZAINNTZA

LOREAK

AO Erabili sarrera hau soilik loreei buruzko
liburu orokorretarako. Lore-mota

jakin bati buruzko liburuak lore-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARROSAK
BIOLETAK
GARDENIAK
etab.
BOTANIKA
FLORA
LANDAREAK
LORE-HAZKUNTZA
LOREZAINNTZA

ES

Lore-baratzeak

IK LORATEGIAK

LORE-HAZKUNTZA

ES BOTANIKA
LOREAK
LOREZAINNTZA

LOREZAINAK

ES LANBIDEAK
LOREZAINNTZA

LOREZAINNTZA

HO Etxeko lorategiak
ES BONSAIAK
BOTANIKA
LORATEGIKO LANDAREAK
LOREAK
LORE-HAZKUNTZA
LOREZAINAK
NEKAZARITZA

LOROAK

HO Papagaiak
ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

LOTSA

HO Herabetasuna

Ludia

IK LURRA

Lurbira

IK LURRA

LURRA

HO Ludia
Lurbira
Mundua
AO «Bizi garen planeta.» (DRAE. Itzulpena).
ES ASTRONOMIA
ATMOSFERA
EGUZKI-SISTEMA
ELEMENTU NATURALAK
GEOGRAFIA
GEOLOGIA
ILARGIA
KLIMATOLOGIA
OZEANOGRAFIA
PLANETAK
UNIBERTSOA

LURRIKARAK

ES HONDAMENDIAK

Lurrontzigintza

IK ELTZEGINTZA

LURRUN-MAKINAK

LUZEAK

HO Altuak
Garaiak
AO Izena da
ES LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

Mm

MÂCHÉ PAPERA

ES ESKULANAK

Madariak

IK UDAREAK

Madariondoak

IK UDAREONDOAK

MAFIA

MAGIA

HO Ilusionismoa

AO «Ekintza miragarri eta ohiz kanpokoak egiten irakasten duen zientzia edo artea...» (DRAE. Itzulpena)

ES AHALMEN MAGIKOAK

ALKIMIA

AZTIAK

ERLIJIOAK

ESKUJOKOAK

MAGOAK

OKULTISMOA

SORGINAK

SORGINKERIAK

SORGINTZA

Magnateak

IK HANDIKIAK

MAGNETISMOA

HO Imanak

MAGOAK

ES ARTISTAK
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR

MAGIA

ZIRKUA

MAHAI-JOKOAK

ES KARTA-JOKOAK

MAHATSA

ES FRUITUAK

Mahometarrak

IK MUSULMANAK

MAIAK

ES ARTE MAIA

MAIEN ZIBILIZAZIOA

HO Zibilizazio maia

ES ARTE MAIA

MAIAK

MAIRUAK

ES HERRIAK (Pertsonak)

Maisu-maistrak

IK IRAKASLEAK

MAITAGARRIAK

ES ALEGIAZKO PERTSONAIK
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

MAITASUNA

MAITASUNA NERABEZAROAN

ES NERABEZAROA

MAKALAK

ES SALIKAZEOAK

MAKINAK

AO Erabili sarrera hau soilik makinei buruzko liburu orokorretarako.

Markesak

IK MARKES-MARKESAK

MARKES-MARKESAK

HO Markesak

ES NOBLEZIA-TITULUAK

MARKETERIA

ES ARTISAUTZA

ESKULANAK

ZURA

ZURGINTZA

MARKETINA

HO Marketinga

ES EKONOMIA

MERKATARITZA

PUBLIZITATEA

SALMENTA

Marketinga

IK MARKETINA

Marraskariak

IK KARRASKARIAK

MARRAZKETA

ES ARTE GRAFIKOAK

ARTEA

DISEINUA

GRABATUAK

MARRAZKETA-TEKNIKAK

MARRAZKILARIAK

PINTURA

MARRAZKETA-TEKNIKAK

ES MARRAZKETA

MARRAZKI BIZIDUNAK

AO «Erabili sarrera hau protagonistak marrazki bizidunen filmetako pertsonaiak direnean.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

MARRAZKILARIAK

ES LANBIDEAK

MARRAZKETA

MARRAZOAK

ES ARRAINAK

ITSAS ANIMALIAK

ORNODUNAK

MARRUBIAK

ES FRUITUAK

Marugak

IK MASUSTAK

Marugatzeak

IK MASUSTONDOAK

MASONERIA

HO Framazoneria

ES ELKARTE SEKRETUAK

MASUSTAK

HO Marugak

ES FRUITUAK

MASUSTONDOAK

MASUSTONDOAK

HO Marugatzeak

ES MASUSTAK

MORAZEOAK

Masustondoaren familia

IK MORAZEOAK

MATEA

ES INFUSIOAK

MATEAK

ES AKIFOLIAZEOAK

MATEMATIKA

ES ALJEBRA

ARITMETIKA

GEOMETRIA

KALKULAGAILUAK

MATEMATIKARIAK

ZENBAKIAK

ZIENTZIA HUTSAK

MATEMATIKARIAK

ES LANBIDEAK

MATEMATIKA

ZIENTZIALARIAK

MATERIA

ES FISIKA

MATERIALEN BIRZIKLAPENA

ES EKOLOGIA

MATXINADAK

ES GIZARTE-IRAULTZA

MATXINSALTOAKES INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK**MATXISMOA**ES FEMINISMOA
SEXISMOA

Meak

IK MINERALAK

Meategiak

IK MEATZEAK

Meatokiak

IK MEATZEAK

MEATZARIAK

ES MEATZEAK

MEATZEAKHO Meategiak
Meatokiak
ES MEATZARIAK
MINERALAK**MEDIKUAK**HO Osagileak
Sendagileak
AO Erabili sarrera hau medikuntzako espezialitateen ordez.
ES ERIZAINAK
GAIXOAK
GAIXOTASUNAK
LANBIDEAK
MEDIKUNTZA
OSPITALEAK**MEDIKUNTZA**ES ANATOMIA
ERIZAINAK
FISIOLOGIA
GAIXOAK
GAIXOTASUNAK
GINEKOLOGIA
KIRURGIA
MEDIKUAK
OSASUNA
PSIKIATRIA
PSIKOLOGIA
ZIENTZIA APLIKATUAK**MEDITERRANEO ITSASOA**

HO Mediterranea

Mediterranea

IK MEDITERRANEO ITSASOA

Meheak

IK ARGALAK

MEKANIKAES FISIKA
MAKINAK
MOTORRAK**MELOIAK**

ES FRUITUAK

MENDEBALDE URRUNAAO «... Amerikako Mendebaldearen kon-
kistaren garaiko liburuetarako, ale-
gia, indiar eta behizainei buruzko
liburu klasikoetarako.» (GSR Fun-
dazioa. Itzulpena).**MENDEKUA****MENDELEN LEGEAK**ES EBOLUZIONISMOA
GENETIKA**MENDIAK**

HO Mendikateak

AO Erabili sarrera hau soilik mendiei buruzko liburu orokorretarako. Mendi jakin bati buruzko liburuak mendi horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
ALPEAK
ANDEAK
HIMALAIA
etab.
ES FLORA ALPETARRA

Mendigoizaletasuna

IK MENDIZALETASUNA

Mendikateak

IK MENDIAK

MENDIZALETASUNA

HO Mendigoizaletasuna
ES ALPINISMOA
ANDINISMOA
ESKALADA
KIROLAK
RAPPELA

MERKATARIAK

HO Salerosleak
ES MERKATARITZA

MERKATARITZA

HO Salerosketa
ES DENDAK
EKONOMIA
EROSKETA
MARKETINA
MERKATARIAK
MERKATARITZA-GUNEAK
PUBLIZITATEA
SALMENTA

MERKATARITZA-GUNEAK

HO Saltoki-guneak
ES DENDAK
EROSKETA
HIRIGINTZA
MERKATARITZA
SALMENTA
SALTOKI HANDIAK

Merkatuak

IK AZOKAK

MERTXIKAK

HO Muxikak
ES FRUITUAK
MERTXIKONDOAK

MERTXIKONDOAK

ES ERROSAZEOAK
FRUITU-ARBOLAK
MERTXIKAK

MESFIDANTZA**MESOLITOA**

ES HARRI AROA
HISTORIAURREA

MESOPOTAMIAR ARKITEKTURA

ES MESOPOTAMIAR ARTEA

MESOPOTAMIAR ARTEA

ES MESOPOTAMIAR ARKITEKTURA
MESOPOTAMIAR ESKULTURA
MESOPOTAMIAR PINTURA

MESOPOTAMIAR ESKULTURA

ES MESOPOTAMIAR ARTEA

MESOPOTAMIAR PINTURA

ES MESOPOTAMIAR ARTEA

MESTIZOAK

ES ARRAZISMOA
GIZA ARRAZAK

METALAROA

ES BRONTZE AROA
BURDIN AROA
HISTORIAURREA
KOBRE AROA

METALAK

AO Erabili sarrera hau soilik metalei buruzko liburu orokorretarako. Metal jakin bati buruzko liburuak

metal-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
URANIOA
URREA
ZILARRA
etab.

METAMORFOSIAK

AO «Erabili sarrera hau soilik animaliak bizitzan zehar izaten dituzten aldaketeterako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

METEOROLOGIA

ES ATMOSFERA
FENOMENO METEOROLOGIKOAK
GEOGRAFIA FISIKOA
KLIMATOLOGIA

METROA

AO «Erabili sarrera hau soilik garraioari buruzko liburueterako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

MEZA

ES KRISTAUTASUNA

MIGRAZIOA

ES EMIGRAZIOA
GIZA GEOGRAFIA
IMMIGRAZIOA

Mikrobioak

IK MIKROORGANISMOAK

MIKROORGANISMOAK

HO Mikrobioak

MIKROSKOPIA

AO «1. Mikroskopia egitea eta erabiltzea. 2. Mikroskopia bidezko ikerkuntzaren metodoen multzoa.» (DRAE. Itzulpena)

ES MIKROSKOPIOAK

MIKROSKOPIOAK

ES MIKROSKOPIA

MILITARRAK

ES ARMADA
GERRARIAK
LEGIONARIOAK
SOLDADUAK

MIMOA

ES ANTZERKIA
GORPUTZ-ADIERAZPENA

MINBIZIA

ES GAIXOTASUNAK

MINERALAK

HO Meak
AO Erabili sarrera hau soilik mineralei buruzko liburu orokorretarako. Mineral jakin bati buruzko liburuak mineral horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARBELA
IKATZA
ZILARRA
etab.
HARRIBITXIAK
MEATZEAK
MINERALOGIA

MINERALOGIA

ES GEOLOGIA
HARRIAK
MINERALAK

MINGRANAK

HO Granadak
ES FRUITUAK
MINGRANONDOAK

MINGRANONDOAK

HO Granadondoak
ES FRUITU-ARBOLAK
MINGRANAK
MIRTAZEOAK

Mintzairak

IK HIZKUNTZAK

Minusbaliatu fisikoak

IK EZINTASUN FISIKOA DUTEN PERTSONAK

Minusbaliatu psikikoak

IK EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN PERTSONAK

MIRABEAK

HO Morroiak
Neskameak

Mirakuluak

IK MIRARIAK

MIRARIAK

HO Mirakuluak

MIRTAZEOKAK

HO Mirtoaren familia
AO Erabili sarrera hau soilik mirtazeoei buruzko liburu orokorretarako. Mirtazeo-mota jakin bati buruzko liburuak mirtazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:
EUKALIPTOAK
GUAIBONDOAK
MIRTOAK
etab.

ES ZUHAITZAK

MIRTOAK

ES MIRTAZEOKAK

Mirtoaren familia

IK MIRTAZEOKAK

MISOLARIAK

ES ERLIJIOSOAK

MISTERIOA

HO Intriga
ES ENIGMAK
POLIZIA-ELEBERRIAK

MITOLOGIA

AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakioko.

Adibideak:

ERROMATARREN MITOLOGIA
ESKANDINAVIARREN MITOLOGIA

GREZIAKO MITOLOGIA

etab.

ES ANIMALIA MITOLOGIKOAK
ERLIJIOAK
FOLKLOREA
PERTSONAIA MITOLOGIKOAK

MITOLOGIA ZELTA

Mitologiako heroiak

IK PERTSONAIA MITOLOGIKOAK

Mitologiako jainko-jainkosak

IK PERTSONAIA MITOLOGIKOAK

MIZPIRONDOAK

ES ERROSAZEOKAK
FRUITUAK
FRUITU-ARBOLAK

MODAK

ES JANTZIAK

MODELAKETA

HO Formak moldatzea
ES ESKULANAK

MODELISMOA

HO Modelogintza
ES AEROMODELISMOA
ESKULANAK
ZALETASUNAK

Modelogintza

IK MODELISMOA

MODERNISMOA

AO Ikus, gainera, modernismoaren adierazpenak:

Adibideak:

ARTE MODERNISTA
LITERATURA MODERNISTA
MUSIKA MODERNISTA
etab.

MOGOLAK

HO Mongolak

Mojak

IK ERLIJIOSOAK

MOLDAGABEAK

HO Egokitugabeak

ES GIZARTE-BAZTERKETA
BIRGIZARTERATZEA

Moluskuak

IK SOINBERAK

MOMIAK

ES ARKEOLOGIA

MONARKIA

HO Erregimen monarkikoa

AO «Aginte gorena subiranoaren esku dagoen gobernu era.» (DEI. Itzulpena). «Monarkia. Literalki pertsona bakarraren gobernu esan nahi du. Baina definizio hori monarkia absolutuetarako edo autokratikoetarako egokia bada ere, ez da egokia monarkia konstituzionaletarako, zeinetan errege-erreginek erreinatu egiten baitute baina ez gobernatu; gehienez ere, gobernuaren eta parlamentuaren arteko bitartekari-lanean jarduten dute...» (Ossorio. Itzulpena).

ES ERREGIMEN POLITIKOAK

Moneta

IK DIRUA

Mongolak

IK MOGOLAK

MONUMENTUAK

AO Erabili sarrera hau soilik monumentuei buruzko liburu orokorretarako. Monumentu jakin bati buruzko liburuak monumentu horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

EIFFEL DORREA

SEGOVIAKO AKUEDUKTUA
TEOTIHUACANGO PIRAMIDEA
etab.ES ARKITEKTURA
ARTEA
ESKULTURA**MORALA**

ES GIZA JOKABIDEA

MORAZEOK

HO Masustondoaren familia

AO Erabili sarrera hau soilik morazeoei buruzko liburu orokorretarako. Morazeo-mota jakin bati buruzko liburuak morazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ESNE-ARBOLA
MASUSTONDOAK
PIKONDOAK

etab.

ES ZUHAITZAK

Morroiak

IK MIRABEAK

Motoak

IK MOTOZIKLETAK

Motorismoa

IK MOTOZIKLISMOA

MOTOR-NABIGAZIOA

Motorrak (Ibilgailuak)

IK MOTOZIKLETAK

MOTORRAK (Makinak)ES GARRAIOAK
IBILGAILUAK
MAKINAK

Motorzaleak

IK MOTOZIKLISTAK

MOTOZIKLETAKHO Motorrak (Ibilgailuak)
Motoak

ES GARRAIOAK
MOTOZIKLISMOA
TRIALA

MOTOZIKLISMOA

HO Motorismoa
ES KIROLAK
MOTOZIKLETAK
MOTOZIKLISTAK
TRIALA

MOTOZIKLISTAK

HO Motorzaleak
ES MOTOZIKLISMOA

Motzaileak

IK IJITOAK

MOZARABIARRAK**MOZORROAK**

ES INAUTERIAK

Mundua

IK LURRA

MUNDUAREN INGURUKO BIDAIK

Mundu-gerra

IK LEHEN MUNDU-GERRA
BIGARREN MUNDU-GERRA

Munduko bigarren gerra

IK BIGARREN MUNDU-GERRA

Munduko lehen gerra

IK LEHEN MUNDU-GERRA

MUNSTROAK

ES BELDURRA
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

MUSEOAK

AO Erabili sarrera hau soilik museoei buruzko liburu orokorretarako. Museo jakin bati buruzko liburuak museo horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BRITAINIAR MUSEOA
LA PLATAKO MUSEOA
PRADOKO MUSEOA

etab.

Ikus, gainera, museo mota ezberdinak

Adibideak:

ARKEOLOGIA-MUSEOAK
NATUR-ZIENTZIEN MUSEOAK
PINTURA-MUSEOAK

etab.

ES ARTEA

MUSIKA

AO

Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakioko.

Adibideak:

ALEMANIAKO MUSIKA
ESPAINIAKO MUSIKA
TXILEKO MUSIKA

etab.

Ikus, gainera, generoak eta estiloak.

Adibideak:

BLUESA
OPERA
ZARZUELA
etab.
ARTE EDERRAK
ARTEAK
INSTRUMENTUAK
MUSIKARIAK
ORKESTRAK

MUSIKA ABSTRAKTUA**MUSIKA ARINA****MUSIKA BARROKOA**

ES BARROKOA

MUSIKA ERROMANTIKOA**MUSIKA GARAIKIDEA**

Musika harmonikoa

IK AHOTS-MUSIKA

MUSIKA INSTRUMENTALA**MUSIKA LAUA**

ES GREGORiar KANTUA

MUSIKA MINIMALA

HO Musika minimalista
 AO Minimal Music izeneko musika Estatu Batuetan sortu zen 60. hamarkadaren erdialdean, Flexus mugimenduak, rockak eta indiar arrazek bultzatuta. Musika samurra eta entzuteko erraza da, melodia erritmiko errepikakorrez egindakoa.

Musika minimalista

IK MUSIKA MINIMALA

MUSIKA MODERNISTA

ES MODERNISMOA

Musika sakratua

IK ELIZ MUSIKA

Musika-instrumentuak

IK INSTRUMENTUAK

MUSIKARIAK

AO Erabili sarrera hau soilik musikariei buruzko liburu orokorretarako. Musikari jakin bati buruzko liburuak musikari horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BACH, JOHANN SEBASTIAN
 BEETHOVEN, LUDWIG VAN

MOZART, WOLFGANG AMADEUS etab.

ES ARTISTAK
MUSIKA

Musika-tresnak

IK INSTRUMENTUAK

MUSKERRAK

HO Sugandilak
 ES NARRASTIAK
 OBIPAROAK
 ORNODUNAK

MUSKUILUAKES ORNOGABEAK
SOINBERAK**MUSULMANAK**

HO Mahometarrak
 ES ISLAMISMOA

Mutazioak

IK ERALDATZEAK

MUTUAK

ES GOR-MUTUAK
 EZINTASUN FISIKO ADUTEN PERTSONAK

MUXARRAK

ES KARRASKARIAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

Muxikak

IK MERTXIKAK

Nn

Nabigatzaileak

IK ESPLORATZAILEAK

NABIGAZIOA

HO Itsasketa

AO Ikus, gainera, motak.

Adibideak:

AERONAUTIKA

BELA-NABIGAZIOA

MOTOR-NABIGAZIOA

etab.

ES HEGAZKINAK

HONDORATZEAK

ITSAS BIDAIAK

ITSASARGIAK

ITSASOKO ABENTURAK

ITSASONTZIAK

MARINELAK

PORTUAK

PUZTUKIAK

NAGIKERIA

HO Alferkeria

NAHIAK

HO Desirak

NANOAK

HO Ipotxak

AO Erabili sarrera hau erregistratu beharreko liburuan nanotzat jotzen diren pertsonaia literarioentzat.

ES ALEGIAZKO PERTSONAIAK

LITERATURAKO PERTSONAIAK

ORO HAR

PERTSONAIA ÑIMIÑOAK

NARRASTIAK

AO Erabili sarrera hau soilik narrastiei buruzko liburu orokorretarako. Narrasti jakin bati edo narrasti-mota jakin bati buruzko liburuak narrasti horren edo narrasti-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

DORTOKAK

KROKODILOAK

SUGEAK

etab.

ES ANIMALIAK

OBIPAROAK

ORNODUNAK

Natur parkeak

IK PARKE NATURALAK

NATUR ZIENTZIAK

AO «Natura aztertzea helburu dutenak...» (DRAE. Itzulpena). Erabili sarrera hau soilik natur zientziei buruzko liburu orokorretarako. Natur zientzia jakin bati buruzko liburuak natur zientzia horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BIOLOGIA

GEOLOGIA

ZOOLOGIA

etab.

ES NATURA

NATUR ZIENTZIEN MUSEOAK

ZIENTZIA HUTSAK

NATURA

HO Izadia

ES EKOLOGIA
 INGURUMENA
 NATUR ZIENTZIAK
 NATURAREKIKO MAITASUNA
 NATURAREN EZAGUTZA
 PARKE NATURALAK

Natura-parkeak

IK PARKE NATURALAK

NATURAREKIKO MAITASUNA

ES EKOLOGIA
 NATURA

NATURAREN EZAGUTZA

AO «Erabili sarrera hau haur txikiei naturaren inguruko oinarrizko nozioak azaltzen dizkieten liburuetarako, baldin eta azterlantzat har ezin badaitezke. Adibidez, basoko zuhaitzei eta landareei buruzko liburuak.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES NATURA

NATURAZ GAINDIKO AHALMENAK

NATURAZ GAINDIKO GERTAKARIAK

ES ESPIRITISMOA
 OKULTISMOA
 PARAPSIKOLOGIA

NATUR-ZIENTZIEN MUSEOAK

ES NATUR ZIENTZIAK

Nazioak

IK HERRIALDEAK

NAZIOARTEKO HARREMANAK

ES GERRA HOTZA

NAZIONALISMOA

ES ABERTZALETASUNA

NAZISMOA

ES BIGARREN MUNDU-GERRA
 JUDUAK
 POLITIKA

Neba-arrebak

IK ANAI-ARREBAK

NEGUA

ES ELURRA
 URTAROAK

NEKAZARIAK

HO Laborariak
 ES BASERRIAK
 BASERRITARRAK
 NEKAZARITZA
 LANBIDEAK
 LANDA
 LANDA-BIZIMODUA

NEKAZARITZA

HO Laborantza
 ES BARATZEZAINITZA
 BASERRIAK
 BASERRITARRAK
 NEKAZARIAK
 IZURRIAK
 LABOREAK
 LOREZAINITZA
 ZIENTZIA APLIKATUAK

NEKAZARITZAKO MAKINAK

ES TRAKTOREAK

NEKOSTAK

HO Altzifreak
 ES KUPRESAZEOAK
 ZUHAITZAK

NEOLITOA

ES HARRI AROA
 HISTORIAURREA

Nerabeak

IK NERABEZAROA

NERABEZAROA

HO Nerabeak
 AO NERABEZAROAren eta GAZTAROREN kontzeptuak erlatiboak dira eta aldatu egiten dira kultura batetik bestera. Hiztegiatako definitzioak ez dira bete-betekoak, ez bai-

Oo

OBIPAROAK

AO Erabili sarrera hau soilik obiparoei buruzko liburu orokorretarako. Obiparo jakin bati edo obiparo-mota jakin bati buruzko liburuak obiparo horren edo obiparo-mota horren ize-naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ADINGIRAK
DORTOKAK
KANARIOAK
etab.

ES ANIMALIAK

Objektu Hegalari Ezezagunak

IK OHE

Odontologoak

IK DENTISTAK

Ofizioak

IK LANBIDEAK

OGIA

ES ELIKAGAIK
OKINDEGIAK

Ogibideak

IK LANBIDEAK

OGROAK

ES LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

OHE

HO Objektu Hegalari Ezezagunak
ES ESTRALURTARRAK

OHITURA ETA USADIOAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-sarrerei buruzko paragrafoa.

OHITURA-ELEBERRIAK

HO Eleberri kostunbristak

OHITURAK

HO Azturak
Bizimoduak
ES FOLKLOREA

Ohoiak

IK LAPURRAK

OHOREA

OIHANAK

ES BASOAK
OIHANEKO ANIMALIAK
ZUHAITZAK

OIHANEKO ANIMALIAK

ES OIHANAK

OILARRAK

HO Oilaskoak
ES ETXE-ABEREAK
HEGAZTIK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

Oilaskoak

IK OILARRAK

OILOAK

ES ETXE-ABEREAK

		HEGAZTIAK OBIPAROAK ORNODUNAK
Oinetakoak	IK	ZAPATAK
Okaranak	IK	ARANAK
Okela	IK	HARAGIA
OKINDEGIAK	ES	OGIA
OKULTISMOA	ES	ALKIMIA ASTROLOGIA AZTIAK ESPIRITUAK KIROMANTZIA MAGIA NATURAZ GAINDIKO GERTAKA- RIAK PARAPSIKOLOGIA SORGINAK SORGINTZA
OLAGARROAK	ES	ITSAS ANIMALIAK ORNOGABEAK SOINBERAK ZEFALOPODOAK
OLEAZEOK	HO	Olibondoaren familia
	AO	Erabili sarrera hau soilik oleazeoi buruzko liburu orokorretarako. Oleazeo-mota jakin bati buruzko liburuak oleazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira. Adibideak: AMAÑI-LILIAK LIZARRAK OLIBONDOAK etab.
	ES	ZUHAITZAK

OLENTZERO

HO	Olentzaro
ES	EGUBERRIAK LITERATURAKO PERTSONAIA JAKINAK

Olerkariak

IK	IDAZLEAK
----	----------

OLERKI EPIKOAK

HO	Epopeiak
ES	ERROMANTZEAK

Olerkia

IK	POEMA
----	-------

OLERKIAK

HO	Poemak
AO	Erabili sarrera hau soilik olerkiei buruzko liburu orokorretarako. Olerki-mota jakin bati buruzko liburuak olerki-mota horren izenaren barruan jasoko dira. Adibideak: ERRIMAK ERRIMA KATEATUAK SONETOAK etab. Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakioko. Adibideak: DOMINIKAR ERREPUBLIKAKO OLERKIAK ESPAINIAKO OLERKIAK GUATEMALAKO OLERKIAK etab. Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.
ES	LITERATURA LITERATURA-GENEROAK

OLIBAK

ES	ELIKAGAIK OLIBONDOAK OLIOAK
----	-----------------------------------

OLIBONDOAK

ES OLEAZEOAK
OLIBAK

Olibondoaren familia

IK OLEAZEOAK

OLINPIAR JOKOAK

HO Joko olinpikoak
ES KIROLAK

Olioa

IK PINTURA-TEKNIKAK

OLIOAK

ES OLIBAK

Olio-pintura

IK PINTURA-TEKNIKAK

ONCE

HO Organización Nacional de Ciegos de
España
Espainiako Itsuen Erakundea
ES ITSUAK

Ondamua

IK BEKAIZKERIA

ONDDOAK

ES LANDAREAK
PERRETXIKOAK

Ondinak

IK NINFAK

Ongia

IK ONTASUNA

**ONGIAREN ETA GAIZKIAREN ARTEKO BO-
RROKA****ONTASUNA**

HO Ongia

Ontziak

IK ITSASONTZIAK

Ontzizainak

IK PILOTUAK

Onustea

IK ASMO ONA

OPERA

ES MUSIKA

OPORRAK

ES ASTIALDIA
UDA

OPTIKA

ES FISIKA

Optimismoa

IK BAIKORTASUNA

Orak

IK TXAKURRAK

ORBURUAK

HO Alkatxofak
Artixotak
ES BARAZKIAK

ORDENA MILITARRAK

ES GURUTZADAK

ORDENAGAILUAK

HO Konputagailuak
ES ELEKTRONIKA
INFORMATIKA
ORDENAGAILUKO JOKOAK
ORDENAGAILU-LENGOAIK
ORDENAGAILU-PROGRAMA
GRAFIKOAK
ORDENAGAILU-PROGRAMAK

ORDENAGAILUEN PROGRAMAZIOA

ES INFORMATIKA

Ordenagailu-hizkuntzak

IK ORDENAGAILU-LENGOAIK

ORDENAGAILUKO JOKOAK

ES INFORMATIKA
ORDENAGAILUAK

ORDENAGAILU-LENGOAIK

HO Ordenagailu-hizkuntzak
 ES INFORMATIKA
 ORDENAGAILUAK

ORDENAGAILU-PROGRAMA GRAFIKOAK

ES INFORMATIKA
 ORDENAGAILUAK

ORDENAGAILU-PROGRAMAK

ES INFORMATIKA
 ORDENAGAILUAK

Ordezkaritza-erregimena

IK ORDEZKARITZA-SISTEMA

Ordezkaritza-gobernua

IK ORDEZKARITZA-SISTEMA

ORDEZKARITZA-SISTEMA

HO Ordezkaritza-gobernua
 Ordezkaritza-erregimena
 AO «... herriak zuzenean gobernatu ordez berak aukeratutako ordezkarien bitartez gobernatzen duen gobernu-erregimena...» (Ossorio. Itzulpena).
 ES ERREGIMEN POLITIKOAK

ORDOKIAK

HO Lautadak
 Panpak
 Zabaldiak
 ES ESTEPAK

Ordulariak

IK ERLOJUAK

OREINAK

ES BELARJALEAK
 HAUSNARKARIAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

Organización nacional de Ciegos de España

IK ONCE

ORGANO-TRANSPLANTEAK

ES KIRURGIA

ORIGAMIA

HO Paperezko irudigintza
 Papiroflexia
 ES ESKULANAK
 PAPERAK

ORKATZAK

ES BELARJALEAK
 HAUSNARKARIAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

ORKESTRAK

ES INSTRUMENTUAK
 MUSIKA

ORNITORRINKOAK

ES ORNODUNAK
 UGAZTUNAK

ORNODUNAK

AO Erabili sarrera hau soilik ornodunei buruzko liburu orokorretarako. Ornodun-mota jakin bati buruzko liburuak ornodun-mota horren izenaren barruan jasoko dira. Bost ornodun-motak hauek dira:
 ARRAINAK
 HEGAZTIK
 NARRASTIAK
 UGAZTUNAK
 URLEHORTARRAK
 ES ANIMALIAK

ORNOGABEAK

AO Erabili sarrera hau soilik ornogabeei buruzko liburu orokorretarako. Ornogabe-mota jakin bati buruzko liburuak ornogabe-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
 Adibideak:
 EKINODERMATUAK
 INTSEKTUAK
 SOINBERAK
 etab.
 ES ANIMALIAK

Oroipenak

IK OROITZAPENAK

OROITZAPENAK

HO Oroipenak

ORTOGRAFIAES GRAMATIKA
HIZKUNTZA

Ortuariak

IK BARAZKIAK

Ortzadarra

IK OSTADARRA

OSABA-IZEBAK

HO Osaba-izekoak

ES FAMILIA
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

Osaba-izekoak

IK OSABA-IZEBAK

Osagileak

IK MEDIKUAK

OSASUNAES GAIXOTASUNAK
HIGIENEA
MEDIKUNTZA
OSASUN-HEZKUNTZA

Osasungintza

IK OSASUN-HEZKUNTZA

OSASUN-HEZKUNTZAHO Osasungintza
ES GAIXOTASUNAK
HIGIENEA
OSASUNA

Oskol handiak

IK ITSAS KURKUILUAK

OSKOLDUNAKHO Krustazeoak
AO Erabili sarrera hau soilik oskoldunei
buruzko liburu orokorretarako.
Oskoldun-mota jakin bati buruzkoliburuak oskoldun-mota horren ize-
naren barruan jasoko dira.

Adibideak:

KARRAMARROAK

LANPERNAK

ZIGALAK

etab.

ES ANIMALIAK

ARTROPODOAK

ORNOGABEAK

OSPITALEAK

HO Erieteak

Eritegiak

ES ERIZAINAK

GAIXOTASUNAK

MEDIKUAK

OSTADARRA

HO Ortzadarra

Erromako zubia

OSTRUKAK

ES HEGAZTI LASTERKARIAK

OBIPAROAK

ORNODUNAK

Otarregintza

IK SASKIGINTZA

Otoiak

IK OTOITZAK

OTOITZAK

HO Errezoak

Otoiak

ES ERLIJJIOA

ERLIJJIOAK

OTSOAK

ES ORNODUNAK

UGAZTUNAK

OZEANIA

ES KONTINENTEAK

OZEANO ANTARTIKOA

HO Ozeano Australa

OZEANO ARTIKOA

HO Ozeano Boreala

OZEANO ATLANTIKOA

HO Atlantikoa

Ozeano Australa

IK OZEANO ANTARTIKOA

OZEANO BAREA

HO Ozeano Pazifikoa

Ozeano Boreala

IK OZEANO ARTIKOA

Ozeano Indikoa

IK INDIAKO OZEANO

Ozeano Pazifikoa

ES OZEANO BAREA

OZEANOAK

AO Erabili sarrera hau soilik ozeanoei buruzko liburu orokorretarako. Ozeano jakin bati buruzko liburuak ozeano horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

OZEANO ANTARTIKOA

OZEANO ARTIKOA

OZEANO BAREA

etab.

ES ITSASOAK

OZEANOGRAFIA

OZEANOGRAFIA

ES GEOGRAFIA FISIkoa

ITSASBAZTERRAK

ITSASOA

LURRA

OZEANOAK

Pp

PAGOAK

HO Pagondoak
ES KUPULIFEROAK

Pagondoak

IK PAGOAK

PAILAZOAK

ES ARTISTAK
BUFOIAK
ZIRKUA

PAKANAK

ES JUGLANDAZEOAK

PALAFITOAK

ES ETXEAK

Paleokristau artea

IK ARTE PALEOKRISTAU

Paleokristau-arkitektura

IK ARKITEKTURA PALEOKRIS-
TAUA

Paleokristau-eskultura

IK ESKULTURA PALEOKRISTAU

Paleokristau-pintura

IK PINTURA PALEOKRISTAU

PALEOLITOA

ES HARRI AROA
HISTORIAURREA

PALEONTOLOGIA

AO «Fosilduta dauden izaki organikoen az-
tarna edo arrastoak aztertzen dituen
zientzia.» (DRAE. Itzulpena).

ES ANTROPOLOGIA
BIOLOGIA
FOSILAK
GEOLOGIA
HISTORIAURREA
HISTORIAURREKO ANIMALIAK
NATUR ZIENTZIAK
PALEONTOLOGOAK
ZIENTZIA HUTSAK

PALEONTOLOGOAK

ES LANBIDEAK
PALEONTOLOGIA
ZIENTZIALARIAK

PALMIPEDOAK

AO Erabili sarrera hau soilik palmipedoei
buruzko liburu orokorretarako. Pal-
mipedo jakin bati edo palmipedo-
mota jakin bati buruzko liburuak
palmipedo horren edo palmipedo-
mota horren izenaren barruan ja-
soko dira.

Adibideak:

AHATEAK
ANTZARAK
BELTXARGAK

etab.

ES ANIMALIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

Panpak

IK ORDOKIAK

PANPINAK

HO Andrakilak
ES JOSTAILUAK

	LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR TXOTXONGILOAK		
PANTERAK			
HO	Lehoinabarrak		
ES	ANIMALIA BASATIAK FELIDOAK HARAGIJALEAK ORNODUNAK UGAZTUNAK		
Papagaiak			
IK	LOROAK		
PAPERA			
ES	PAPER-INDUSTRIA		
Paperezko irudigintza			
IK	ORIGAMIA		
Papergintza			
IK	PAPER-INDUSTRIA		
PAPER-INDUSTRIA			
HO	Papergintza		
ES	PAPERA		
Papiroflexia			
IK	ORIGAMIA		
PARABOLAK			
ES	BIBLIA - ITUN BERRIA		
PARALITIKOAK			
ES	EZINTASUN FISIKO ADUTEN PERTSONAK		
PARAPSIKOLOGIA			
ES	ESPIRITISMOA HIPNOTISMOA IGARPENAK NATURAZ GAINDIKO GERTAKARIAK OKULTISMOA		
PARASITOAK			
HO	Bizkarroiak		
ES	PARASITOLOGIA		
		PARASITOLOGIA	
		ES	PARASITOAK
		Paremiologia	
		IK	ATSOTITZAK
		PARKE NATURALAK	
			Natura-parkeak Natur parkeak
		ES	NATURA
		PARKE NAZIONALAK	
		PARKEAK	
		ES	EKOLOGIA LORATEGIAK PARKEKO ANIMALIAK ZOOAK ZUHAITZAK
		PARKEKO ANIMALIAK	
		ES	PARKEAK
		PARLAMENTARIAK	
		HO	Legebiltzarkideak
		ES	PARLAMENTUAK PARLAMENTARISMOA
		PARLAMENTARISMOA	
		HO	Erregimen parlamentarioa Botere politikoa
		AO	«... presidentzialismoaren kontrako sistema politikoa, zeinetan botere betearazleak (edo gobernuak Europako terminologiaren arabera) ezin baitu iraun parlamentuaren konfiantzarik izan ezean.» (Osorio. Itzulpena).
		ES	ERREGIMEN POLITIKOAK PARLAMENTARIAK PARLAMENTUAK
		PARLAMENTUAK	
		HO	Legebiltzarrak
		ES	PARLAMENTARIAK PARLAMENTARISMOA
		Pastela	
		IK	PINTURA-TEKNIKAK

PASTELAK

Gozopilak
Pastizak
ES ELIKAGAIK
GOZOKIAK

Pastel-pintura

IK PINTURA-TEKNIKAK

Pastizak

IK PASTELAK

PAUMAK

HO Hegazterrenak
ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

PAVOS

ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

PAZKOA

ES ASTE SANTUA
JAIK

Pazko-astea

IK ASTE SANTUA

PEDAGOGIA

ES ESKOLAK
HEZKUNTZA
IRAKASLEAK

PELIKANOAK

ES HEGAZTIAK

Pelikulak

IK FILMAK

PERLAK

HO Altistek
ES BITXIAK

PERRETXIKOAK

HO Zizak
ES BOTANIKAK
ONDDOAK

Pertsonaia biblikoak

IK BIBLIKO PERTSONAIK

PERTSONAIA HISTORIKOAK

ES BIOGRAFIK
HEROIAK
HISTORIA

PERTSONAIA IKUSEZINAK**PERTSONAIA MITOLOGIKOAK**

HO Gizaki mitologikoak
Mitologiako heroiak
Mitologiako jainko-jainkosak
AO Erabili sarrera hau soilik pertsonaia
mitologikoei buruzko liburu oroko-
rretarako. Pertsonaia mitologiko ja-
kin bati edo pertsonaia mitologiko
mota jakin bati buruzko liburuak
pertsonaia mitologiko horren edo
pertsonaia mitologiko mota horren
izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

MERKURIO
SATURNO
VENUS
etab.

ES MITOLOGIA

PERTSONAIA ÑIMIÑOAK

AO Erabili sarrera hau txiki-txikiak diren
alegiako izakietarako.
ES NANOAK

PERTSONAIK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.

PERTSONEN GARBITASUNA**PETROLIOA**

ES PETROLIO-INDUSTRIA

PETROLIO-INDUSTRIA

ES PETROLIOA

PIANOAK

ES INSTRUMENTUAK

PIGMEOAK

AO Erabili sarrera hau Afrika eta Ozeaniako arraza nanoei buruzko liburuetarako.

PIKAROAK

HO Mandilak
ES ELEBERRI PIKARESKOAK
LAPURRAK
LITERATURAKO PERTSONAIK

ORO HAR

PIKONDOAK

ES FRUITU-ARBOLAK
MORAZEOAK
PIKUAK
UZTAPIKUAK

PIKUAK

ES FRUITUAK
PIKONDOAK

PILOTAK

ES JOSTAILUAK

PILOTUAK

HO Gidariak
Hegazkinlariak
Ontzizainak
AO «Automobil bat, baloi bat, edo aireontzi bat gidatzen duena.» (DEI. Itzulpena).
ES LANBIDEAK

Piltzakeriak

IK TRAPUKETARIK

Pinaburudunak

IK KONIFEROAK

PINAZEOAK

HO Pinuaren familia
AO Erabili sarrera hau soilik pinazeoei buruzko liburu orokorretarako. Pinazeo-mota jakin bati buruzko liburuak pinazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:

IZEIAK

LARITZAK
ZEDROAK
etab.

ES ZUHAITZAK

PINGUINOAK

ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

PINTOREAK

HO Margolariak
AO Erabili sarrera hau soilik pintoreei buruzko liburu orokorretarako. Pintore jakin bati buruzko liburuak pintore horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

PICASSO, PABLO
VAN GOGH, VINCENT
VELÁZQUEZ, DIEGO

etab.

ES ARTISTAK
PINTURA

PINTURA

HO Margolaritza
AO Sarrera honi eremu geografikoa zehazteko izenlaguna gehi dakiokete:
Adibideak:
ESPAINIAKO PINTURA
ITALIAKO PINTURA
TXILEKO PINTURA
etab.

Ikus, gainera, pintura-estiloak.

Adibideak:

PINTURA BARROKOA
PINTURA GOTIKOA
PIZKUNDEKO PINTURA
etab.

ES ARTE EDERRAK
ARTE PLASTIKOAK
ARTEA
ESMALTEAK
MARRAZKETA
PINTOREAK
PINTURA-MUSEOAK
PINTURA-TEKNIKAK

PINTURA ABSTRAKTUA

ES ARTE ABSTRAKTUA

PINTURA AZTEKA

ES ARTE AZTEKA

PINTURA BARROKOA

ES ARTE BARROKOA

PINTURA ERROMANIKOA

ES ARTE ERROMANIKOA

PINTURA ERROMANTIKOA

ES ARTE ERROMANTIKOA

PINTURA GOTIKOA

ES ARTE GOTIKOA

PINTURA INKA

ES ARTE INKA

PINTURA MAIA

ES ARTE MAIA

PINTURA MODERNISTA

ES ARTE MODERNISTA

PINTURA MUSULMANA

ES ARTE MUSULMANA

PINTURA NAIFA**PINTURA PALEOKRISTAUA**

HO Paleokristau-pintura

ES ARTE PALEOKRISTAUA
KRISTAU-PINTURA**PINTURA-MUSEOAK**

ES PINTURA

PINTURA-TEKNIKAKES Akuarela
Olio
Olio-pintura
Pastela
Pastel-pintura
Urmargoa

ES PINTURA

PINUAKE

HO Lerrak

ES PINAZEOAK
KONIFEROAK

Pinuaren familia

IK PINAZEOAK

PIRAMIDEAKES ARKEOLOGIA
ARKITEKTURA AZTEKA
ARKITEKTURA MAIA
EGIPTOAR ARKITEKTURA
ERLIJIO-ARHITEKTURA
HILOBI-ARKITEKTURA**PIRATAK**HO Bukaneroak
Filibusteroak
Itsaslapurrak
KortsarioakES ITSAS BIDAIK
ITSASOKO ABENTURAK
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

Piroteknia

IK SU ARTIFIZIALAK

PISUAK ETA NEURRIK

HO Neurriak

ES NEURKETA

Pitikak

IK AHUNTZAK

PIZKUNDEAHO Berpizkundera
ErrenazimentuaAO Ikus, gainera, Pizkunderaren adieraz-
penak:

Adibideak:

PIZKUNDEKO ARTEA

PIZKUNDEKO LITERATURA

PIZKUNDEKO MUSIKA

etab.

ES HUMANISMOA

PIZKUNDEKO ARKITEKTURA

ES PIZKUNDEKO ARTEA

PIZKUNDEKO ARTEAES PIZKUNDEA
PIZKUNDEKO ARKITEKTURA
PIZKUNDEKO ESKULTURA
PIZKUNDEKO PINTURA**PIZKUNDEKO ESKULTURA**

ES PIZKUNDEKO ARTEA

PIZKUNDEKO LITERATURA

ES PIZKUNDEA

PIZKUNDEKO MUSIKA

ES PIZKUNDEA

PIZKUNDEKO PINTURA

ES PIZKUNDEKO ARTEA

Piztiak

IK ANIMALIA BASATIAK

Planeta arteko bidaiak

IK ESPAZIOKO BIDAIK

PLANETAK

AO Erabili sarrera hau soilik planetei buruzko liburu orokorretarako. Planeta jakin bati buruzko liburuak planeta horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

LURRA

PLUTON

SATURNO

etab.

ES ASTRONOMIA
EGUZKIA
EGUZKI-SISTEMA
IZARRAK
UNIBERTSOA**PLASTIKOAK****PLASTILINA**

ES ESKULANAK

PLATANAZEOAKHO Platanoaren familia
BANANAK
ZUHAITZAK

Platanoak

IK BANANAK

Platanoaren familia

IK PLATANAZEOAK

PLATONISMOA

ES DOKTRINA FILOSOFIKOAK

POBRETASUNA

HO Behartasuna

Pobrezia

Txirotasuna

ES

ARLOTEAK

AZPIGARAPENA

ESKALEAK

GIZARTE-ARAZOAK

GIZARTE-BAZTERKETA

GOSEA

Pobrezia

IK POBRETASUNA

Poemak

IK OLERKIAK

POESIA

HO Olerkia

ES LITERATURA-GENEROAK

POESIA BARROKOA**POESIA LIRIKOA****POESIA MISTIKOA**

Poetak

IK IDAZLEAK

POLITIKAES ALDERDI POLITIKOAK
ARAZO SOZIOPOLITIKOAK
ERRADIKALISMOA

ERREGIMEN POLITIKOAK
 FAXISMOA
 HISTORIA
 KOMUNISMOA
 KONTSERBADURISMOA
 LIBERALISMOA
 NATUR ZIENTZIAK
 NAZISMOA
 POLITIKARIAK
 SOZIALISMOA

POLITIKARIAK

AO Erabili sarrera hau soilik politikariei buruzko liburu orokorretarako. Politikari jakin bati buruzko liburuak politikari horren izenaren barruan jasoko dira.
 Adibideak:
 CHURCHILL, WINSTON
 GARIBALDI, GIUSEPPE
 WASHINGTON, GEORGE etab.

ES POLITIKA

POLIZIA-ELEBERRIAK

ES DETEKTIBEAK
 KRIMENAK
 LAPURRETAK
 MISTERIOA
 POLIZIAK

POLIZIAK

ES DETEKTIBEAK
 FUNTZIONARIOAK
 KRIMENAK
 POLIZIA-ELEBERRIAK

POLIZIA-KASUAK**POLKA**

ES DANTZAK

PONEYAK

ES BELARJALEAK
 EKIDOAK
 ORNODUNAK
 UGAZTUNAK
 ZALDIAK

POP MUSIKA

Pop up-ak
 IK LIBURU MUGIGARRIAK

PORTUAK

HO Kaiak
 ES INGENIARITZA
 NABIGAZIOA

POSTARIAK

ES ESKUTITZAK
 LANBIDEAK

POZA

HO Alaitasuna
 Bozkarioa
 Poztasuna

POZOIAK

HO Edenak
 ES LANDARE POZOITSUAK

Poztasuna

IK POZA

Prehistoria

IK HISTORIAUREA

PRENTSA

HO Egunkariak
 ES KAZETARIAK
 KAZETARITZA
 KOMUNIKABIDEAK
 PUBLIZITATEA
 URTEKARIAK

PRESIDENTZIALISMOA

HO Erregimen presidentzialista
 AO «Lehendakariak estatuburuaren eta gobernuburuaren funtzioak aldi berean betetzen dituen politika-antolamenduaren sistema, ez dagoelarik ganberen konfiantzaren menpean.» (DEI. Itzulpena).
 ES ERREGIMEN POLITIKOAK

PRESOAK

HO Atxiloak
 ES ESPETXEAK

Presondegiak

IK ESPETXEAK

Prestidigitazioa

IK ESKUJOKOAK

PRESTUTASUNA**PRINTZEAK**ES LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR
PRINTZESAK**PRINTZESAK**ES LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR
PRINTZEAK**PROGRAMAK**AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.**PROTAGONISTAK BERE BURUA GARATZEA**ES NORBERAREN NORTASUNA BI-
LATZEA**PROTESTANTEAK**

ES PROTESTANTISMOA

PROTESTANTISMOAES ERLIJOAK
PROTESTANTEAK**PROTOZOOAK**

ES ORNOGABEAK

PSIKIATRIAES EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN
PERTSONAK
GAIXOTASUNAK
MEDIKUNTZA
PSIKOLOGIA**PSIKOANALISIA**ES AMETSAK
KONPLEXUAK
PSIKOLOGIA
PSIKOTERAPIA**PSIKOLOGIA**ES ADIMENA
FRUSTRAZIOAK
MEDIKUNTZA
PSIKIATRIA
PSIKOANALISIA
PSIKOLOGOAK**PSIKOLOGIA EBOLUTIBOA****PSIKOLOGOAK**ES LANBIDEAK
PSIKOLOGIA**PSIKOTERAPIA**

ES PSIKOANALISIA

PUBLIZITATEAES GIZARTE-KOMUNIKAZIOA
IRRATIA
KOMUNIKABIDEAK
KONTSUMISMOA
MARKETINA
MERKATARITZA
PRENTSA
TELEBISTA

Puerikultura

IK HAURTZAINZTA

PUMAKES ANIMALIA BASATIAK
FELIDOAK
HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Putreak

IK SAIK

Puxikak

IK PUZTUKIAK

PUZTUKIAKHO Globoak
Puxikak

Rr

RAFIA

ES ESKULANAK

RALLYAK

AO «Turismo-ibilgailuetarako kirol-proba, leku desberdinetatik abiatuta, eta hainbat etapatan, leku batera heldu behar dutena... Kirol-hegazkinen aireko rallyak ere giten dira...»
(DEA. Itzulpena)

ES KIROLAK

RAMBUTANONDOAK

ES ANONAZEOAK

Rantxoak

IK ARRANTXOAK

RAPPELA

AO «Alpinismoko jaitsiera-teknika bat. (Dülfer sistema da erabiliena. Sistema horretan soka izterren azpitik jartzen da, kontrako sorbaldaraino pasarazten da bularraldea zeharkatuz eta bizkarrean behera beheratzen uzten da.)» (Larousse. Itzulpena).

ES

ALPINISMOA
ANDINISMOA
ESKALADA
KIROLAK
MENDIZALETASUNA

ROBINSONAK

AO «Bakardadean eta inoren laguntzarik gabe aurre egiten duen gizona.»
(DEI. Itzulpena)

ES

BIZIRIK IRAUTEA

ROBOTAK

ES

ANDROIDEAK
AUTOMATAK
INFORMATIKA
ROBOTIKA

ROBOTIKA

ES

INFORMATIKA
ROBOTAK

ROCK MUSIKA

Ss

SABANAK					
AO	«Lautada zuhaitzik gabea, batez ere baldin eta oso handia bada.» (DRAE. Itzulpena).		ES	HEGAZTI HARRAPARIAK OBIPAROAK ORNODUNAK	
SAFARIAK				Saiakuntzak	
ES	EHIZA		IK	ESPERIMENTUAK	
SAGARRAK				SAINETEAk	
ES	FRUITUAK SAGARRONDOAK		ES	ANTZERKIA	
Sagarroiak				SAKRAMENTUAK	
IK	TRIKUAK			ES	BATAIOAK
SAGARRONDOAK				Salerosketa	
ES	ERROSAZEOAK FRUITU-ARBOLAK SAGARRAK		IK	MERKATARITZA	
SAGUAK				Salerosleak	
HO	Arratoiak		IK	MERKATARIAK	
ES	ORNODUNAK UGAZTUNAK			SALIKAZEOK	
SAGUZARRAK			HO	Sahatsaren familia	
ES	ORNODUNAK UGAZTUNAK		AO	Erabili sarrera hau soilik salikazeoei buruzko liburu orokorretarako. Salikazeo-mota jakin bati buruzko liburuak salikazeo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.	
SAHATSAK				Adibideak:	
ES	SALIKAZEOK			BURZUNTZAK	
Sahatsaren familia				MAKALAK	
IK	SALIKAZEOK			SAHATSAK	
SAIAK				etab.	
HO	Putreak		ES	ZUHAITZAK	
				SALMENTA	
			ES	DENDAK	
				MARKETINA	
				MERKATARITZA	

MERKATARITZA-GUNEAK
SALTOKI HANDIAK

Saltegiak

IK DENDAK

SALTOKI HANDIAK

ES AZOKAK
EROSKETA
MERKATARITZA-GUNEAK
SALMENTA

Saltokiak

IK DENDAK

Saltoki-guneak

IK MERKATARITZA-GUNEAK

SAMURAIK

SANBAK

ES HERRI-DANTZAK

Sandiak

IK ANGURRIAK

SANTIAGO BIDEA

HO Donejakue Bidea
AO «Erdi Aroan sortutako erromes-ibilbidea, Donejakue Bidea izenaz ere ezaguna. Compostelako Donejakue kristau-erromesen hiru helmuga garrantzitsuenetako bat izan zen, Erroma eta Jerusalemekin batera, eta Espainiaren eta Europaren arteko lokarri gisa baliatu zen. Ibilbidearen sorburuaren oinarria Jakue apostolua Galizako lurretan ehortzirik zegoelako ustea izan zen. Gaur egunean garrantzi espirituala nahiz turistikoa du.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

ES ERROMESALDIAK

Santiago Bidea

IK GALAXIAK

SANTUAK

AO Erabili sarrera hau soilik santuei buruzko liburu orokorretarako. Santu jakin bati buruzko liburuak santu horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

SAN FRANTZISKO
SAN JOSEF
SAN KARLOS BORROMEO
etab.

ES KRISTAUTASUNA

SARBIDE-BIDAIK

HO Iniziazio-bidaia

AO «Ikaskuntzako eta iniziazioko istorio bat gertatzen den bidaia; bidaia horretan maisu edo maistra bat, bidea eta dizipulua ageri ohi dira, modu simbolikoan bada ere.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

SARDANAK

ES HERRI-DANTZAK

SARDINAK

ES ARRAINAK
OBIPAROK
ORNODUNAK

SARIAK

AO Sarien izenak erabil daitezke.
Adibideak:
ALTEA SARIA
CERVANTES SARIA
MANUEL EGIDIO BALLESTEROS SARIA
etab.
Edota sari-motak erabil daitezke, adibidez:
LITERATURA-SARIAK
NOBEL SARIAK
ZINEMA-SARIAK
etab.

SARRIOAK

ES ORNODUNAK
UGAZTUNAK

SASKIBALOIA

ES KIROLAK

SASKIGINTZAHO Otarregintza
ES ARTISAUTZA**SATELITE ARTIFIZIALAK**ES ASTRONAUTIKA
ESPAZIO-ONTZIAK**SATELITEAK**ES ASTRONOMIA
EGUZKI-SISTEMA
ILARGIA
PLANETAK**SATIRAK**ES GREGUERÍA
UMOREA**SATORRAK**ES INTSEKTUJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

Satsadura

IK KUTSADURA

Sehaska-kantak

IK LO-KANTAK

SEKTAK

Seme bakarrak

IK SEME-ALABA BAKARRAK

SEME-ALABA BAKARRAKHO Alaba bakarrak
Seme bakarrak**SEME-ALABAK**AITAK
AITAREN ETA SEME-ALABEN AR-
TEKO HARREMANA
AMAK
AMAREN ETA SEME-ALABEN AR-
TEKO HARREMANA
FAMILIA

FAMILIA-HARREMANAK

GURASOAK
GURASOEN ETA SEME-ALABEN
ARTEKO HARREMANA
LITERATURAKO PERTSONAIAK
ORO HAR**SEME-ALABAK GEHIEGI BABESTEIA**ES GURASOEN ETA SEME-ALABEN
ARTEKO HARREMANA

Seme-alabatzat hartzea

IK ADOPZIOA

SEME-ALABEN MAITASUNAES AITAK
AMAK
GURASOAK**SENAR-EMAZTEEN ARTEKO HARREMANAK**ES BIKOTE-HARREMANAK
DIBORTZIOA
EZKONTZA
FAMILIA-HARREMANAK**SENDABELARRAK**AO Erabili sarrera hau soilik sendabelarrei
buruzko liburu orokorretarako. Sen-
dabelar jakin bati buruzko liburuak
sendabelar horren izenaren barruan
jasoko dira.
Adibideak:
EUKALIPTOA
EZKIA
KAMAMILA
etab.

Sendagileak

IK MEDIKUAK

Sendia

IK FAMILIA

Senideak

IK ANAI-ARREBAK

SEXISMOAAO «Aurriritzi sexuala, sexu batekoen
alde eta bestekoen kalterako era-

bilia, eta horri gehiturik, boterea duten erakundeen babesa hura inposatzeko. Sexismoa da pertsonak sexuaren arabera menderatzen dituen edozein jarrera, ekintza edo jarduera instituzional —erakundeen botereak babestutakoa.» (*Guidelines for selecting bias-free textbooks and storybooks*, N.Y.: Council on Interracial Books for Children, 1980, 6. o. Itzulpena).

ES FEMINISMOA
MATXISMOA

SEXU-ABUSUAK

HO Abusu sexualak
ES DELITUAK

SEXUALITATEA

AO «Sexu bakoitzari dagozkion ezaugarri anatomiko eta fisiologikoen multzoa.» (DEI. Itzulpena).
ES FISILOGIA

SEXU-HEZKUNTZA

ES SEXUALITATEA

SEZESIO-GUERRA

HO Banakuntza-gerra

SINBOLISMOA

AO «Gertaerak kontatzeko edota sinesmenak, usteak edo afektuak adierazteko sinbolo-sistema.» (DEI. Itzulpena).

Sinesmena

IK FEDEA

SINONIMOAK

AO «Esanahi bera edo oso antzekoa duten hitzak edo esakerak.» (DEI. Itzulpena)
ES ANTONIMOAK

SIRENAK

ES NINFAK
PERTSONAIA MITOLOGIKOAK

SISTEMA ERAGILEAK

ES INFORMATIKA

Sistema filosofikoak

IK DOKTRINA FILOSOFIKOAK

Sistema politikoak

IK ERREGIMEN POLITIKOAK

SISTEMAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpisarrerei buruzko paragrafoa.

SOINBERAK

HO Moluskuak
AO Erabili sarrera hau soilik soinberei buruzko liburu orokorretarako. Soinbera jakin bati edo soinbera-mota jakin bati buruzko liburuak soinbera horren edo soinbera-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BARRASKILOAK

MUSKUILUAK

OLAGARROAK

etab.

ES ANIMALIAK

ORNOGABEAK

Soinekoak

IK JANTZIAK

SOINUA

ES FISIKA
HOTSAK

SOLDADUAK

ES GERRARIAK
LEGIONARIOAK
MILITARRAK

Solidaritatea

IK ELKARTASUNA

Somnanbulismoa

IK SONANBULISMOA

Somnanbuluak

IK SONANBULOAK

SONANBULISMOA

HO	Lo-ibiltzea Somnanbulismoa
ES	AMETSAK LOA SONANBULOAK

SONANBULOAK

HO	Lo-ibiltariak Somnabuluak
ES	SONANBULISMOA

Sonbreiruak

IK	KAPELAK
----	---------

SONETOAK

HO	Hamalaudunak
ES	OLERKIAK

SORGINAK

HO	Belagileak
ES	AZTIAK INKISIZIOA LITERATURAKO PERTSONAIAK ORO HAR MAGIA OKULTISMOA SORGINKERIAK SORGINTZA

SORGINKERIAK

HO	Aztikeriak
ES	AZTIAK MAGIA SORGINAK SORGINTZA

SORGINTZA

ES	AZTIAK MAGIA OKULTISMOA SORGINAK SORGINKERIAK
----	---

SOROSLEAK

ES	LEHEN LAGUNTZAK SOROSPENA
----	------------------------------

SOROSPENA

ES	LEHEN LAGUNTZAK SOROSLEAK
----	------------------------------

SORRERA

ES	EBOLUZIOA KOSMOGONIA UNIBERTSOA
----	---------------------------------------

SOZIALISMOA

ES	LANGILE-MUGIMENDUA POLITIKA
----	--------------------------------

SOZIETATE ANONIMOAK

Sozietate komanditario

IK	KOMANDITAKO SOZIETATEAK
----	-------------------------

SOZIETATEAK

HO	Baltzuak
AO	«Merkatariena edo negozio-pertsonena edota industriako korporazio edo enpresetako akziodunena.» (DEA. Itzulpena). Erabili sarrera hau soilik sozietateei buruzko liburu orokorretarako. Sozietate-mota jakin bati buruzko liburuak sozietate-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ERANTZUKIZUN MUGATUKO SOZIETATEAK

KOMANDITAKO SOZIETATEAK

SOZIETATE ANONIMOAK

etab.

SOZIOLOGIA

ES	ETNOLOGIA GIZARTE-ZIENTZIAK
----	--------------------------------

SU ARTIFIZIALAK

HO	Piroteknia Su-festak
----	-------------------------

SUA

ES	BEROA SUTEAK
----	-----------------

Su-festak
 IK SU ARTIFIZIALAK

Sugandilak
 IK MUSKERRAK

SUGEAK

HO Sugegorriak
 ES NARRASTIAK
 OBIPAROAK
 ORNODUNAK

Sugegorriak
 IK SUGEAK

SUHILTZAILEAK
 ES FUNTZIONARIOAK
 LANBIDEAK
 SUTEAK

Suizidioa
 IK BURU-HILTZEA

SUKALDARIAK
 ES LANBIDEAK
 SUKALDARITZAKO ERREZETAK

SUKALDARITZAKO ERREZETAK
 ES DIETAK
 ELIKAGAIK
 JAKIAK

SUKALDARIAK

SUMENDIAK
 ES GEOLOGIA

Sumeriarrak
 IK SUMERTARRAK

SUMERTARRAK
 HO Sumeriarrak

SUPERMERKATUAK
 ES AZOKAK

SURREALISMOA
 AO «Arte-lana eldarnioaren edo ametsen erreperioko irudietan eta horien arteko lotura ezusteko eta zentzugabekoetan inspiratzeko joera.» (DEI. Itzulpena).
 ES ARTEA
 LITERATURA

SUSTRAITZEA
 HO Errotzea
 AO «Lurralde, herri edo herrialde batekiko atxikimendu sakona.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).

SUTEAK
 ES SUA
 SUHILTZAILEAK

Tt

TABAKOAK

ES GIZARTE-ARAZOAK
LANDAREAK

Tailugileak

IK ESKULTOREAK

Talde etnikoak

ES GIZAARRAZAK
HERRIAK (Pertsonak)

TAMAINAK

HO Neurriak
AO «Erabili sarrera hau haur txikiei bo-
lumena eta neurriaren kontzep-
tua, hala nola handia, txikia etab.,
irakasteko diren liburuetarako.»
(GSR Fundazioa. Itzulpena).

TANGOAK

ES HERRI-DANTZAK

TARTESOSTARRAK

ES ANTZINAROA
ANTZINAROKO HERRIAK

TEA

ES EDARIAK
INFUSIOAK
LABOREAK
LANDAREAK

Teatroa

IK ANTZERKIA

Teknika

IK TEKNOLOGIA

TEKNIKAK

AO Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi-
sarrerei buruzko paragrafoa.

TEKNOLOGIA

HO Teknika
AO «Lanbide mekaniko bati edo indus-
triako arte bati dagozkion ezagutza
berezkoak.» (DRAE. Itzulpena).
ES INDUSTRIA
INGENIARITZA

TELEBISTA

ES BIDEOAK
IKUS-ENTZUNEZKOAK
IRRATIA
KOMUNIKABIDEAK
PUBLIZITATEA
TELEKOMUNIKAZIOAK

TELEFONOA

ES KOMUNIKABIDEAK
KOMUNIKAZIOA
TELEKOMUNIKAZIOAK

TELEKOMUNIKAZIOAK

ES IRRATIA
KOMUNIKABIDEAK
KOMUNIKAZIOA
TELEBISTA
TELEFONOA

TELEMATIKA

ES INFORMATIKA

TENISA

ES KIROLAK

TENPERATURA

HO	Hozberoa
ES	BEROA FISIKA HOTZA

TERRARIOAK

HO	Terrariumak
ES	AKUARIOAK

Terrariumak

IK	TERRARIOAK
----	------------

TERRORISMOA

ES	GIZARTE-ARAZOAK INDARKERIA
----	-------------------------------

TESTAMENTUAK

ES	Azken nahiak Hilburukoak Jarunspenak
----	--

TESTUAK

AO	Azpisarrera da. Ikus hitzaurrean azpi- sarrerei buruzko paragrafoa.
----	--

Testu-prozesatzea

IK	TESTU-TRATAMENDUA
----	-------------------

TESTU-TRATAMENDUA

HO	Testu-prozesatzea
ES	INFORMATIKA

TIGREAK

ES	ANIMALIA BASATIAK FELIDOAK HARAGIJALEAK ORNODUNAK UGAZTUNAK
----	---

TIRANIA

AO	1. «Tirano baten menpeko gobernua.» 2. «Bidegabeko aginte edo nagusi- tasuna.» 3. «Grina edo afektu batek borondatean duen gehiegizko era- gina.» (DEI. Itzulpena).
ES	ERREGIMEN TIRANIKOA TIRANOAK

TIRANOAK

AO	«Agintea, nagusitasuna edo indarra edozein arlotan edo gaitan gehi- gekieriaz erabiltzen duena, bai eta aginte, nagusitasun edo indar hori neurrigabe inposatzen duena ere.» (DEI. Itzulpena).
ES	ERREGIMEN TIRANIKOA TIRANIA

Toreatzaileak

IK	ZEZENKETARIAK
----	---------------

TOTALITARISMOA

HO	Erregimen totalitarioa
AO	«... estatuak gizabanakoaren jarre- rak eta ekintzak ez ezik, berorren nahiak eta pentsakera ere erabat kontrolpean izateko aukeran oi- narritutako sistema...» (Ossorio. Itzulpena).
ES	ERREGIMEN POLITIKOAK

TOTELAK

HO	Hitz-motelak
ES	EZINTASUN FISIKOAK DUTEN PER- TSONAK

Tradizioak

IK	FOLKLOREA
----	-----------

Trafikoa

IK	ZIRKULAZIOA
----	-------------

TRAGEDIAK

ES	LITERATURA-GENEROAK
----	---------------------

TRAGIKOMEDIAK

ES	ANTZERKIA
----	-----------

TRAKTOREAK

ES	NEKAZARITZAKO MAKINAK
----	-----------------------

TRAPUKETARIAK

HO	Piltzarketariak
----	-----------------

TRATU TXARRAK HARTUTAKO HAURRAK

HO	Gaizki tratatutako haurrak
----	----------------------------

TRENAK

ES GARRAIOAK
TRENBIDEETAKO LANGILEAK

TRENBIDEETAKO LANGILEAK

HO Makinistak
Tren-gidariak
ES LANBIDEAK
TRENAK

Tren-gidariak

IK TRENBIDEETAKO LANGILEAK

TREN-MAKINAK

HO Lokomotorrak
ES MAKINAK

TRIALA

AO «Motoziklismo-proba, lur gorabeheratsuetatik, menditsuetatik eta ibilbidea areago zailtzeko oztopoak jarrita dituzten lurretatik trebetasunez ibiltzean datzana.» (DRAE. Itzulpena).
ES KIROLAK
MOTOZIKLETAK
MOTOZIKLISMOA

Tribu nomadak

IK HERRI NOMADAK

TRIKUAK

HO Kirikinoak
Sagarroiak
AO «Ugaztun intsektujalea...» (DRAE. Itzulpena).
ES INTSEKTUJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

TRILOBITEAK

ES FOSILAK
HISTORIAURREKO ANIMALIAK

TRISTURA

HO Goibeltasuna

TROBADOREAK

ES JUGLAREAK

TROLLAK

AO «Eskandinaviako mitologiaren arabera, basoan edo haitzuloetan bizi den munstro gaiztoa.» (DRAE. Itzulpena).
ES ALEGIAZKO PERTSONAIK
LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

Tropikoko flora

IK FLORA TROPIKALA

TSAR-TSARINAK

HO Tsarrak
AO Erabili sarrera hau soilik tsar-tsarinei buruzko liburu orokorretarako, informaziokoak nahiz fikziokoak izan. Tsar edo tsarina jakin bati buruzko liburuak tsar edo tsarina horren izenaren barruan jasoko dira.
Adibideak:
ALEXANDRO I.A TSARRA
NIKOLAS II.A TSARRA
PEDRO I.A HANDIA TSARRA
etab.
ES ENPERADORE-ENPERATRIZAK
ERREGÉAK
ERREGINAK
KALIFAK

TUAREGAK

ES HERRI NOMADAK

TUNELAK

ES INGENIARITZA

TURISMOA

ES BIDAIK
HOTELAK
TURISMO-BIDEAK

TURISMO-BIDEAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

ES TURISMOA

TURISMOKO GIDALIBURUAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean funtzio bikoitza duten sarrerei buruzko paragrafoa.

Turrusta-hegazkinak

IK ERREAKZIO-HEGAZKINAK

TXAKURRAK

HO Orak
ES ETXE-ABEREA
HARAGIJALEAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

TXALUPAK

HO Batelak
ES GONDOLAK
ITSASONTZIAK
TXALUPARIAK

TXALUPARIAK

ES LANBIDEAK
TXALUPAK

TXANGOAK

HO Ibilaldiak
Irtenaldiak
ES BIDAIK
ESKAUTISMOA
KANPALEKUAK

Txanponak

IK NUMISMATIKA

Txanpon-bildumak

IK NUMISMATIKA

TXANTXAK

HO Bromak

Txapelak

IK KAPELAK

Txarkeria

IK GAIZTAKERIA

Txerrenak

IK DEABRUAK

TXERRIAK

ES ORNODUNAK
UGAZTUNAK

TXERTOAK**TXIBIAK**

ES ORNOGABEAK
SOINBERAK
ZEFALOPODOAK

TXIKIAK

AO Izena da
ES LITERATURAKO PERTSONAIK
ORO HAR

TXIMELETAK

ES BELDARRAK
INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

Tximinia-garbitzaileak

IK KEDAR-GARBITZAILEAK

TXIMINOAK

HO Tximuak
ES GORILAK
ORNODUNAK
TXINPANTZEAK
UGAZTUNAK

Tximistak

IK EKAITZAK

Tximuak

IK TXIMINOAK

Txinatar itzalak

IK ITZAL-ANTZERKIA

Txindurriak

IK INURRIAK

TXINPANTZEAK

ES GORILAK
ORNODUNAK
TXIMINOAK
UGAZTUNAK

TXIPIROIAK

ES ORNOGABEAK
SOINBERAK
ZEFALOPODOAK

TXIRIMOIAK

ES FRUITUAK
TXIRIMOIONDOAK

TXIRIMOIONDOAK

HO Anonondoak
ES ANONAZEOK
FRUITU-ARBOLAK
TXIRIMOIAK

Txirotasuna

IK POBRETASUNA

TXIRRINDULARIAK

HO Bizikletariak
Ziklistak
ES BIZIKLETAK
TXIRRINDULARITZA

TXIRRINDULARITZA

HO Ziklismoa
ES BIZIKLETAK
TXIRRINDULARIAK

Txirulak

IK FLAUTAK

TXITXARRAK

ES INTSEKTUAK
OBIPAROAK
ORNOGABEAK

TXOKOLATEA

ES EDARIAK
ELIKAGAIK
LABOREAK

TXOLARREAK

HO Hormatxoriak
Kurloiak
ES OBIPAROAK
ORNODUNAK
TXORIAK

TXORIAK

AO Erabili sarrera hau soilik txoriei
buruzko liburu orokorretarako.
Txori-mota jakin bati buruzko li-
buruak txori-mota horren izenaren
barruan jasoko dira.

Adibideak:

BIRIGARROAK
KANARIOAK
TXOLARREAK
etab.

ES ANIMALIAK
HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

Txori-izugarriak

IK TXORIMALOAK

TXORIMALOAK

HO Txori-izugarriak

TXOTXONGILOAK

HO Marionetak
ES ESKULANAK
PANPINAK

Uu

UDA

ES OPORRAK
URTAROAK

UDABERRIA

HO Bedatsea
ES URTAROAK

Udagoiena

IK UDAZKENA

Udalak

IK UDALERRIAK

UDALERRIAK

HO Udalak
ES ALKATEAK

UDAREAK

HO Madariak
ES FRUITUAK
UDAREONDOAK

UDAREONDOAK

HO Madariondoak
ES ERROSAZEOK
FRUITU-ARBOLAK
UDAREAK

UDAZKENA

HO Larrazkena
Udagoiena
ES URTAROAK

UGALKETA

ES ANTZUTASUNA
BIOLOGIA

JAIOTZA
UGALKORTASUNA

UGALKORTASUNA

ES ANTZUTASUNA
UGALKETA

Ugazaitak

IK AITAORDEAK

Ugazamak

IK AMAORDEAK

UGAZTUNAK

AO Erabili sarrera hau soilik ugaztunei buruzko liburu orokorretarako. Ugaztun jakin bati edo ugaztun-mota jakin bati buruzko liburuak ugaztun horren edo ugaztun-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

BISONTEAK
KATAGORRIAK
OREINAK
etab.

ES ANIMALIAK
BELARJALEAK
FELIDOAK
HARAGIJALEAK
HAUSNARKARIAK
ORNODUNAK

UHARTE TROPIKALAK

UHARTEAK

HO Irlak

UHOLDEAK

HO Uraldiak
ES HONDAMENDIAK

UKIMENA

ES ZENTZUMENAK

ULERTEZINTASUNA**ULMAZEOAK**

HO Zumarraren familia
ES ALMEZAK
ZUHAITZAK
ZUMARRAK

Ume-galaraztea

IK ABORTUA

Umetxoak

IK HAURTZOAK

Umezaroa

IK HAURTZAROA

UMEZURTZAK

HO Zurtzak
ES ADOPZIOA
FAMILIA
UMEZURZTEGIAK

Umezurtz-etxeak

IK UMEZURZTEGIAK

UMEZURZTEGIAK

HO Umezurtz-etxeak
ES UMEZURTZAK

Umiltasuna

IK APALTASUNA

Umore grafikoa

IK UMOREZKO MARRAZKIAK

UMOREA

ES IZKIRIMIRIAK
SATIRAK
UMOREZKO GEHIEGIKERIAK
UMOREZKO MARRAZKIAK
UMOREZKO OLERKIAK

UMOREZKO GEHIEGIKERIAK

AO «Erabili sarrera hau berez erabat zentzugabeak direlako barrea eragiten duten gertaerak azaltzen dituzten liburuetarako.» (GSR Fundazioa. Itzulpena).
ES UMOREA

UMOREZKO MARRAZKIAK

HO Umore grafikoa
ES IZKIRIMIRIAK
KOMIKIAK
UMOREA

UMOREZKO OLERKIAK

ES UMOREA

Unaiak

IK BEHIZAINAK

UNIBERTSOA

ES ASTRONOMIA
EGUZKIA
EGUZKI-SISTEMA
GALAXIAK
IZARRAK
KOSMOGONIA
KOSMOGRAFIA
KOSMOLOGIA
LURRA
PLANETAK
SORRERA

UNTXIAK

ES KARRASKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

URA

ES EDARIAK
ELEMENTU NATURALAK
EURIA
HODEIAK

URAKANAK

ES EKAITZAK
HAIZEA

Uraldiak

IK UHOLDEAK

URANIOA

ES METALAK

URKIAK

ES BETULAZEOK

Urkiaren familia

IK BETULAZEOK

Ur-landareak

IK ALGAK

URLEHORTARRAK

HO Anfibioak

AO Erabili sarrera hau soilik urlehortarrei buruzko liburu orokorretarako. Urlehortar jakin bati buruzko liburuak urlehortar horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARRABIOAK

IGELAK

ZAPOAK

etab.

ER ANIMALIAK

ORNODUNAK

Urmargoa

IK PINTURA-TEKNIKAK

Urpekariak

IK ITSASPEKARIAK

Urpekariak

IK ITSASPEKARIAK

Urpekaritza

IK ITSASPEKARITZA

Urpekoak

IK ITSASPEKOAK

Urperatzeak

IK HONDORATZEAK

URREAHO Urregorria
ES ABERASTASUNABITXIAK
METALAK**URREGINTZA**ES ARTEA
ARTE PLASTIKOAK
ARTISAUTZA

Urregorria

IK URREA

URRETXINDORRAKHO Erresiñolak
ES OBIPAROAK
ORNODUNAK
TXORIAK

Urrezuria

IK ZILARRA

Urritu fisikoak

IK EZINTASUN FISIKOA DUTEN PERTSONAK

Urritu psikikoak

IK EZINTASUN PSIKIKOA DUTEN PERTSONAK

URTAROAK

HO Urte-sasoiak

AO Erabili sarrera hau soilik urtaroei buruzko liburu orokorretarako. Urtaro jakin bati buruzko liburuak urtaro horren izenaren barruan jasoko dira. Lau urtaroak hauek dira:

NEGUA

UDA

UDABERRIA

UDAZKENA

ES KLIMA

KLIMATOLOGIA

URTEBETETZEAK

ES JAIK

URTEKARIAK

AO Sarrera hau, gainera, azpisarrera gisa
ere erabil daiteke. Ikus hitzaurrean
funtzio bikoitza duten sarrerei
buruzko paragrafoa.
ES PRENTSA

URTEKO HILAK

HO Hilabeteak

Urte-sasoiak

IK URTAROAK

Urtxakurrak

IK IGARABAK

Urtxintzak

IK KATAGORRIAK

USAIMENA

ES ZENTZUMENAK

USOAK

ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

UTOPIAK**UZTAPIKUAK**

ES FRUITUAK
PIKONDOAK

Xx

XAKEA

HO Xake-jokoa
ES JOKOAK ETA JOLASAK

Xake-jokoa

IK XAKEA

XENOFOBIA

ES ARRAZISMOA
ATZERRITARRAK
ETORKINAK
GIZARTE-ARAZOAK
GIZARTE-BAZTERKETA

XURGAGAILUAK

ES ETXETRESNA ELEKTRIKOAK

Yy

YATEAK

ES

ITSASONTZIAK

YOGA

ES

BUDISMOA

Zz

Zabaldiak

IK ORDOKIAK

ZAHAR-ETXEAK

HO Zaharren egoitzak

ES ZAHARRAK

ZAHARRAK

HO Zahartzaroa

Adinekoak

ES ERRETIROA

GIZA JOKABIDEA

LITERATURAKO PERTSONAIAK

ORO HAR

ZAHAR-ETXEAK

Zaharren egoitzak

IK ZAHAR-ETXEAK

Zahartzaroa

IK ZAHARRAK

Zaku-oihala

IK ARPILLERA

Zaldi hegaldunak

IK ZALDI HEGODUNAK

ZALDI HEGODUNAK

HO Zaldi hegaldunak

ES ANIMALIA MITOLOGIKOAK

ZALDIAK

HO Behorrak

ES BELARJALEAK

EKIDOAK

HIPIKA

ORNODUNAK

PONEYAK

UGAZTUNAK

ZALDIKETA

ZALDI-LASTERKETAK

ZALDIKETA

HO Ekitazioa

ES HIPIKA

KIROLAK

ZALDIAK

ZALDIKO-MALDIKOAK

HO Karruselak

ES FERIAK

ZALDI-LASTERKETAK

ES HIPIKA

KIROLAK

ZALDIAK

ZALDUNAK

AO «Zaldiz ibiltzen dena edo zaldiz doana.» (DRAE. Itzulpena).

ZALDUNTZA-ELEBERRIAK

ZALETASUNAK

HO Hobbyak

ES ASTIALDIA

BILDUMAZALETASUNA

DENBORA-PASAK

ESKULANAK

FILATELIA

KIROLAK

MODELISMOA

ZANGALUZEAK

AO Erabili sarrera hau soilik zangaluzeei buruzko liburu orokorretarako. Zangaluze jakin bati edo zangaluze-mota jakin bati buruzko liburuak zangaluze horren edo zangaluze-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

KOARTZAK
KURRILOAK
ZIKOINAK
etab.

ES ANIMALIAK
HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK

Zapaburuak

IK IGELAK

ZAPALGAILUAK

HO Zapaltzeko makinak
ES MAKINAK

Zapaltzeko makinak

IK ZAPALGAILUAK

ZAPATA-GARBITZAILEAK

ES LANBIDEAK

Zapataginak

IK ZAPATARIAK

ZAPATAK

HO Oinetakoak
ES MANUFAKTURAK
ZAPATARIAK

ZAPATARIAK

HO Zapataginak
ES LANBIDEAK
ZAPATAK

Zapelatzak

IK BELATZAK

ZAPOAK

HO Apoak

ES ORNODUNAK
URLEHORTARRAK

Zaratak

IK HOTSAK

ZARZUELAK

ES MUSIKA

ZEBRAK

ES EKIDOAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK

ZEDROAK

ES KONIFEROAK
PINAZEOAK

ZEFALOPODOAK

AO Erabili sarrera hau soilik zefalopodo-ei buruzko liburu orokorretarako. Zefalopodo jakin bati edo zefalopodo-mota jakin bati buruzko liburuak zefalopodo horren edo zefalopodo-mota horren izenaren barruan jasoko dira.

Adibideak:

OLAGARROAK
TXIBIAK
TXIPIROIAK
etab.

ES ANIMALIAK
ORNOGABEAK
SOINBERAK

ZEKENKERIA

HO Zikoizkeria
ES ALEGIAK

Zekorrak

IK BEHIAK

ZELAIK

HO Belardiak

ZELTAK

ES ANTZINAROA
ANTZINAROKO HERRIAK

ZELTEN ELEZAHARRAK**ZENBAKIAK**

ES MATEMATIKA

ZENTRAL ATOMIKOAKHO Indarretxe nuklearrak
Zentral nuklearrakES ENERGIA ATOMIKOA
ISTRIPU ATOMIKOAK

Zentral nuklearrak

IK ZENTRAL ATOMIKOAK

ZENTZUMENAKAO Erabili sarrera hau soilik zentzume-
nei buruzko liburu orokorretarako.
Zentzumen jakin bati buruzko li-
buruak zentzumen horren izenaren
barruan jasoko dira. Bost zentzu-
menak hauek dira:DASTAMENA
ENTZUMENA
IKUSMENA
UKIMENA
USAIMENA**ZERAMIKA**

HO Buztingintza

AO «Lurrezko, toskazko eta portzelanazko
ontziak eta beste gai batzuk, era
eta kalitate guztietakoak, egiteko
arteak.» (DRAE. Itzulpena).ES ARTE PLASTIKOAK
ARTISAUTZA
ELTZEGILEAK
ELTZEGINTZA
ZERAMIKARIAK**ZERAMIKARIAK**HO Buztingileak
BuztinlariakES ARTISAUAK
ARTISAUTZA
ELTZEGILEAK
ELTZEGINTZA
LANBIDEAK
ZERAMIKA**ZERBAK**

ES BARAZKIAK

ZEREALAKAO Erabili sarrera hau soilik zerealei
buruzko liburu orokorretarako.
Zereal-mota jakin bati buruzko li-
buruak zereal-mota horren izenaren
barruan jasoko dira.

Adibideak:

ARROZA

ARTOA

GARIA

etab.

ES ELIKAGAIK

Zerebroa

IK BURMUINA

Zeroiak

IK KAXALOTEAK

ZERUA

ES ASTROAK

Zetazeoak

IK ITSAS UGAZTUNAK

ZEZENAKES BOBIDOAK
HAUSNARKARIAK
ORNODUNAK
UGAZTUNAK
ZEZENKETAK
ZEZENKETARIAK**ZEZENKETAK**ES ZEZENAK
ZEZENKETARIAK**ZEZENKETARIAK**

HO Toreatzaileak

AO Erabili sarrera hau soilik zezenketa-
riei buruzko liburu orokorretarako.
Zezenketari jakin bati buruzko li-
buruak zezenketari horren izenaren
barruan jasoko dira.

- Adibideak:
 MANOLETE
 PAQUIRO
 PASTOR, ÁNGEL
 etab.
- ES LANBIDEAK
 ZEZENAK
 ZEZENKETAK
- ZIAZERBAK**
- HO Espinakak
 ES BARAZKIAK
- Zibilizazio azteka
 IK AZTEKEN ZIBILIZAZIOA
- Zibilizazio inka
 IK INKEN ZIBILIZAZIOA
- Zibilizazio maia
 IK MAIEN ZIBILIZAZIOA
- ZIBILIZAZIOA**
- HO Kultura
 AO Sarrera honi eremu geografikoa zehaz-
 teko izenlaguna gehi dakiok.
- Adibideak:
 AZTEKEN ZIBILIZAZIOA
 INKEN ZIBILIZAZIOA
 MAIEN ZIBILIZAZIOA
 etab.
- ES ARKEOLOGIA
 ARTEA
 AURRERAPENA
 ETNOLOGIA
 HEZKUNTZA
 HISTORIA
- ZIDRAK**
- HO Limoi-handiak
 ES ZIDRONDOAK
- ZIDRONDOAK**
- HO Limoi-handi zuhaitzak
 ES ERRUTAZEOAK
 ZIDRAK
- ZIENTZIA**
- HO Jakintza

- ES ZIENTZIALARIAK
 AURKIKUNTZA ZIENTIFIKOAK

ZIENTZIA APLIKATUAK

- AO Erabili sarrera hau soilik zientzia
 aplikatuei buruzko liburu orokorre-
 tarako. Zientzia aplikatu jakin bati
 buruzko liburuak zientzia aplikatu
 horren izenaren barruan jasoko
 dira.
- Adibideak:
 INGENIARITZA
 MEDIKUNTZA
 NEKAZARITZA
 etab.

ZIENTZIA-FIKZIOA

- AO «Etorkizuneko denbora batean koka-
 turik eta errealismo-gogoia na-
 barmena delarik, eleberria idatzi-
 tako unean ezinezkoak liratekeen
 gertaerak azaltzen dira, nahiz eta
 etorkizunean lehenago edo geroa-
 go, gertaera horiek egiazkoak izan
 litezkeen aurkikuntza zientifiko eta
 teknikoan bidez.» (GSR Fundazioa.
 Itzulpena).
- ES BIZIA BESTE PLANETA BATZUE-
 TAN
 DENBORA-BIDAIAK
 ESPAZIOKO ABENTURAK
 ESPAZIOKO BIDAIAK
 ESTRALURTARRAK
 ETORKIZUNEKO BIZITZA
 ETORKIZUNEKO PLANETAK
 FUTUROLOGIA

ZIENTZIA HUTSAK

- AO Erabili sarrera hau soilik zientzia hu-
 tsei buruzko liburu orokorretarako.
 Zientzia huts jakin bati buruzko li-
 buruak zientzia huts horren izena-
 ren barruan jasoko dira.
- Adibideak:
 ASTRONOMIA
 FISIKA
 MATEMATIKA
 etab.

ZIENTZIALARIAK

AO Erabili sarrera hau soilik zientzialari-
rei buruzko liburu orokorretarako.
Zientzialari jakin bati buruzko li-
buruak zientzialari horren izenaren
barruan jasoko dira.

Adibideak:

EDISON, THOMAS ALVA

GALILEI, GALILEO

PASTEUR, LOUIS

etab.

ES ASTRONOMOAK
AURKIKUNTZA ZIENTIFIKOAK
BIOLOGOAK
BOTANIKOAK
ESPELEOLOGOAK
FISIKARIAK
GEOLOGOAK
JAKINTSUAK
KIMIKARIAK
LABORATEGIAK
LANBIDEAK
MATEMATIKARIAK
PALEONTOLOGOAK
ZIENTZIA
ZOOLOGOAK

ZIGALAK

ES ORNOGABEAK
OSKOLDUNAK

Zigarrak

IK AKAROAK

ZIGILUAK

ES FILATELIA

Zigilu-bildumak

IK FILATELIA

ZIKINTASUNA

ES GARBITASUNA

Ziklismoa

IK TXIRRINDULARITZA

Ziklistak

IK TXIRRINDULARIAK

ZIKOINAK

HO Amiamokoak
ES HEGAZTIAK
OBIPAROAK
ORNODUNAK
ZANGALUZEAK

Zikoizkeria

IK ZEKENKERIA

ZILARRA

HO Urrezuria
ES METALAK
MINERALAK

ZINE-ARETOAK**ZINEMA**

HO Zinemagintza
AO Erabili sarrera hau alderdi artistiko-
rako, ekoizpenetarako etab. Sarrera
honi eremu geografikoa zehazteko
izenlaguna gehi dakioko.

Adibideak:

ESPAINIAKO ZINEMA

FRANTZIAKO ZINEMA

INDIAKO ZINEMA

etab.

ES AKTOREAK
ARTEAK
FILMAK
FILMETAN OINARRITUTAKO LI-
BURUAK
IKUS-ENTZUNEZKOAK
LITERATURA ZINEMAN
ZINEMA-SARIAK
ZINEMATOGRAFIA
ZINEMA-ZUZENDARIAK

Zinemagileak

IK ZINEMA-ZUZENDARIAK

Zinemagintza

IK ZINEMA

ZINEMA-SARIAK

ES ZINEMA
ZINEMATOGRAFIA

ZINEMATOGRAFIA

- AO Erabili sarrera hau alderdi tekniko-
rako.
ES ZINEMA
ZINEMA-SARIAK

ZINEMA-ZUZENDARIAK

- HO Film-zuzendariak
Zinemagileak
ES ZINEMA
LANBIDEAK

ZINGIRAK

- HO Istingak
Lintzurak
AO «Urez estalitako sakongune natural
edo artifiziala, sarritan hondo lo-
hitsua duena», edota «Ibar bateko
ahoa itxiz eratzen den ur-pilaketa.»
(DEI. Itzulpena).

ZINTZOTASUNA**ZIRKUA**

- ES FERIAK
HEZLEAK
MAGOAK
PAILAZOAK

ZIRKULAZIOA

- HO Trafikoa
ES AUTOBIDEAK
BIDE-HEZKUNTZA
BIDEZAINAK
ERREPIDEAK

ZIRKULAZIO-APARATUA

- ES BIHOTZA
GIZA ANATOMIA

Zisneak

- IK BELTXARGAK

Zitroinak

- IK LIMOIAK

Zizak

- IK PERRETXIKOAK

ZIZAREAK

- ES ANELIDOAK
HARRAK
ORNOGABEAK

Zizelkariak

- IK ESKULTOREAK

ZODIAKOA

- ES ASTROLOGIA

Zomorroak

- IK INTSEKTUAK

ZOOAK

- HO Zoologikoak
ES ANIMALIAK
PARKEAK

ZOOLOGIA

- ES ANIMALIAK
ANIMALIEN ANATOMIA
BIOLOGIA
EKOLOGIA
FAUNA
NATUR ZIENTZIAK
ZIENTZIA HUTSAK
ZOOLOGOAK

Zoologikoak

- IK ZOOAK

ZOOLOGOAK

- ES LANBIDEAK
ZIENTZIALARIAK
ZOOLOGIA

ZORIA

- HO Zortea

ZORIZKO JOKOAK**ZOROAK**

- HO Eroak
ES EZINTASUN FISIKO A DUTEN PER-
TSONAK

ZORRIAK

- ES INTSEKTUAK

OBIPAROAK
ORNOGABEAK

Zortea

IK ZORIA

ZOZOAK

ES OBIPAROAK
ORNODUNAK
TXORIAK

ZUBIAK

ES INGENIARITZA

ZUHAITZAK

HO Arbolak
AO Erabili sarrera hau soilik zuhaitzei
buruzko liburu orokorretarako.
Zuhaitz-mota jakin bati buruzko
liburuak zuhaitz-mota horren ize-
naren barruan jasoko dira.

Adibideak:
KONIFEROAK
KUPULIFEROAK
PINAZEOK
etab.
ES BASOAK
BOTANIKAK
LANDAREAK
OIHANAK
PARKEAK
ZURA

ZULO BELTZAK

ES ASTRONOMIA
IZARRAK

ZUMARRAK

ES ULMAZEOKAK

Zumarraren familia

IK ULMAZEOKAK

ZURA

HO Egurra
ES ARTISAUTZA
BASOAK
MARKETERIA
ZUHAITZAK
ZURGINTZA
ZUR-INDUSTRIA

ZURGINAK

HO Arotzak
ES LANBIDEAK
ZURGINTZA

ZURGINTZA

HO Arotzeria
ES MARKETERIA
ZURA
ZURGINAK

Zurgintza

IK ZUR-INDUSTRIA

ZUR-INDUSTRIA

HO Zurgintza
ES BASOAK
ZURA

Zurtzak

IK UMEZURTZAK

ZUZENBIDEA

ES ABOKATUAK
DELITUAK
EPAILEAK
ERREGIMEN POLITIKOAK
JUSTIZIA
KONSTITUZIOA
KONSTITUZIOAK